

 SUZOHAPP

Swing Next

Cambiavincite

IT



 Comestero

Manuale Operativo

GUIDA AI SIMBOLI DI QUESTO MANUALE

Al fine di agevolare la consultazione del documento
sono stati utilizzati i seguenti simboli:



Informazioni importanti



Leggere attentamente prima dell'uso



Attenzione!

DICHIARAZIONE  DI CONFORMITÀ

IL COSTRUTTORE: SUZOHAPP
Antonie Van Leeuwenhoekstraat 9
3261 Oud-Beijerland LT NL

DICHIARA che il prodotto:
TIPO: Cambiavincite
MARCA: Comestero
MODELLO: Swing Next

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche, e con la relativa legislazione nazionale di recepimento:

2004/108/CE
2006/95/CE

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN62233
EN 60335-2-82 usata in congiunzione con
EN 60335-1

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Al fine di prevenire danni derivanti da cortocircuiti e incendi, questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza.



Questi dispositivi non devono essere esclusi dal circuito, rimossi o disattivati, per nessun motivo.

Nel caso in cui sia assolutamente necessario disattivare i dispositivi di sicurezza per eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione, si deve operare sull'apparecchiatura solo in assenza di alimentazione elettrica.



I dispositivi di sicurezza sono stati realizzati in conformità alle normative vigenti.

Si raccomanda all'operatore di verificarne l'efficienza eseguendo controlli periodici.

Rischi derivanti dall'uso dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura è destinata esclusivamente ad uso interno

Se mantenuto in buone condizioni d'uso e installato correttamente (secondo quanto prescritto da questo manuale), l'apparecchio non espone l'utilizzatore a pericoli di alcun genere.

Il personale adibito al caricamento degli erogatori, all'accensione dell'apparecchio ed alla manutenzione della macchina deve tenere in considerazione che tutte le parti mobili, sportelli, cassa, possono causare delle lesioni di varia entità, se non opportunamente manovrate; è inoltre buona norma togliere l'alimentazione per qualsiasi operazione eseguita con l'apparecchio aperto (manutenzione, ecc.).



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale.
Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.



Rischi di schiacciamento durante la movimentazione degli organi mobili dell'apparecchio.
Le attività di apertura e chiusura dei vani devono essere compiute lentamente e con attenzione.

Rischi durante l'installazione e la preparazione dell'apparecchio

Seguire le istruzioni di installazione dell'apparecchio riportate in questo manuale in modo da minimizzare i rischi per persone e cose.



Rischi di schiacciamento durante la movimentazione e posizionamento dell'apparecchiatura.

Le attività di trasporto dell'apparecchiatura devono essere effettuate da un **tecnico qualificato** in operazioni di movimentazione carichi (carrellisti, etc...).

Precauzioni:

- Utilizzare sollevatori e attrezzature di imbracatura idonee
- Eseguire le operazioni in area sgombra da ostacoli o persone

-
- Prima di sollevare, accertarsi sempre della stabilità del carico ed eseguire movimenti con molta cautela evitando possibili ondeggiamenti



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale. Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

- Verificare che la linea di distribuzione sia dimensionata in relazione all'intensità di corrente assorbita dall'apparecchiatura
- Effettuare il collegamento all'impianto di messa a terra prima dei collegamenti dell'apparecchiatura o degli aggregati

Rischi durante la manutenzione dell'apparecchio



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatto diretto con parti in tensione all'interno dell'armadio contenente i componenti elettrici. Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

- Prestare assistenza sulla macchina solo dopo essersi accertati di aver disinserito l'interruttore generale di corrente

Segnaletica

L'apparecchio è corredato di segnaletica costituita da etichette di avvertenza che riportano i pittogrammi di indicazione pericolo convenzionali con simbologie e/o scritte di riferimento. Le etichette sono posizionate in prossimità delle zone pericolose.



PERICOLO GENERICO



PERICOLO DI FOLGORAZIONE



MESSA A TERRA



CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Leggere attentamente quanto segue al fine di apprendere le condizioni generali di garanzia previste per questo prodotto.

ART.1 - Ambito di applicazione

Le presenti condizioni generali si applicano alle forniture di beni o di servizi, a qualunque titolo fornite dalla ns. società. Gli ordini effettuati comportano l'accettazione incondizionata delle presenti Condizioni generali di vendita. Il contratto di vendita si considera perfezionato nel momento in cui perviene all'ordinante l'accettazione (conferma d'ordine) da parte della società venditrice.

ART. 2 - Compatibilità elettromagnetica e sicurezza

La nostra società certifica che i beni forniti rispettano le norme applicabili in materia di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza; le eventuali dichiarazioni obbligatorie risultano nel dettaglio dalle targhe o etichette apposte sui prodotti, nonché dalla documentazione tecnica allegata o disponibile presso di noi. I destinatari della fornitura si obbligano a utilizzare o commercializzare i beni forniti assicurando l'integrità, la completezza e l'effettiva fruibilità di tali informazioni.

ART. 3 – Garanzie

Salvi i casi nei quali vanno applicate le disposizioni inderogabili contenute nel D. Lgs. N.206/2005 (“Codice del Consumo”) o in altre leggi vigenti, i beni ed i servizi forniti si intendono assistiti da garanzia da parte della nostra azienda per la durata di 12 mesi. Il termine decorre dalla data di acquisto del prodotto. La garanzia si intende esclusivamente limitata al normale funzionamento del bene fornito ed al risultato del servizio prestato. La garanzia comporta esclusivamente gli interventi di riparazione ovvero la sostituzione del bene. Il ripristino della normale funzionalità del bene fornito verrà eseguito presso la ns. sede. Per quanto qui non previsto si applica l'art. 1512 c.c., anche ai fini della decadenza e della prescrizione. La ns. azienda non si assume alcuna responsabilità circa il funzionamento dei beni forniti in condizioni ambientali o tecniche difformi dalle prescrizioni da noi date e riportate nella documentazione tecnica. Resta espressamente esclusa ogni ns. responsabilità per danni diretti o indiretti comunque non derivanti dal malfunzionamento.

La garanzia decade qualora l'acquirente sia inadempiente nel pagamento del prezzo. La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- carenza di manutenzione o cattiva manutenzione, anche se eseguita da personale qualificato;
- riparazioni o modifiche effettuate dall'acquirente di sua unilaterale iniziativa;
- inadeguatezza od irregolarità di tensione delle linee elettriche, di portata insufficiente ed anormale degli impianti elettrici;
- azione corrosiva di detersivi;

- cattivo o mancato funzionamento del software o dell'hardware o perdita di dati, registrati dall'acquirente, a seguito di temporali, fulmini, elevate temperature o variazione di tensione della corrente elettrica, terremoti, incendi, etc.;
- con riferimento a tutti i componenti elettrici e parti plastiche meccaniche in movimento, soggetti a normale usura, per i quali è prevista la sostituzione nell'ambito della manutenzione ordinaria;
- laddove i prodotti siano stati usati insieme a oppure inseriti in apparecchiature o materiali le cui specifiche non sono state approvate per iscritto dalla società venditrice;
- manomissione dell'etichetta riportante il numero di matricola dell'apparecchio;
- avaria o rottura causata da trasporto, atti vandalici, calamità naturali o di origine dolosa;
- errata o cattiva installazione del prodotto;
- trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto;
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento, contenute nel manuale tecnico;
- interventi per vizi presunti o per verifiche di comodo;
- intervento non autorizzato sul prodotto.

Il mal funzionamento della macchina dovuto a mancanza di aggiornamento del software non è considerato un vizio. SUZOHAPP non è in alcun modo vincolata ad eseguire l'aggiornamento gratuito del software o delle componenti meccaniche che si rendessero necessari a causa dell'introduzione di nuove monete o banconote da parte delle autorità italiane e europee, in occasione della riparazione di un bene in garanzia. Tale aggiornamento potrà essere, tuttavia, sempre richiesto a SUZOHAPP, la quale è tenuta ad inviare un preventivo al Cliente prima dell'intervento. Gli interventi o le manipolazioni comunque effettuate sui beni oggetto della fornitura da parte di soggetti non autorizzati da noi comportano l'immediata decadenza della garanzia. Dichiariamo di avere attentamente considerato, al meglio delle conoscenze e delle pratiche costruttive, il problema della inviolabilità dei beni forniti da parte di soggetti che con dolo intendano alterarne il funzionamento. Non assumiamo tuttavia alcuna responsabilità per condotte illecite o danni che dovessero comunque derivare dall'utilizzo fraudolento dei beni forniti. Tutte le riparazioni richieste, per le quali non risulti operante la garanzia, sono da considerarsi onerose e per l'esecuzione delle medesime è applicato il listino prezzi SUZOHAPP, i cui aggiornamenti sono comunicati periodicamente.

ART. 4 – Limitazione di responsabilità

Salve le ipotesi di cui all'art. 1229 c.c. e salve le disposizioni inderogabili di legge, per ogni danno direttamente o indirettamente cagionato da inadempienze o ritardi della venditrice o dai prodotti acquistati, sia a cose come a persone, anche per mancati utili o pregiudizio all'immagine commerciale, il risarcimento eventualmente dovuto dalla società venditrice non potrà in alcun caso essere superiore al 10% del corrispettivo pagato dall'acquirente per il singolo prodotto che, nel caso concreto, abbia determinato l'evento lesivo.

ART. 5 – Consegna

I beni oggetto della fornitura si intendono consegnati al momento e nel luogo della consegna allo spedizioniere o al vettore; la ns. azienda non si assume pertanto alcuna responsabilità circa sottrazioni totali o parziali, danni o ritardi comunque connessi al trasporto. Il destinatario è tenuto ad annotare scrupolosamente sul documento di trasporto, al momento della consegna, eventuali vizi immediatamente riscontrabili dei beni forniti. Il rifiuto da parte dell'acquirente di accettare o ritirare in tutto o in parte la merce ordinata non sospende l'obbligo del pagamento. I termini di consegna indicati nella conferma d'ordine ammettono una tolleranza di 60 giorni. Dopo la consegna, l'acquirente è tenuto ad effettuare, entro otto giorni dalla stessa, l'accertamento tecnico completo sulla qualità e funzionalità del prodotto medesimo. In difetto, il prodotto deve considerarsi accettato dall'acquirente senza riserve o contestazioni.

ART. 6 - Riservato dominio

I beni forniti si intendono espressamente di proprietà della ns. azienda fino all'effettivo ed integrale pagamento del prezzo pattuito. In caso di risoluzione del contratto per mancato pagamento, gli articoli non pagati in possesso dell'acquirente potranno essere richiesti dalla venditrice e dovranno essere resi a spese dell'acquirente stesso. Gli importi già pagati saranno trattenuti dalla venditrice a titolo di indennizzo e di penale.

ART. 7 – Termini di pagamento

Le fatture devono essere pagate secondo gli accordi previsti ed entro il termine indicato nella stessa fattura. Qualsiasi ritardo nel pagamento comporta automaticamente, senza bisogno di messa in mora, l'applicazione di interessi moratori al tasso previsto dal Decreto legislativo 9.10.2002 n.231, salvo diverso accordo. In caso di ritardo dell'acquirente, si intende decaduto ogni beneficio del termine eventualmente concesso e la venditrice potrà esigere il pagamento immediato di tutti gli importi ancora dovuti nonché degli ulteriori ordini alla ricezione della merce.

ART. 8 – Resi

I resi di beni difettosi o per l'espletamento di interventi di assistenza dovranno essere espressamente da noi autorizzati. Ci riserviamo, quindi, di rifiutare il reso o fornirVi destinazione di reso diversa dalla ns. sede. La responsabilità dei beni resi viene da noi assunta solo al momento dell'effettiva consegna al recapito da indicato.

ART. 9 - Legge applicabile; foro

Le forniture disciplinate dalle presenti condizioni generali sono regolate dalla legge italiana. Per ogni controversia sarà esclusivamente competente il foro di Milano.

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto un prodotto SUZOHAPP. Seguendo attentamente le indicazioni contenute in questo manuale, potrà apprezzare nel tempo e con soddisfazione le sue qualità.

La preghiamo prima di utilizzare l'apparecchio di leggere attentamente le istruzioni d'uso e manutenzione in conformità alle prescrizioni di sicurezza e di conservare questo manuale per ogni futuro riferimento.

Sommario

1. Introduzione	14
2. Presentazione del prodotto	14
3. Avvertenze	15
4. Movimentazione e disimballaggio.....	15
4.1 Ricevimento del prodotto imballato.....	15
4.2 Movimentazione	15
4.3 Disimballaggio	17
4.4 Identificazione dell'apparecchio.....	17
4.5 Nomenclatura delle parti	20
4.5.1 Vista esterna.....	20
4.5.2 Vista interna versione con Hopper Evolution	21
4.5.3 Vista interna versione con Smart Hopper.....	22
4.6 Accessori.....	24
5. Installazione	25
5.1 Ingombri	25
5.2 Ancoraggio dell'apparecchio	26
5.2.1 Utilizzo della base antiribaltamento (accessorio in dotazione)	26
5.2.2 Ancoraggio al muro e/o al pavimento mediante tasselli ad espansione	28
5.2.3 Ancoraggio al muro mediante l'apposita staffa (accessorio opzionale)	30
5.3 Posizionamento della base.....	32
6. Collegamenti	32
7. Avviamento dell'apparecchio	34
7.1 Estrazione e reinserimento della cassa da Swing Next con Smart Hopper	34
7.2 Estrazione delle banconote dall'unità riciclatrice iPRO-RC™.....	36
7.3 Svuotamento dell'hopper	38
7.4 Svuotamento erogatore di banconote	38
7.5 Caricamento delle banconote nell'erogatore di banconote	38
7.6 Caricamento delle monete negli hopper.....	39
7.7 Funzionamento base	41
7.7.1 Cambio standard da monete a banconote.....	41
7.7.2 Cambio standard da banconote a monete.....	44
7.7.3 Cambio misto da banconote a monete e banconote.....	45
8. Gestione e programmazione dell'apparecchio	47

8.1	Introduzione	47
8.2	Menù Esterno	50
8.2.1	Menù Esterno - Ultime 5 operazioni e contabilità	51
8.2.2	Menù Esterno - Ricarica automatica banconote e monete	52
8.3	Menù Interno	53
8.3.1	Menù Interno – Consultazione allarmi	57
8.3.2	Menù Interno - Ricarica	57
8.3.3	Menù Interno - Setup Test e Manutenzione	61
8.3.3.1	Menù Interno - Menù Setup test e manutenzione - Manutenzione Periferiche	62
8.3.3.2	Menù Interno - Menù Setup test e manutenzione - Manutenzione contabilità	63
8.3.3.3	Menù Interno - Menù Setup test e manutenzione - Gestore Tecnico	69
8.4	Timeout di riavvio	73
9.	Aggiornamento Upgrader e Firmware	74
9.1	Procedura di aggiornamento Upgrader	75
9.2	Procedura di aggiornamento Firmware	77
10.	Cura e manutenzione	79
10.1	Manutenzione e pulizia esterna	80
10.2	Manutenzione e pulizia interna	80
10.3	Periodi di inattività	80
10.4	Estrazione e reinserimento dell’Hopper monomoneta	80
10.5	Estrazione e reinserimento dell’Hopper Evolution	85
10.5.1	Pulizia interna Hopper Evolution	87
10.6	Estrazione e reinserimento dello Smart Hopper	88
10.6.1	Pulizia interna Smart Hopper	90
10.7	Lettore riciclatore di banconote iPRO-RC™	91
10.7.1	Manutenzione lettore iPRO-RC™	97
10.7.2	Pulizia esterna lettore iPRO-RC™	97
10.8	Modifica meccanica della banconota riciclata sul lettore iPRO-RC™	98
10.8.1	Sostituzione della guida relativa alla lunghezza delle banconote	98
10.8.2	Installazione della guida relativa alla lunghezza delle banconote	100
10.8.3	Sostituzione della guida relativa alla larghezza delle banconote	101
10.8.4	Come scegliere la corretta guida banconote per l’unità riciclatrice	103
10.9	Controllo della gettoniera	104
10.10	Batteria di emergenza	105
11.	Diagnostica e assistenza tecnica	105
11.1	Diagnostica periferiche	107
11.1.1	Segnali di diagnostica Hopper Evolution	107
11.1.2	Segnali di diagnostica Smart Hopper	108
11.1.3	Segnali di diagnostica LED lettore-erogatore di banconote iPRO-RC™	108
12.	Dati tecnici	111

13. Parti di ricambio	112
13.1 Vista d'assieme generale Swing Next con Hopper Evolution.....	113
13.2 Vista d'assieme generale Swing Next con Smart Hopper.....	115
13.3 Gruppo porta (Cod. 1078-30-0100-A) e (Cod. 1078-30-0101-A)	117
13.4 Gruppo cassetto con Hopper Evolution (Cod. 1078-30-0199-A)	119
13.5 Gruppo ripiano caricamento monete (Cod. 1078-30-0200-A).....	120
13.6 Gruppo caricamento monete (Cod. 1076-30-0800-A)	121
13.7 Gruppo Hopper Evolution (Cod. 1078-30-0302-A)	122
13.8 Gruppo Smart Hopper (Cod. 1078-30-0300-A)	123
13.9 Gruppo riciclatore JCM iPRO-RC™ (Cod. 1078-30-0402-A)	124
13.10 Gruppo cassetto caricamento monete (Cod. 1078-30-0600-A).....	125
13.11 Gruppo schede CPU (Cod. 1078-30-0700-A)	126
13.12 Serigrafie ed etichette	127
13.13 Minuterie.....	128
13.14 Gruppo Cablaggi versione con Hopper Evolution.....	129
13.15 Gruppo Cablaggi versione con Smart Hopper	130
14. Appendici	132
14.1 Schema elettrico	132
14.2 Messa fuori servizio e smaltimento	133



1. Introduzione

Questo manuale e i suoi allegati forniscono tutte le informazioni necessarie all'installazione del prodotto in tutte le sue parti, l'uso dello stesso nonché alcune informazioni tecniche per una corretta manutenzione. Le informazioni contenute nel presente manuale possono essere soggette a modifiche senza preavviso e non presentano un impegno da parte di SUZOHAPP. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica delle informazioni contenute in questo manuale; tuttavia SUZOHAPP non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso. Salvo diversa indicazione, ogni riferimento a società, nomi, dati ed indirizzi utilizzati negli esempi è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso del prodotto. Ogni riproduzione anche parziale ed in qualsiasi forma di questo documento senza l'esplicito consenso di SUZOHAPP, è strettamente proibita.

Per trovare la versione più recente di questo manuale, ulteriori informazioni e i download correlati al prodotto in uso, visitare il sito internet : eu.suzohapp.com

2. Presentazione del prodotto

Swing Next è il nuovo cambia vincite compatto dalle prestazioni degne di nota. Adatto ad ogni tipo di ambiente, grazie alle dimensioni ridotte, Swing Next non ha rivali in fatto di affidabilità e sicurezza.

Tecnologicamente avanzato, è la risposta ideale a ogni tipo di esigenza: in poco spazio, infatti, svolge tutte le normali funzioni di un cambia vincite, garantendo una elevata velocità di validazione e conteggio (4 monete al secondo) ed una grande semplicità di utilizzo e manutenzione.

Dotato di chiave di refill per l'accesso al menù esterno, consente di effettuare la ricarica automatica, di visualizzare la contabilità e di disabilitare, in caso di necessità, l'erogazione delle banconote senza aprire lo sportello di accesso al denaro.

Semplice da programmare a bordo macchina attraverso il menù interno (attivabile con l'apposito pulsante posto all'interno dello sportello); permette inoltre l'importazione, o l'esportazione, dei dati di configurazione tramite SD Card.

Swing Next ha infine un elevato grado di sicurezza contro i tentativi di scasso o manomissione: il cabinet di nuova concezione, i meccanismi di chiusura dotati di 12 punti di aggancio e la serratura laterale ad alta sicurezza lo rendono forte e robusto in ogni contesto.

Swing Next è disponibile in due versioni differenti :

- con gettoniera Comestero RM5 HD, Smart Hopper e lettore-riciclatore di banconote iPRO-RC™
- con gettoniera Comestero RM5 HD, Hopper Evolution e lettore-riciclatore di banconote iPRO-RC™

3. Avvertenze



Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione. La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto.

Verificare al momento del ricevimento che la confezione e il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto. Porre attenzione alle connessioni elettriche. I guasti causati dal mancato rispetto delle avvertenze riportate in questa pubblicazione non sono coperti da garanzia.

IT

4. Movimentazione e disimballaggio

4.1 Ricevimento del prodotto imballato

Al ricevimento del prodotto, controllare che l'imballaggio e l'apparecchio non abbiano subito danni durante il trasporto. Se si dovessero notare danni di qualsiasi natura, si faccia immediatamente reclamo al trasportatore.

Alla fine del trasporto l'imballaggio deve risultare integro, vale a dire NON deve:

- presentare ammaccature, segni di urti, deformazioni o rotture nell'involucro contenitore.
- presentare zone bagnate o segni che possano portare a supporre che l'involucro sia stato esposto alla pioggia, al gelo o al calore
- presentare segni di manomissione

Verificare che il contenuto della confezione corrisponda all'ordine effettuato.

Dopo l'ispezione iniziale, reinserire l'apparecchio nel suo imballaggio per il trasporto verso la sede di collocazione finale.

4.2 Movimentazione



Al fine di evitare danni all'apparecchio, si consiglia di movimentarlo esclusivamente all'interno del suo imballaggio originale. Tale imballaggio è adagiato su un apposito pallet in legno che rende più agevole il carico e lo scarico mediante transpallets. Si consiglia pertanto di movimentare Swing Next con carrelli automatici o manuali adibiti al trasporto di colli.

Per evitare che il portello si incastri e che vengano danneggiate parti interne della macchina, la cassa ed il cassetto per oggetti estranei sono fissati con del nastro adesivo al momento della spedizione. Si raccomanda di non asportarli finché l'apparecchio non è posizionato stabilmente nella sua collocazione finale.

N.B.

Si raccomanda, ogni volta che l'apparecchio deve essere spostato, di assicurare con del nastro adesivo (oppure di asportare) il cassetto evidenziato in Figura 1. Questo per evitare che i componenti interni dello Swing Next vengano danneggiati o che la porta si incastri.

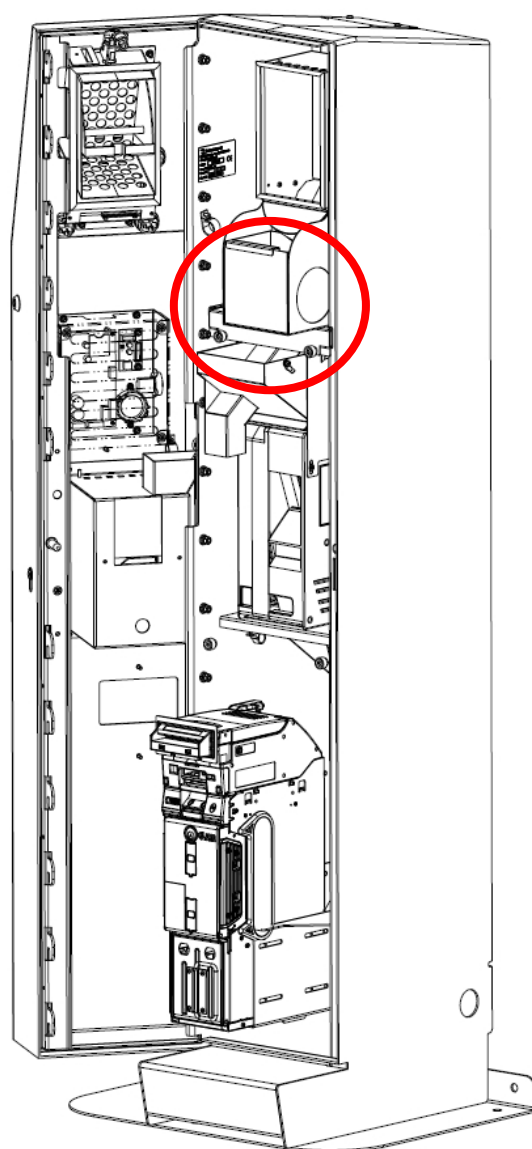


Fig. 1

Si raccomanda di:

- non trascinare l'apparecchio
- non rovesciare o coricare l'imballaggio durante il trasporto o la movimentazione

- non urtare l'apparecchio
- non lasciare l'apparecchio (anche se nel suo imballaggio) esposto agli agenti atmosferici

4.3 Disimballaggio

L'apparecchio viene consegnato, collaudato ed attrezzato in un imballaggio in cartone ondulato, che ne garantisce l'integrità durante la movimentazione ed il trasporto. Come già specificato, per agevolare il carico e lo scarico dell'apparecchio, l'imballaggio è adagiato su un apposito pallet in legno.



Per il disimballaggio si consiglia di attenersi alle istruzioni stampate sulla scatola stessa.

Sia l'involucro in cartone sia il pallet sono prodotti che soddisfano le normative di riciclabilità e smaltimento (seguire le normative vigenti nel proprio paese di appartenenza).

4.4 Identificazione dell'apparecchio

Nella Figura 2 sottostante è mostrata la targa di riconoscimento che riporta tutte le caratteristiche principali di funzionamento e di identificazione dell'apparecchiatura. Particolarmente importante è il numero di matricola stampigliato nel relativo riquadro. Tale numero deve sempre essere citato in ogni richiesta di assistenza, ricambi, riparazioni o informazioni relative al funzionamento dell'apparecchiatura.

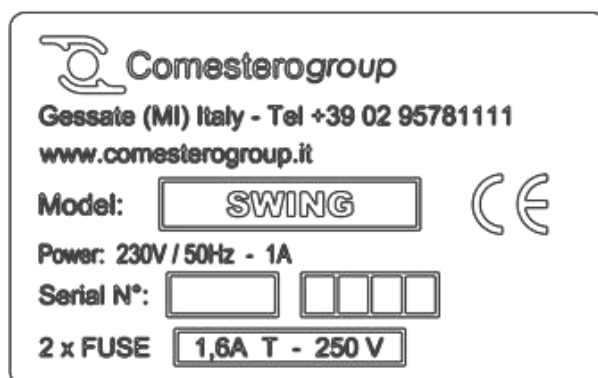


Fig. 2

Ogni apparecchio presenta due targhe di riconoscimento, una applicata all'esterno, sulla parete posteriore dell'apparecchio, e l'altra applicata all'interno, sulla parete sinistra dell'armadio (si veda la Figura 3 sottostante), per garantire la possibilità di lettura del numero di matricola anche quando la macchina è installata a ridosso di una parete.



Fig. 3

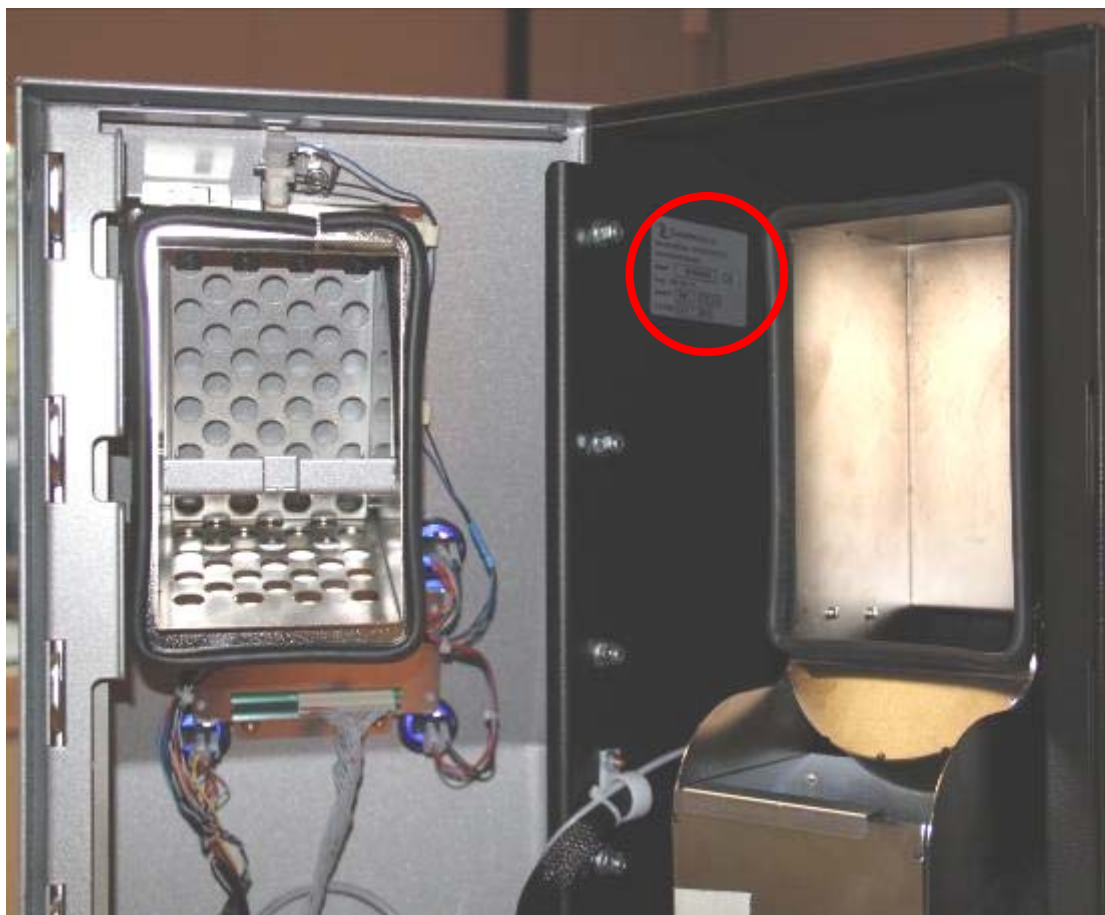


Fig. 4



La targa d'identificazione è montata sulla macchina e deve essere ben leggibile. È vietato asportarla o manometterne i dati riportati. In caso di danneggiamento o smarrimento, è necessario richiedere una nuova targa sostitutiva. Si ricorda che la garanzia è associata al numero di identificazione della macchina.

4.5 Nomenclatura delle parti

4.5.1 Vista esterna

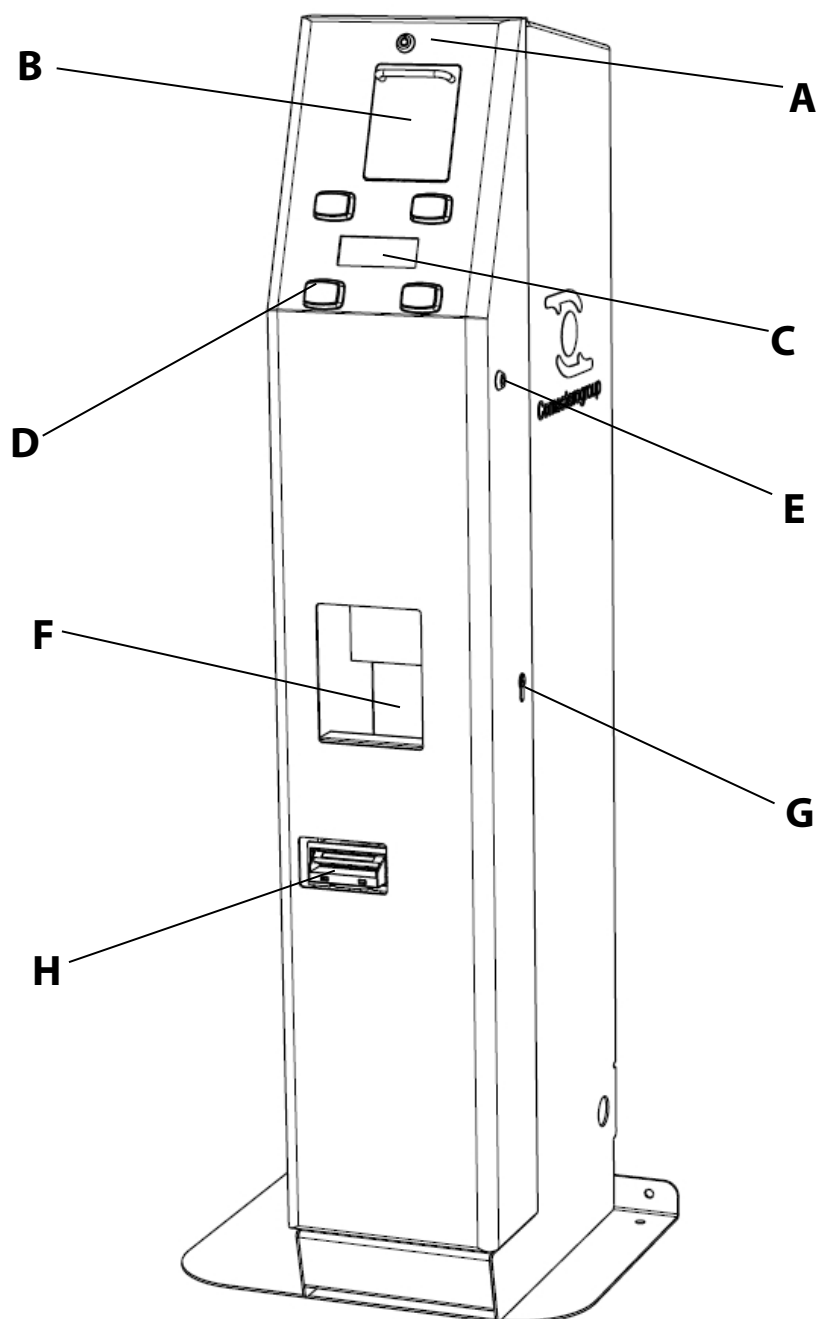


Fig. 5

- | | | | |
|----|---|----|--|
| A. | Serratura per l'apertura del cassetto basculante | E. | Serratura per l'attivazione del menù esterno (serratura di refill) |
| B. | Cassetto basculante per l'introduzione delle monete | F. | Uscita monete |
| C. | Display | G. | Serratura per l'apertura della porta |
| D. | Pulsanti di selezione | H. | Ingresso e uscita banconote |

4.5.2 Vista interna versione con Hopper Evolution

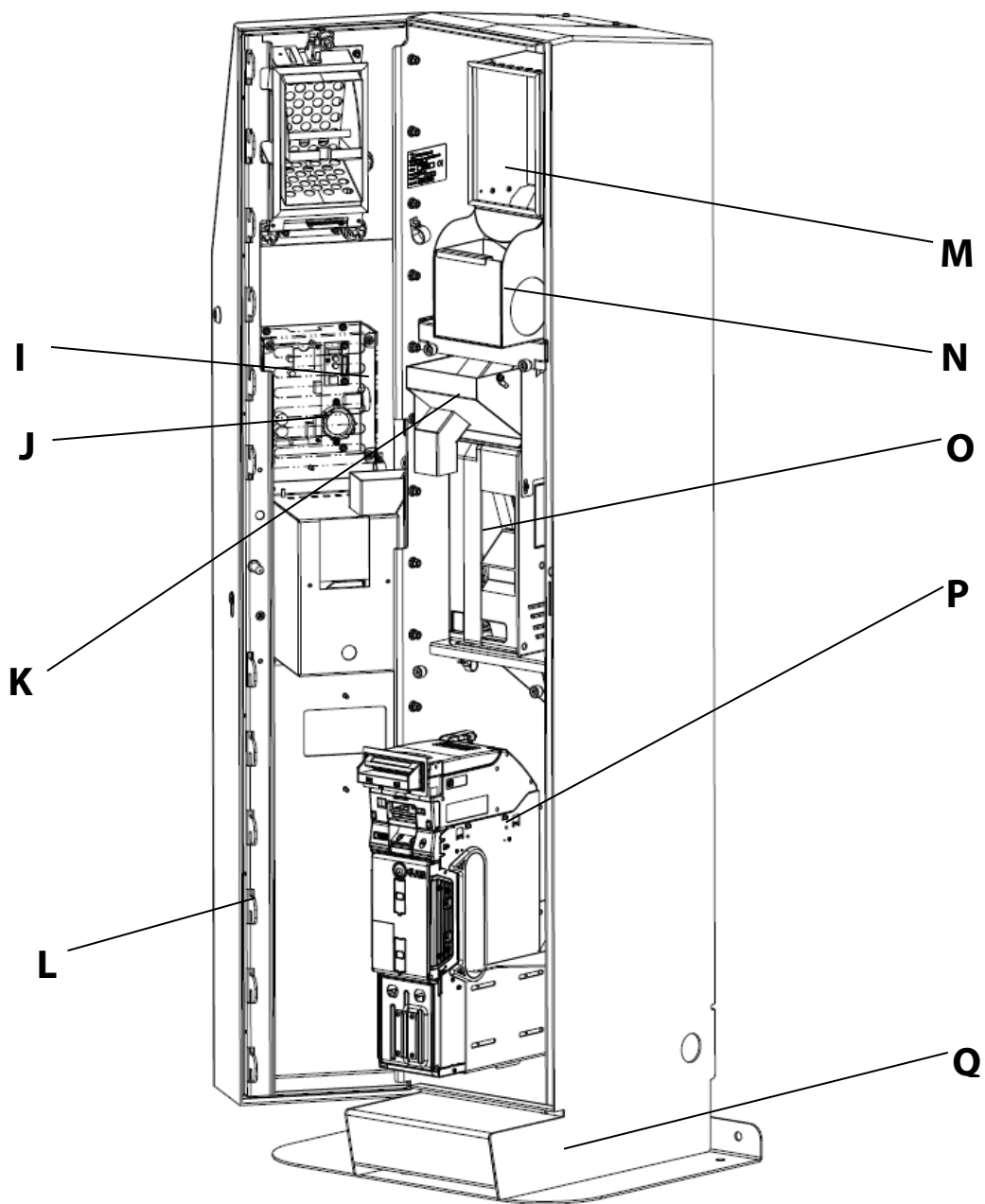


Fig. 6

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| I. Pulsante di configurazione | N. Cassetto per oggetti estranei |
| J. Speaker | O. Hopper Evolution |
| K. Estensione Hopper Evolution | P. Lettore-erogatore iPRO-RC™ |
| L. Sistema di chiusura a 12 punti | Q. Vano zavorra |
| M. Hopper monomoneta | |

4.5.3 Vista interna versione con Smart Hopper

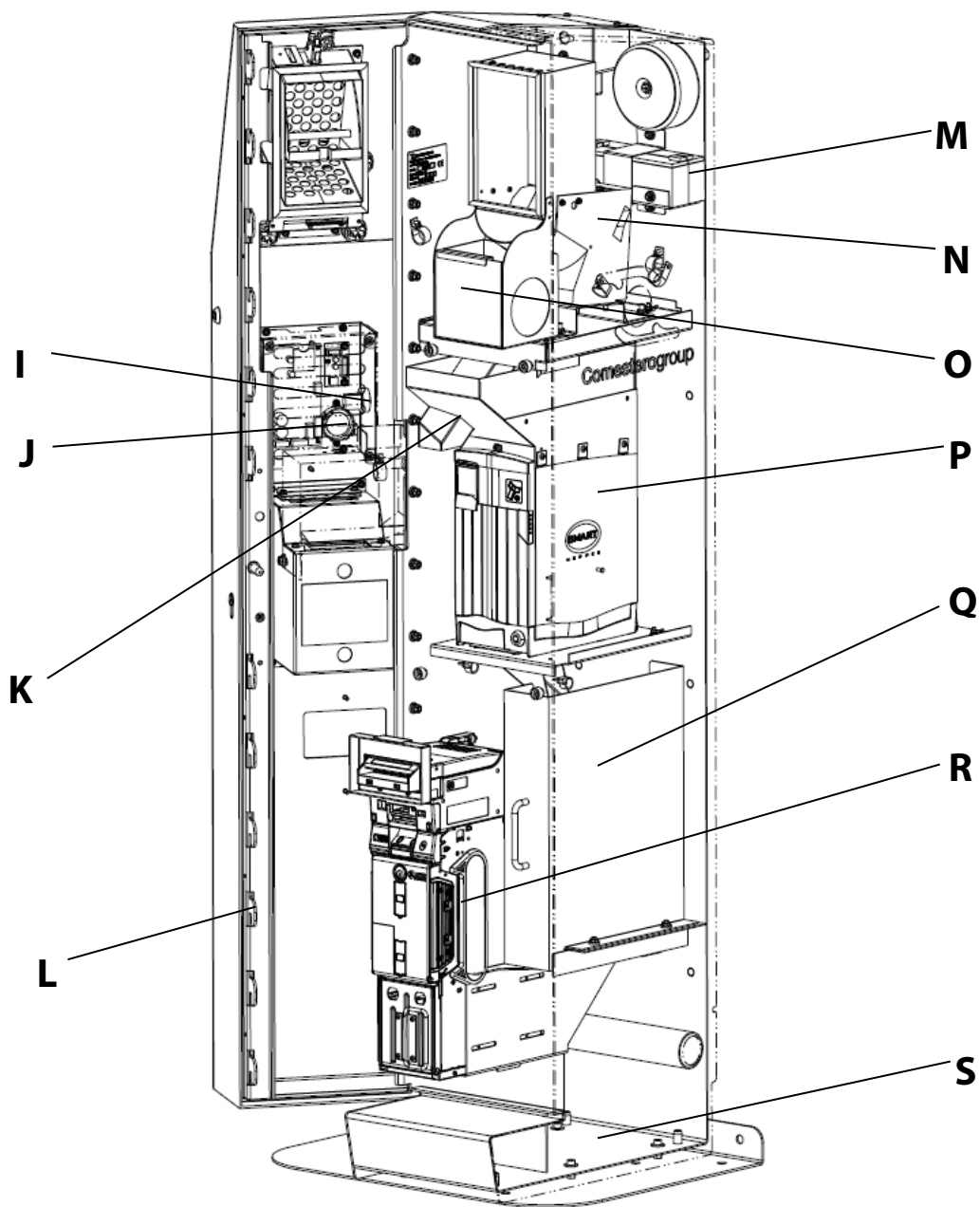


Fig. 7

- | | |
|--|----------------------------------|
| I. Pulsante di configurazione | O. Cassetto per oggetti estranei |
| J. Speaker | P. Smart Hopper multi moneta |
| K. Estensione Smart Hopper multimoneta | Q. Cassa |
| L. Sistema di chiusura a 12 punti | R. Lettore-erogatore iPRO-RC™ |
| M. Batteria di emergenza | S. Vano zavorra |
| N. Hopper monomoneta | |

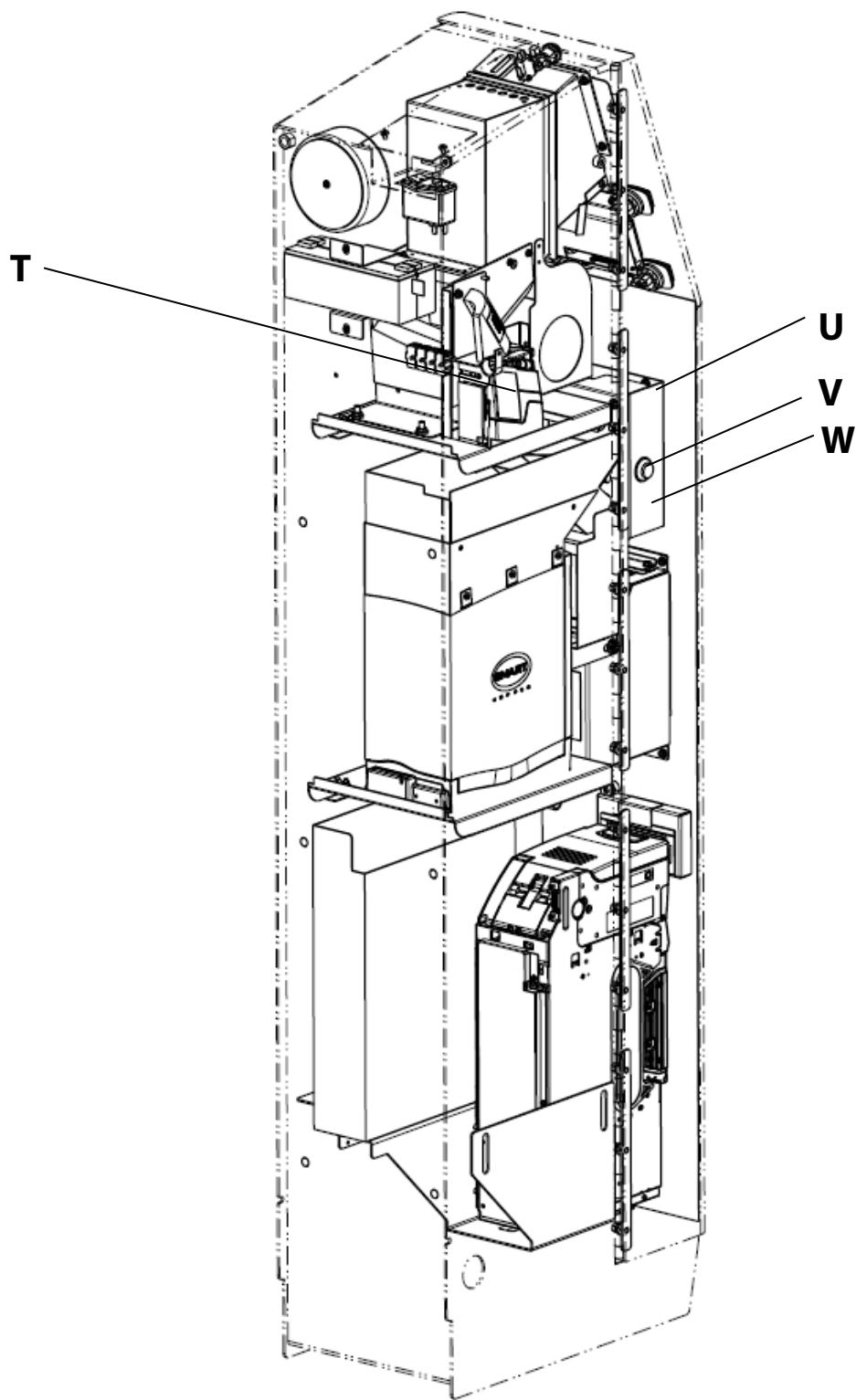


Fig. 8

- T. Gettoniera Comestero RM5 HD
- U. CPU
- V. Pulsante per l'accesso al menù interno di configurazione
- W. Slot SD Card

4.6 Accessori

I seguenti accessori sono inclusi di serie nella confezione:

- Manuale operativo
- SD Card (già installata)
- Chiavi di accesso vano interno apparecchio
- Chiave per l'accesso al menù rapido esterno (chiave di refill)
- Chiave per l'apertura del cassetto basculante per l'introduzione delle monete
- 4 piedini di appoggio
- 1 Cavo di alimentazione (già installato)
- 2 fusibili (non installati. Da installare a cura dell'utente)

Sono fornite almeno due copie di chiavi per ognuna delle serrature di cui è dotato l'apparecchio.

Si consiglia di creare due mazzi di chiavi e riporre le chiavi di scorta in un luogo sicuro e diverso da quello normalmente utilizzato per il mazzo di chiavi di servizio.

N.B.

si consiglia inoltre di prendere nota del numero di serie bulinato su ciascuna chiave; in questo modo sarà possibile richiedere a Comestero un duplicato della chiave in caso di smarrimento.

5. Installazione

5.1 Ingombri

Di seguito sono riportate le viste dell'apparecchio con le quote d'ingombro da considerare per una corretta collocazione ed installazione.

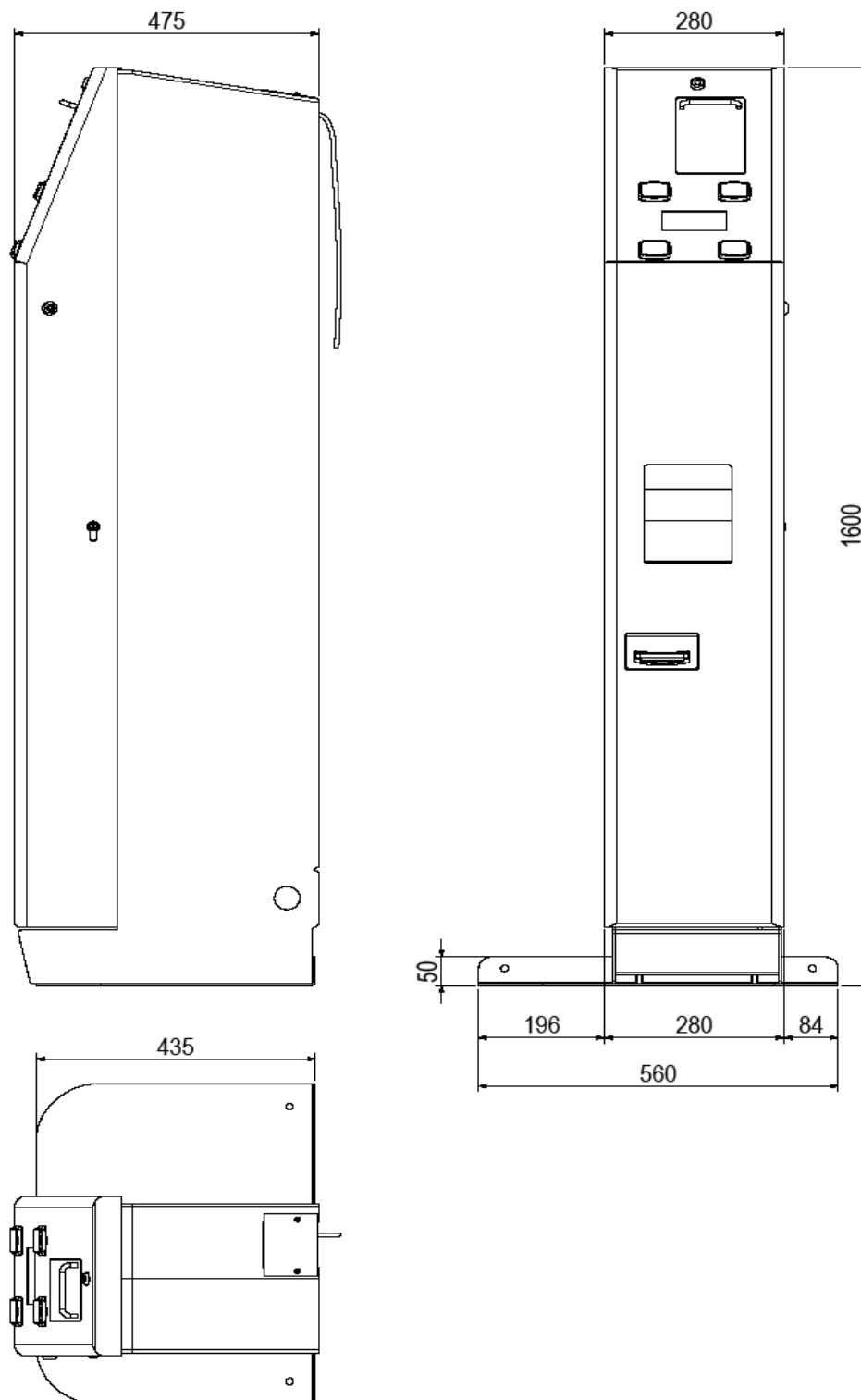


Fig. 9

5.2 Ancoraggio dell'apparecchio

A causa della ridotta larghezza dell'apparecchio, per garantirne la stabilità in tutte le condizioni, soprattutto quando lo sportello è completamente aperto, è necessario montare la base antiribaltamento fornita in dotazione con l'apparecchio.

È possibile evitare di montare l'apposita base antiribaltamento solo nel caso in cui la stabilità dell'apparecchio venga assicurata mediante una delle seguenti modalità di installazione :

- ancoraggio al muro e/o al pavimento mediante tasselli ad espansione
- ancoraggio al muro e/o al pavimento mediante l'apposita staffa (accessorio opzionale)

5.2.1 Utilizzo della base antiribaltamento (accessorio in dotazione)

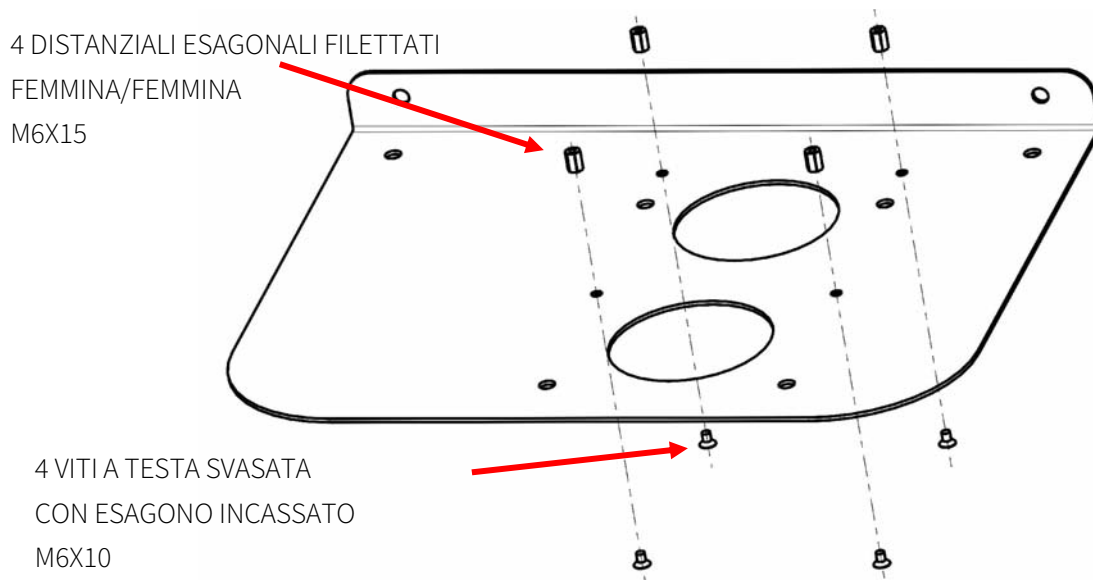
Per garantire la stabilità di Swing Next è necessario utilizzare l'apposita base antiribaltamento, che consente di garantire la stabilità dell'apparecchio in tutte le condizioni di utilizzo, anche con sportello completamente aperto.

La base antiribaltamento è in dotazione con l'apparecchio. Il kit per il suo montaggio comprende :

- base antiribaltamento
- 4 viti a testa svasata con esagono incassato M6x10
- 4 distanziali esagonali filettati femmina/femmina M6x15
- 4 viti cilindriche con cava esagonale M6x10
- 4 rondelle piane Ø 6x18

Per il montaggio dell'apparecchio sulla base antiribaltamento, attenersi alle indicazioni e alle Figure seguenti :

- prendere la base antiribaltamento, posizionare le 4 viti a testa svasata con esagono incassato M6x10 negli appositi fori al di sotto della base ed avitarvi i 4 distanziali esagonali filettati M6x15 dalla parte superiore.



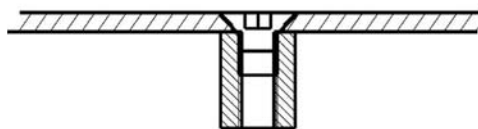


Fig. 10

- posizionare la base antiribaltamento nella collocazione finale del cambiavincite
- se si desidera fissare la base antiribaltamento al pavimento, reperire dei tasselli adeguati alla sua struttura
- praticare fino a 6 fori nel pavimento e fino a 2 fori nella parete in corrispondenza degli appositi fori presenti nella base antiribaltamento
- fissare la base antiribaltamento sul pavimento tramite i tasselli

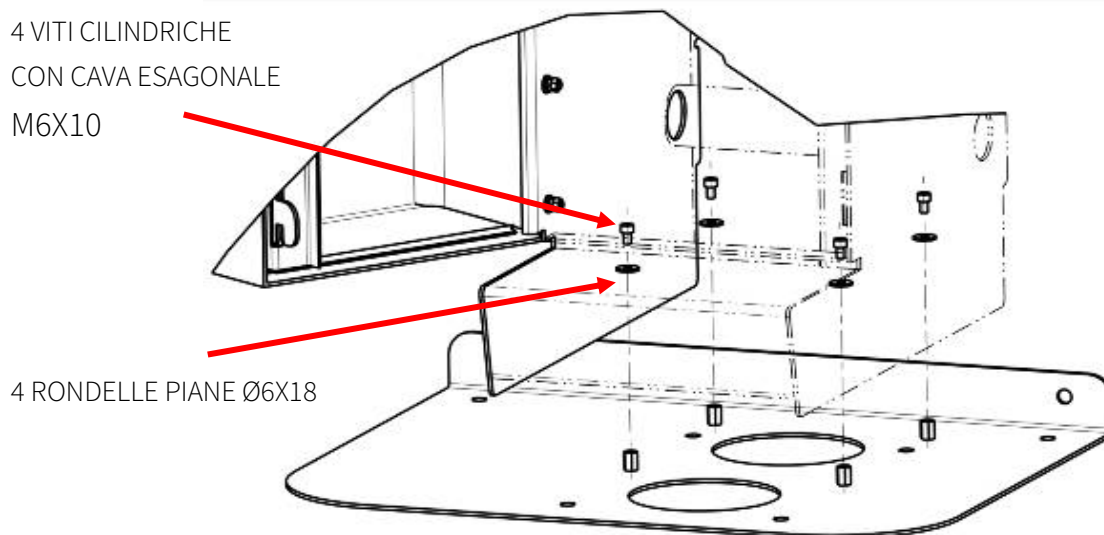


Fig. 11

- posizionare l'apparecchio sulla base antiribaltamento
- fissare l'apparecchio sulla base antiribaltamento mediante le 4 viti e le 4 rosette in dotazione come illustrato nella Figura seguente

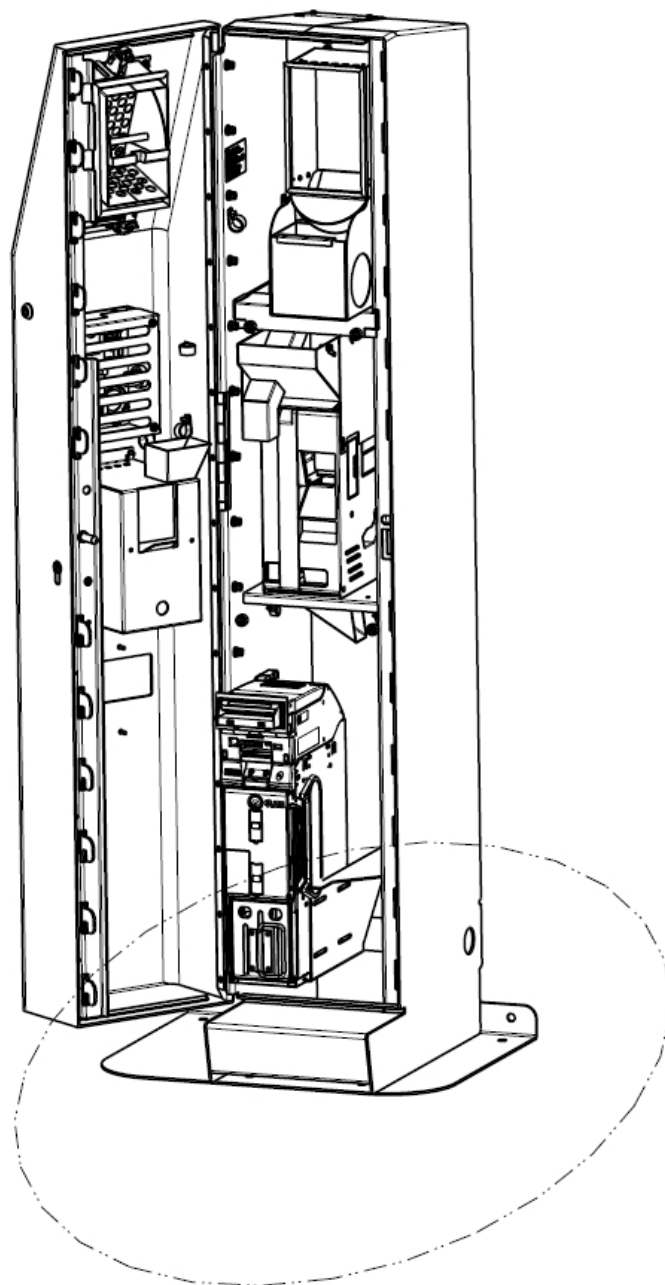


Fig. 12

5.2.2 Ancoraggio al muro e/o al pavimento mediante tasselli ad espansione

Swing Next può essere ancorato alla parete e/o al pavimento tramite tasselli a espansione.

Swing Next è, infatti, dotato di sei fori pre-tagliati sullo schienale dell'armadio, utili per il fissaggio a muro, e di quattro sulla base, per il fissaggio a pavimento.

Prima di vincolare Swing Next al pavimento mediante i tasselli ad espansione, verificare che la superficie di appoggio sia sufficientemente piana.

Prima di vincolare Swing Next al muro mediante i tasselli ad espansione, regolare l'altezza dei piedini (se presenti).

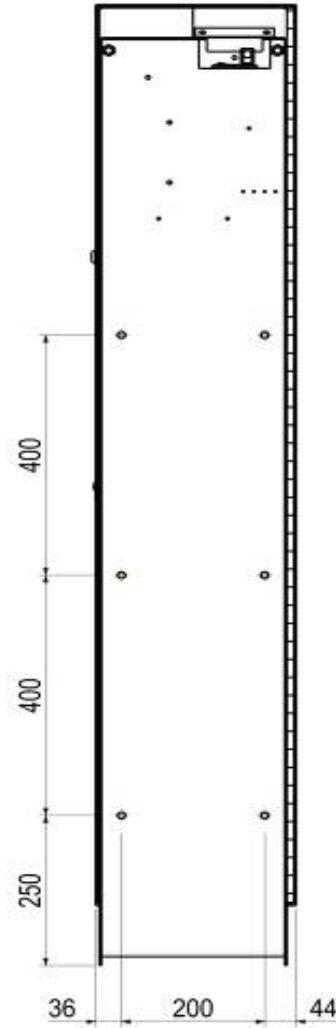
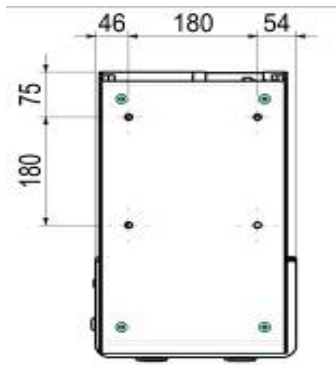


Fig. 13

5.2.3 Ancoraggio al muro mediante l'apposita staffa (accessorio opzionale)

Per un fissaggio a muro più agevole e più sicuro si consiglia di utilizzare l'apposita staffa mostrata nella Figura 14 sottostante:

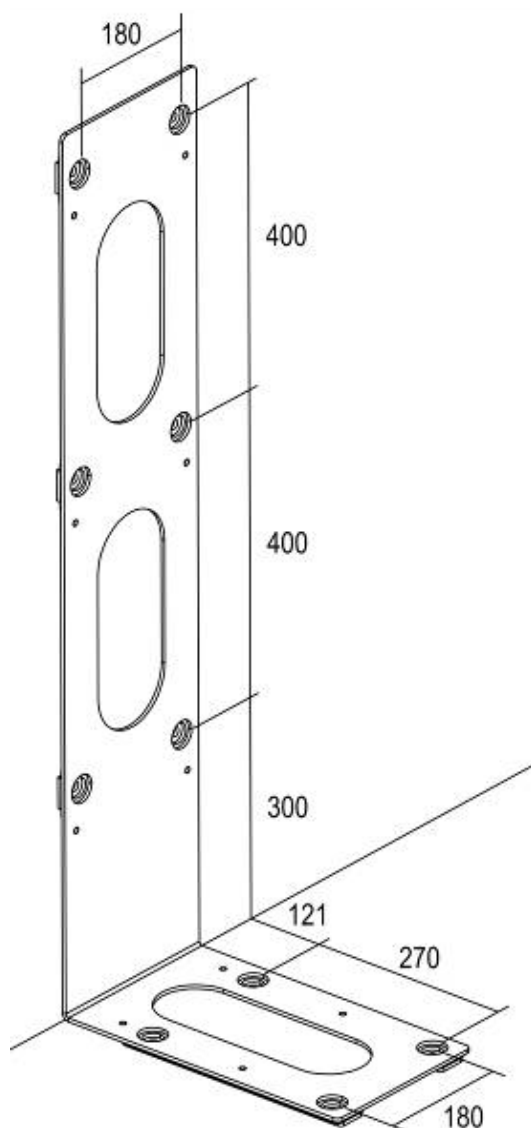


Fig. 14

La staffa di fissaggio a pavimento e/o a parete è un accessorio opzionale e può essere richiesta con il seguente codice:

CODICE	DESCRIZIONE
+CM/STAFFA-SWING	STAFFA FISSAGGIO PAVIMENTO – SWING

Il kit staffa per il fissaggio a muro e/o a pavimento comprende:

- 10 viti a testa cilindrica con cava esagonale M8x16 UNI 5931
- 10 rosette piane per viti M8 UNI 6592
- 1 staffa

Per il montaggio dell'apparecchio sulla staffa, illustrato in Figura 15, attenersi alle seguenti indicazioni, riportate anche nel foglio di istruzioni allegato al kit.

- reperire dei tasselli adeguati alla struttura della parete e/o pavimento
- praticare fino a 6 fori nella parete e/o fino a 4 fori nel pavimento, posizionati come illustrato nella precedente Figura 14
- fissare la staffa sulla parete e/o a pavimento tramite i tasselli
- adagiare l'apparecchio sul pavimento
- aprire i 6 fori pretagliati sulla parte posteriore dell'apparecchio utilizzando un cacciavite ed un martello
- posizionare il cambia vincite sulla staffa
- fissare l'apparecchio sulla staffa mediante le viti e le rosette in dotazione (6 per la parete posteriore e 4 per il fondo) come illustrato nella seguente Figura 15

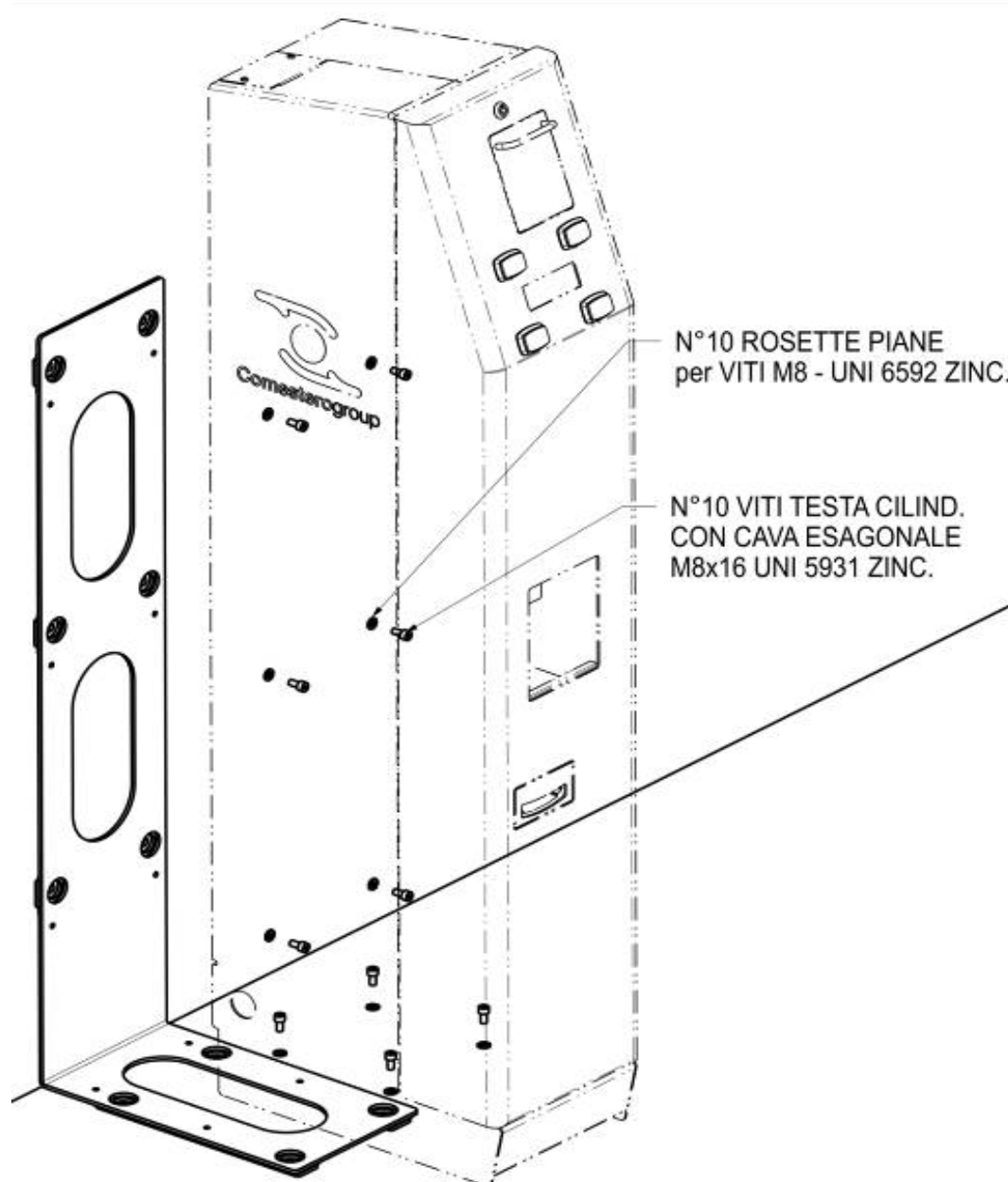


Fig. 15

5.3 Posizionamento della base

Per il posizionamento della base sono forniti quattro piedini regolabili, che permettono di compensare gli eventuali dislivelli di superfici di appoggio sconnesse e di incrementare la stabilità.

Quando l'apparecchio viene fissato al muro mediante tasselli ad espansione occorre prima calibrare l'altezza dei piedini in funzione delle caratteristiche dell'area di appoggio.

6. Collegamenti



Prima di collegare la macchina all'alimentazione elettrica, aprire l'apparecchio, prendere i due fusibili contenuti nella bustina in plastica (1) e collocarli nella loro sede (2).



Fig. 16



Tutti i collegamenti elettrici sono installati, ad eccezione dell'alimentazione elettrica. Prima di effettuare la connessione di rete, assicurarsi che l'interruttore generale, posto nella parte posteriore dell'apparecchio come mostrato in Figura 17 sottostante, sia in posizione "0" (spento).



Fig. 17



Verificare che la presa di corrente a cui si vuole connettere l'apparecchio abbia caratteristiche elettriche idonee a quelle richieste dall'apparecchio e che sia protetta da un interruttore magneto-termico differenziale di valore opportuno. Allacciare il collegamento di rete tramite l'apposito cavo in dotazione (il cavo, già inserito nell'interruttore generale della macchina, è posto nella parte posteriore dell'apparecchio).

N.B.

Per l'installazione fare riferimento alla norma specifica sulla protezione contro i contatti elettrici.

7. Avviamento dell'apparecchio

Prima di mettere in funzione Swing Next si consiglia di leggere attentamente quanto segue.

7.1 Estrazione e reinserimento della cassa da Swing Next con Smart Hopper

Nella versione con Smart Hopper, la cassa di Swing Next è collocata all'interno dell'apparecchio ed è quindi accessibile solo per il personale dotato della chiave che apre l'armadio.



Fig. 18

La cassa è costituita da un cassetto dotato di maniglia. È possibile estrarre completamente il cassetto facendolo semplicemente scorrere verso l'esterno.



Fig. 19

7.2 Estrazione delle banconote dall'unità riciclatrice iPRO-RC™

Per l'estrazione delle banconote dall'unità riciclatrice di iPRO-RC™, aprire l'armadio con l'apposita chiave fornita in dotazione.



Fig. 20

- Sul lettore iPRO-RC™ montato a bordo di Swing Next, è presente un apposito pulsante, posizionato sotto la bocchetta di erogazione/inserimento delle banconote, per estrarre il gruppo cassette dell'unità riciclatrice. La cassa non è dotata di un pulsante, ma di una semplice maniglia per la sua estrazione.



Fig. 21



Fig. 22

- Una volta estratta l'unità riciclatrice e la cassa, tramite le apposite chiavi in dotazione, aprire gli sportelli basculanti delle due unità per estrarre le banconote presenti.



Fig. 23



Fig. 24

- Reinscrivere quindi l'unità riciclatrice e la cassa in posizione assicurandosi che siano correttamente agganciate. A macchina accesa, lanciare la procedura di svuotamento

IT

automatico dell'erogatore di banconote seguendo le istruzioni presenti all'interno del paragrafo 7.4 "Svuotamento erogatore di banconote", al fine di azzerare i contatori.

7.3 Svuotamento dell'hopper

Per lo svuotamento completo dell'hopper selezionare i comandi CONF→password→MANU→>>→VUOT→GO del Menù Interno, descritti nel successivo capitolo dedicato alla Programmazione. In questo modo le monete presenti nell'hopper vengono convogliate nella cassa (nella versione dotata di Smart Hopper), o nell'uscita monete (nella versione dotata di Hopper Evolution) in un unico step.

7.4 Svuotamento erogatore di banconote

Per lo svuotamento dell'erogatore di banconote selezionare i comandi CONF→password→MANU→>>→VUOT→>>→GO del Menù Interno, descritti nel successivo capitolo dedicato alla Programmazione. In questo modo tutte le banconote presenti nell'unità riciclatrice (al massimo 100 banconote per ognuno dei due cassetti che compongono l'unità riciclatrice di 2 tagli diversi) vengono inviate nella cassa (che può contenerne fino a 400) e possono essere così prelevate.

7.5 Caricamento delle banconote nell'erogatore di banconote

Il caricamento delle banconote nell'erogatore iPRO-RC™ può essere effettuato in tre differenti modalità, come descritto nel successivo capitolo dedicato alla Programmazione.

1. Ricarica automatica

Questo tipo di ricarica viene attivato mediante l'opzione RICA→>> del Menù Esterno. Una volta attivato il comando le banconote devono essere inserite dall'esterno una per volta nell'apposita fessura e vengono conteggiate automaticamente. Il riciclatore può contenere al massimo 200 banconote di due tagli diversi. Le banconote in eccesso e le eventuali banconote danneggiate o non abilitate in erogazione, vengono trasferite nella cassa, che può contenerne fino ad un massimo di 400.

2. Ricarica manuale

Questo tipo di ricarica viene effettuata mediante l'inserimento, in maniera del tutto manuale, delle banconote nei due vani dell'unità riciclatrice di iPRO-RC™ e mediante l'aggiornamento del dato nel database interno della macchina effettuato tramite l'opzione M.BA del Menù interno di ricarica.

3. Ripristino livelli

Questo tipo di ricarica viene attivato mediante i comandi RICA→RIP→>> del Menù Interno. In questo caso è possibile definire tramite l'opzione SET un valore totale delle banconote contenute nel riciclatore da ripristinare ogni qualvolta lo si ritenga necessario. Una volta impostato il livello desiderato, è possibile richiederne il ripristino tramite l'opzione GO. L'apparecchio confronta quindi il valore delle banconote contenute nell'unità riciclatrice con il valore di soglia impostato ed a seconda dei casi invia nella cassa le banconote in eccesso, o richiede l'inserimento di ulteriori banconote. Le

banconote devono comunque essere inserite dall'esterno una per volta nell'apposita fessura e vengono conteggiate automaticamente. Una volta raggiunto il livello impostato, il lettore non accetta più nessuna ulteriore banconote.

7.6 Caricamento delle monete negli hopper

Il caricamento delle monete nell'hopper può avvenire nelle tre seguenti modalità (queste sono descritte nel dettaglio all'interno del successivo capitolo dedicato alla Programmazione).

1. Ricarica automatica

Questo tipo di ricarica viene attivato tramite l'opzione RICA del Menù Esterno. Una volta attivato il comando le monete devono essere inserite dall'esterno nell'apposito cassetto basculante e vengono conteggiate automaticamente. Con questa modalità di ricarica, nella versione con Hopper Evolution, l'apparecchio accetta al massimo 2500 monete da 1 Euro o 50 centesimi, 2000 monete da 2 Euro o un numero intermedio di monete miste. Nella versione con Smart Hopper, l'apparecchio accetta al massimo 2700 monete da 1 euro o 50 centesimi, 2400 monete da 2 euro o un numero intermedio di monete miste. Per entrambe le versioni in cui Swing Next è costruito, i pezzi in eccesso vengono scartati ed inviati all'uscita monete.

2. Ricarica manuale

A seconda delle versioni di Hopper installate nella macchina, questo tipo di ricarica viene effettuato inserendo una quantità nota di monete direttamente all'interno dell'apparecchio tramite un apposito imbuto inserito nell'estensione dell'Hopper. Nella versione con Hopper Evolution, con questa modalità di ricarica, l'apparecchio accetta al massimo 2700 monete da 1 Euro o 50 centesimi, 2200 monete da 2 Euro. I pezzi in eccesso vengono scartati ed inviati all'uscita monete. Per un corretto montaggio, il bordo dell'estensione dell'Hopper Evolution deve essere inserito tra i due profili dell'imbuto di caricamento delle monete. Nella versione della macchina con Smart Hopper, il bordo dell'estensione dello Smart Hopper deve essere inserito tra i due profili dell'imbuto, indicati con un cerchietto in Figura 26.



Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27

Prima o dopo l'inserimento delle monete nell'apparecchio è inoltre necessario aggiornare la contabilità accedendo all'apposita funzione tramite i comandi RICA→M.MO del Menù Interno. In questo caso l'utente deve definire mediante i pulsanti il numero di pezzi caricati per ogni tipo di moneta, in risposta ai messaggi mostrati sul display. Poiché l'apparecchio può contenere al massimo 2700 monete da 1 Euro o 50 centesimi di Euro, 2200 monete da 2 Euro, nel caso di Hopper Evolution, occorre evitare che le monete inserite, sommate alle monete già presenti nell'hopper superino il quantitativo massimo che può essere in esso contenuto. Solo per le versioni di Swing Next dotate di Smart Hopper, se questo avviene, all'uscita dal Menù Interno l'apparecchio scarica automaticamente le monete eccedenti nella cassa.

3. Ripristino livelli

Questo tipo di ricarica viene attivato mediante i comandi RICA→RIP. del Menù Interno. In questo caso l'utente può definire tramite l'opzione SET un valore totale delle monete contenute nell'hopper da ripristinare ogni qualvolta lo si ritenga necessario. Una volta impostato il livello desiderato, è possibile richiederne il ripristino tramite l'opzione GO.

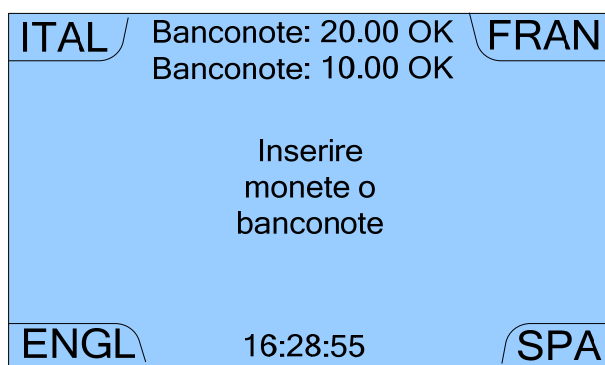
L'apparecchio confronta quindi il contenuto dell'hopper con il valore di soglia impostato ed a seconda dei casi invia direttamente all'uscita monete le monete in eccesso o richiede l'inserimento di ulteriori monete. Anche in questo caso le monete devono essere inserite dall'esterno nell'apposito cassetto basculante così da essere conteggiate automaticamente.

7.7 Funzionamento base

Swing Next è dotato di un display grafico sul quale compaiono i messaggi che guidano l'utente sia nel funzionamento base che nelle procedure di configurazione.

Agli angoli del display sono presenti 4 pulsanti rettangolari che permettono di selezionare le opzioni proposte di volta in volta. Poiché non sempre sono presenti tutte e quattro le opzioni possibili, i pulsanti sono retro illuminati solo quando la funzione corrispondente è effettivamente presente.

Dalla schermata iniziale, l'utente può selezionare la lingua in cui Swing Next fornirà le informazioni. Premendo il tasto in corrispondenza dell'angolo dove è indicata la lingua desiderata, la lingua del display viene commutata in quella selezionata.



Swing Next può effettuare sia il cambio da monete a banconote che il cambio inverso da banconote a monete. Esso può effettuare inoltre anche il cambio misto delle sole banconote in una combinazione di monete e banconote, in base ad un livello di soglia precedentemente impostato.

Anche durante il normale funzionamento, se le monete contenute negli hopper superano il limite massimo consentito, l'apparecchio, una volta completata l'operazione di cambio, scarica automaticamente nell'uscita monete il numero eccedente di pezzi.

7.7.1 Cambio standard da monete a banconote

Per avviare il cambio da monete a banconote l'utente deve inserire nel cassetto basculante le monete e quindi richiuderlo. In questo modo il conteggio si attiverà e verrà visualizzata la seguente schermata :



L'apparecchio una volta terminato il conteggio delle monete introdotte, mostrerà sul display il credito totale inserito.



A questo punto l'utente può incrementare il credito presente, introducendo ulteriori monete, oppure può convertire il credito già introdotto in banconote premendo il tasto AUTO. Durante l'erogazione l'uscita banconote è illuminata e sul display comparirà la scritta :



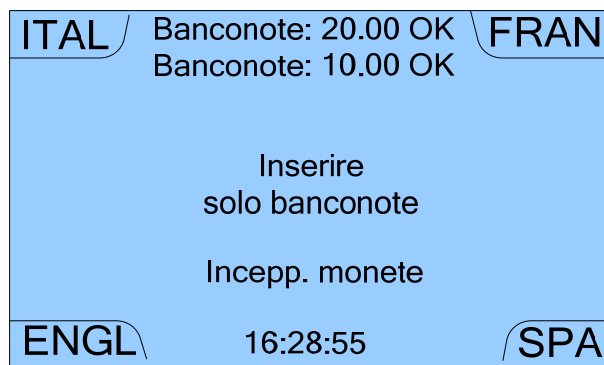
Se durante il conteggio delle monete si verifica un inceppamento delle stesse nella gettoniera, la macchina lo segnala tramite l'apposito messaggio:



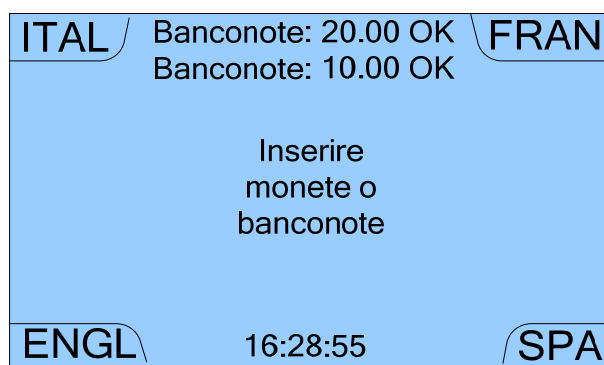
Attenzione!

Il numero che compare sul display non è un numero di telefono, ma un codice identificativo che l'apparecchio associa allo specifico episodio di inceppamento.

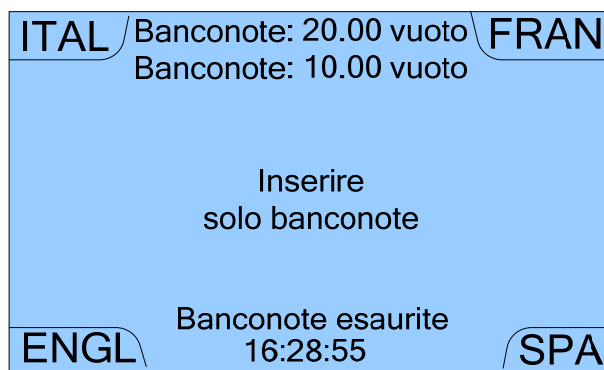
Dopo un determinato intervallo di tempo, la precedente schermata sarà sostituita dalla quella qui sotto posta, che invita ad inserire esclusivamente banconote. La stessa presenterà anche l'indicazione del tipo di inceppamento riscontrato.



Se infine, una volta risolto il tipo di inceppamento, la macchina viene spenta e riaccesa, compare la normale home screen del cambia vincite Swing Next.



Quando nell'apparecchio sono esaurite le banconote, non compare nella schermata iniziale la richiesta di inserimento delle monete, in quanto l'unico cambio che può essere effettuato è esclusivamente quello da banconote in monete e non viceversa.



In questo caso le monete eventualmente inserite nell'apparecchio vengono inviate direttamente verso l'uscita monete. Se viene avviata un'operazione di cambio prima che le banconote siano esaurite, l'apparecchio (in caso le banconote presenti non siano sufficienti) tenta comunque di portare a termine l'operazione di cambio, erogando le banconote disponibili e un quantitativo di monete pari al credito residuo. Se nonostante questo accorgimento si verifica un overpay, la macchina lo segnala tramite l'apposito messaggio.



**Attenzione!**

Anche in questo caso il numero che compare sul display non è un numero di telefono, ma un codice identificativo che l'apparecchio associa allo specifico episodio di overpay.

7.7.2 Cambio standard da banconote a monete

Oltre al cambio da monete a banconote descritto nei paragrafi precedenti, Swing Next è in grado di effettuare anche il cambio da banconote a monete.

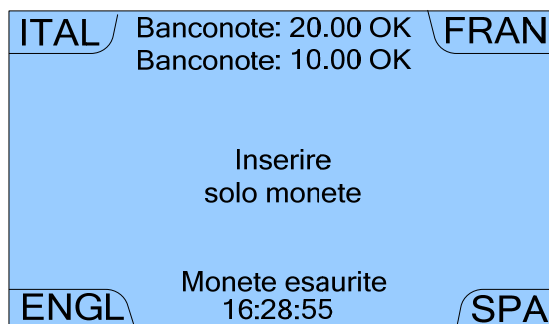
Per avviare il cambio l'utente deve inserire le banconote nel lettore una per volta. In questo modo la macchina si attiverà e, dopo aver effettuato la lettura e la validazione della banconota inserita, indicherà sul display il credito totale inserito:



Anche in questo caso l'utente può incrementare il credito presente introducendo altre banconote, o convertire il credito già introdotto in monete. Per procedere ad effettuare il cambio sarà necessario premere il tasto AUTO. La macchina esegue quindi il cambio calcolando automaticamente quali e quante monete erogare a seconda del contenuto dell'hopper. Durante l'erogazione le luci posizionate nel vano di uscita monete, saranno fisse e sul display comparirà la seguente scritta :



Quando nell'apparecchio il numero di monete erogabili scende al di sotto della soglia di sicurezza (che è di circa 80 monete) compare nella schermata iniziale il seguente messaggio. In questo caso il cambio da banconote a monete sarà disabilitato.



Grazie alla scorta di sicurezza di monete presente all'interno dell'hopper, l'apparecchio porterà comunque a termine ogni operazione avviata prima della comparsa del suddetto messaggio. Se nonostante questo accorgimento si verifica un overpay, la macchina lo segnalerà tramite il seguente messaggio.



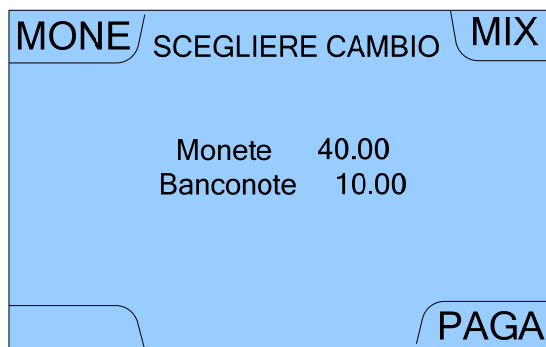
N.B.: Anche in questo caso il numero che compare sul display non è un numero di telefono, ma un codice identificativo che l'apparecchio associa allo specifico episodio di overpay.

7.7.3 Cambio misto da banconote a monete e banconote

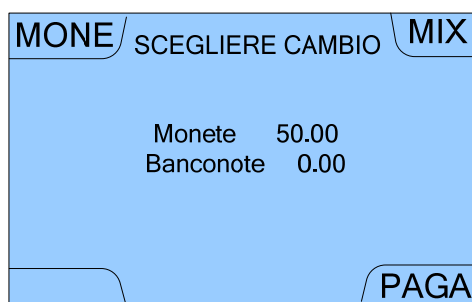
In alternativa al cambio standard è possibile impostare su Swing Next anche il cambio misto, delle sole banconote, in una combinazione di monete e banconote tramite i comandi CONF → password → CONF → CONF → MIX del Menù Interno.

In questo caso viene impostato un valore di soglia in maniera tale che:

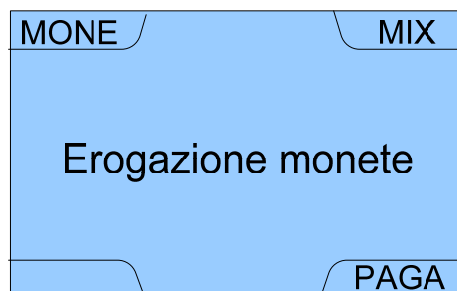
- quando l'importo della banconota inserita è inferiore o uguale al valore di soglia, vengono erogate automaticamente solo monete
- quando l'importo della banconota inserita è maggiore del valore di soglia, compare sul display la seguente schermata per la scelta del cambio misto o standard



Poiché è stato impostato il cambio misto, la schermata propone l'erogazione di monete (per un importo pari al valore di soglia) e quindi l'erogazione di banconote (fino alla restituzione del credito totale inserito). Poiché l'apparecchio si trova già in modalità cambio misto, l'opzione MIX, anche se visualizzata, non è attiva in questa schermata. Infatti il pulsante corrispondente non è illuminato. È invece attiva l'opzione MONE, con la quale l'utente può scegliere di ritornare in modalità cambio standard e ricevere quindi tutto il credito inserito in monete. Se viene selezionata l'opzione MONE compare la seguente schermata che propone il cambio in monete di tutto il credito inserito:



Poiché l'apparecchio in questo caso si trova in modalità cambio standard, l'opzione MONE, anche se visualizzata, non è attiva in questa schermata ed il pulsante corrispondente non è illuminato. È invece attiva l'opzione MIX, con la quale l'utente può scegliere di ritornare in modalità cambio misto. Da entrambe le schermate è possibile avviare l'erogazione tramite l'opzione PAGA. Nel caso del cambio misto durante l'erogazione compaiono in successione sul display le seguenti scritte :



N.B.

Swing Next è dotato di batteria di emergenza al fine di assicurare, in caso di interruzione di corrente elettrica, il completamento dell'operazione di cambio in corso.

8. Gestione e programmazione dell'apparecchio

8.1 Introduzione

La gestione e programmazione di Swing Next può essere effettuata utilizzando direttamente i pulsanti agli angoli del display o importando un file di configurazione mediante SD Card (comandi CONF → password → MANU → EXP → IMP del Menù Interno).

Sono presenti due diversi menù: il Menù Esterno di gestione (o Menù di Refill) ed il Menù Interno di programmazione.

È possibile accedere al Menù Esterno di gestione semplicemente inserendo e ruotando l'apposita chiave nella serratura posta a lato dell'apparecchio, senza aprire lo sportello del vano interno.

È corretto sottolineare che, per motivi di sicurezza, dal menu esterno non è possibile effettuare alcun tipo di modifica alla configurazione della macchina.



Fig. 28

Tramite il Menù Esterno di gestione è possibile svolgere le seguenti operazioni di gestione ordinaria dell'apparecchio:

- Visualizzazione delle ultime cinque operazioni eseguite
- Visualizzazione della contabilità parziale e totale (ma non un suo azzeramento)
- Visualizzazione contabile del numero di monete per singolo taglio presente nell'Hopper Evolution
- Visualizzazione contabile del numero di banconote per ogni singolo taglio presente nell'unità iPRO-RC™
- Ricarica automatica di circa 2500 pezzi di monete e di 200 banconote nuove di due tagli diversi

Per accedere al Menù Interno di programmazione è necessario aprire, mediante l'apposita chiave, lo sportello dell'apparecchio, come mostrato nella Figura sotto.

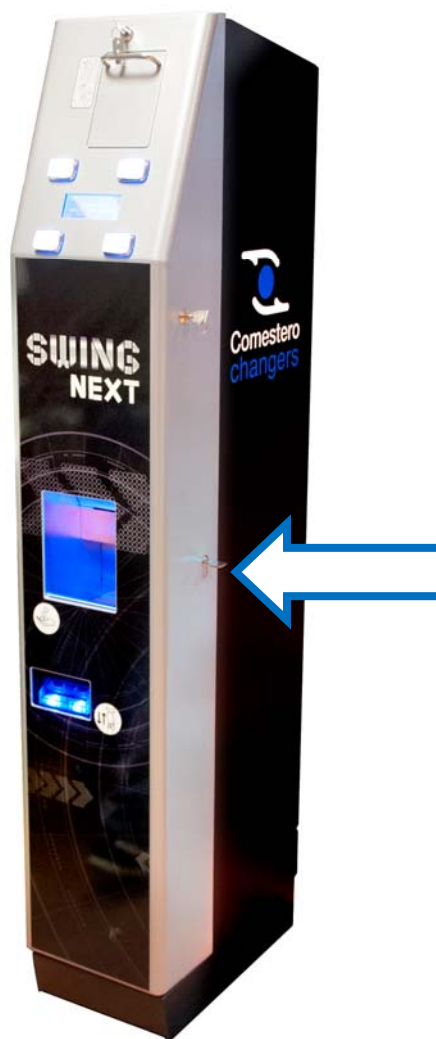


Fig. 29

È quindi necessario premere il pulsante di configurazione posto al lato della CPU come mostrato nella Figura 30.



Fig. 30

Il Menù Interno è utilizzato per gestire completamente la macchina. Tutte le operazioni di manutenzione e programmazione vengono effettuate tramite le seguenti funzioni:

- Visualizzazione degli allarmi
- Ricarica manuale monete e banconote
- Impostazione e ripristino dei livelli delle monete e delle banconote
- Visualizzazione dello stato di funzionamento delle periferiche
- Visualizzazione, azzeramento ed esportazione dei dati di contabilità parziale e totale a bordo della SD Card
- Visualizzazione della memoria disponibile sulla SD Card
- Svuotamento dell'hopper e dell'erogatore di banconote
- Impostazione dell'orario e della data del cambio vincite
- Esportazione ed importazione della configurazione a bordo della SD Card
- Ripristino della configurazione di default della macchina
- Abilitazione e disabilitazione dell'accettazione del taglio di monete e banconote
- Scelta della password
- Selezione della lingua di default della macchina
- Selezione del tipo di cambio tra cambio standard e misto
- Visualizzazione e cancellazione degli overpay generati da Swing Next

8.2 Menù Esterno

L'architettura del Menù Esterno (o Menù di Refill) è illustrata nello schema seguente.

I riquadri celesti dello schema riproducono le schermate dell'apparecchio, con i comandi selezionabili posti in corrispondenza dei quattro spigoli. Selezionando le opzioni disponibili si passa da un menù a quello successivo, mentre scegliendo l'opzione ESC, presente nella maggior parte dei menù, si ritorna generalmente indietro di un passo.

Al di sopra di ogni riquadro rappresentato nella Figura 31 sottostante, è specificata l'opzione del menù precedente da selezionare per ottenere la schermata o l'azione che rappresenta.

I riquadri bianchi posti alla fine del percorso dei comandi descrivono invece le azioni realizzabili mediante la sequenza di comandi che li precede.

Lo schema può quindi essere letto da sinistra verso destra, per individuare l'architettura dei menù e la successione dei comandi, e da destra verso sinistra, per effettuare la scelta dell'azione da compiere ed individuare a ritroso la necessaria sequenza dei comandi per ottenere il risultato desiderato.

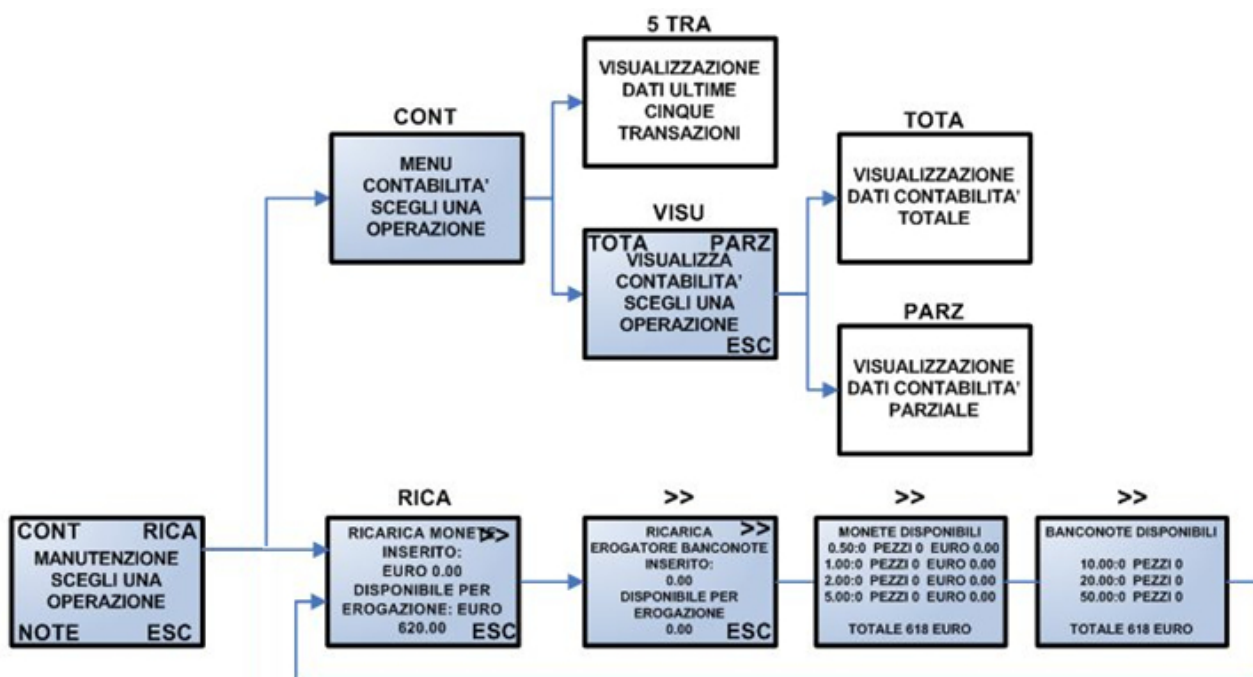
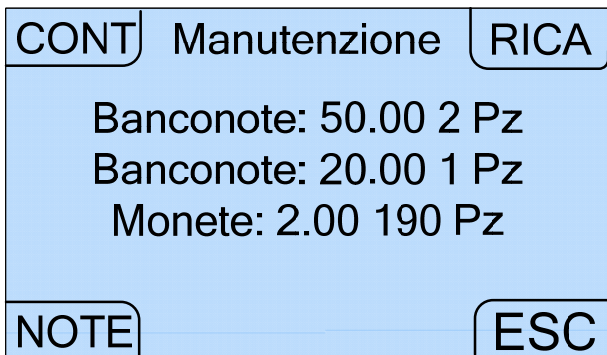
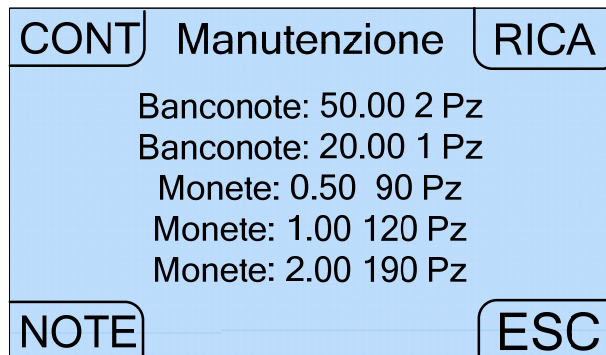


Fig. 31

Una volta inserita e ruotata la chiave di accesso al Menù Esterno nell'apposita serratura posta al lato dell'apparecchio, viene visualizzata la seguente schermata iniziale dalla quale è possibile accedere ai menù relativi alla contabilità, alla ricarica automatica delle monete ed all'abilitazione/disabilitazione dell'erogazione banconote.



Versione con Hopper Evolution



Versione con Smart Hopper

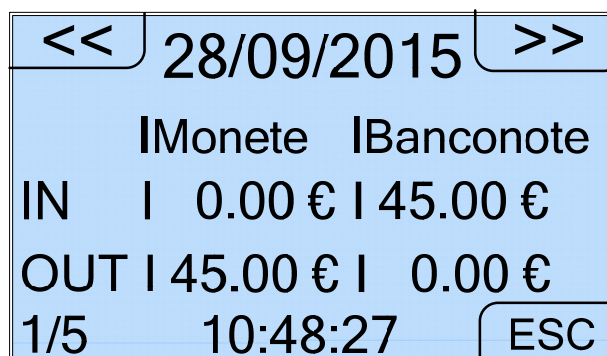


8.2.1 Menù Esterno - Ultime 5 operazioni e contabilità

Selezionando l'opzione CONT, nella schermata iniziale del Menù Esterno, viene proposto il Menù Contabilità che permette di visualizzare, oltre alla contabilità totale e parziale, anche le ultime 5 operazioni effettuate sull'apparecchio.

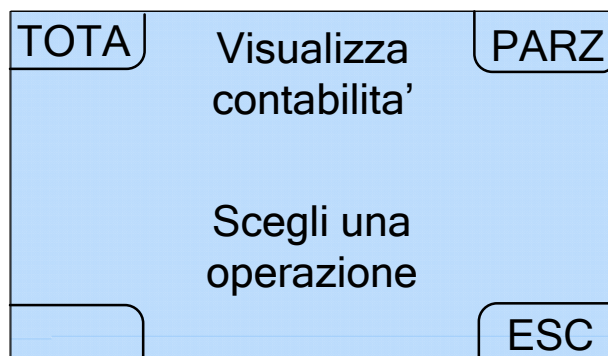


Selezionando l'opzione 5TRA è infatti possibile visualizzare i dati relativi alle ultime 5 operazioni effettuate sull'apparecchio in 5 schermate consecutive. Nella Figura sottostante è mostrato un esempio della prima schermata di questo menù.



Per passare da una schermata a quella successiva è sufficiente utilizzare i tasti << e >>.

L'opzione VISU permette invece la visualizzazione (ma non la modifica) della contabilità totale e parziale.



Sia per quanto riguarda la contabilità totale che per quella parziale, passando da una schermata all'altra, mediante i tasti >> e <<, possono essere visualizzati: gli importi introdotti, quelli erogati, il credito non erogato, le monete e le banconote contenute, le monete e le banconote inserite, le monete e le banconote erogate, le monete e le banconote presenti nella cassa.



Le schermate relative alla contabilità proseguono con :

- Totale / Parziale erogato
- Totale / Parziale contenuto cassa
- Totale / Parziale contenuto monete
- Totale / Parziale contenuto notedisp.
- Totale / Parziale monete inserite
- Totale / Parziale Banconote inserite
- Totale / Parziale monete erogate
- Totale / Parziale banconote erogate
- Totale / Parziale monete in cassa
- Totale / Parziale banconote in cassa

La sequenza è la stessa sia se si sceglie di visualizzare la contabilità totale **TOT.** sia se si sceglie la contabilità parziale **PART.**

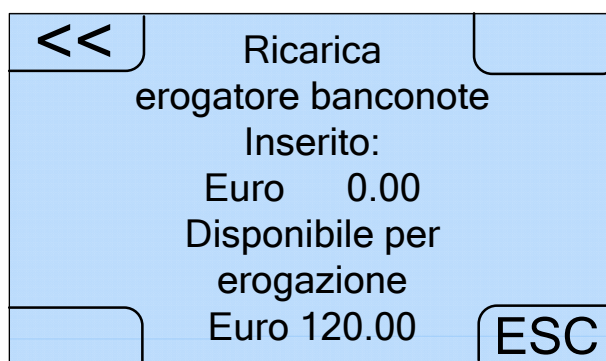
8.2.2 Menù Esterno - Ricarica automatica banconote e monete

Selezionando l'opzione RICA, nella schermata iniziale del Menù Esterno, è possibile accedere ad una prima schermata che consente di effettuare la ricarica automatica delle monete.



Se, una volta comparsa la schermata, si introducono delle monete nel cassetto basculante, la macchina avvia automaticamente il conteggio. Durante il conteggio, sul display della macchina verrà visualizzato l'incremento progressivo ed alla fine del conteggio il valore totale inserito. L'apparecchio può accettare al massimo 2700 monete da 1 Euro o 50 centesimi, 2200 monete da 2 Euro o un numero intermedio di monete miste. I pezzi in eccesso verranno scartati ed inviati all'uscita monete.

Selezionando invece l'opzione >> si accede alla schermata che consente di effettuare la ricarica automatica delle banconote.



Anche in questo caso, una volta comparsa la schermata, se si introducono le banconote una per volta nell'apposita fessura del lettore di banconote iPRO-RC™, l'apparecchio provvederà al loro conteggio automaticamente.

Ognuno dei due vani di cui è composta l'unità riciclatrice di iPRO-RC™, può contenere al massimo 100 banconote nuove da riciclare. Le banconote in eccesso e le eventuali banconote non abilitate in erogazione o danneggiate vengono trasferite automaticamente nella cassa, che può contenerne fino a 400.

8.3 Menu Interno

L'architettura del Menù Interno è illustrata nello schema della Figura seguente. Anche in questo caso i riquadri celesti dello schema riproducono le schermate dell'apparecchio, con i comandi selezionabili posti in corrispondenza dei quattro spigoli. Selezionando le opzioni disponibili si passa da un menù a quello successivo, mentre scegliendo l'opzione ESC, presente nella maggior parte dei menù, sarà possibile generalmente tornare indietro di un passo.

Al di sopra di ogni riquadro è specificata l'opzione del menù precedente da selezionare per ottenere la schermata o l'azione che rappresenta.

I riquadri bianchi descrivono invece le azioni realizzabili mediante la sequenza di comandi che li precede.

Lo schema può quindi essere letto da sinistra verso destra, per individuare l'architettura e la successione dei comandi, e da destra verso sinistra, per effettuare la scelta dell'azione da compiere ed individuare a ritroso la sequenza dei comandi necessari per ottenere il risultato desiderato.

Su ognuna delle diramazioni principali è infine indicato il paragrafo del presente manuale che descrive più in dettaglio il gruppo di schermate che segue.

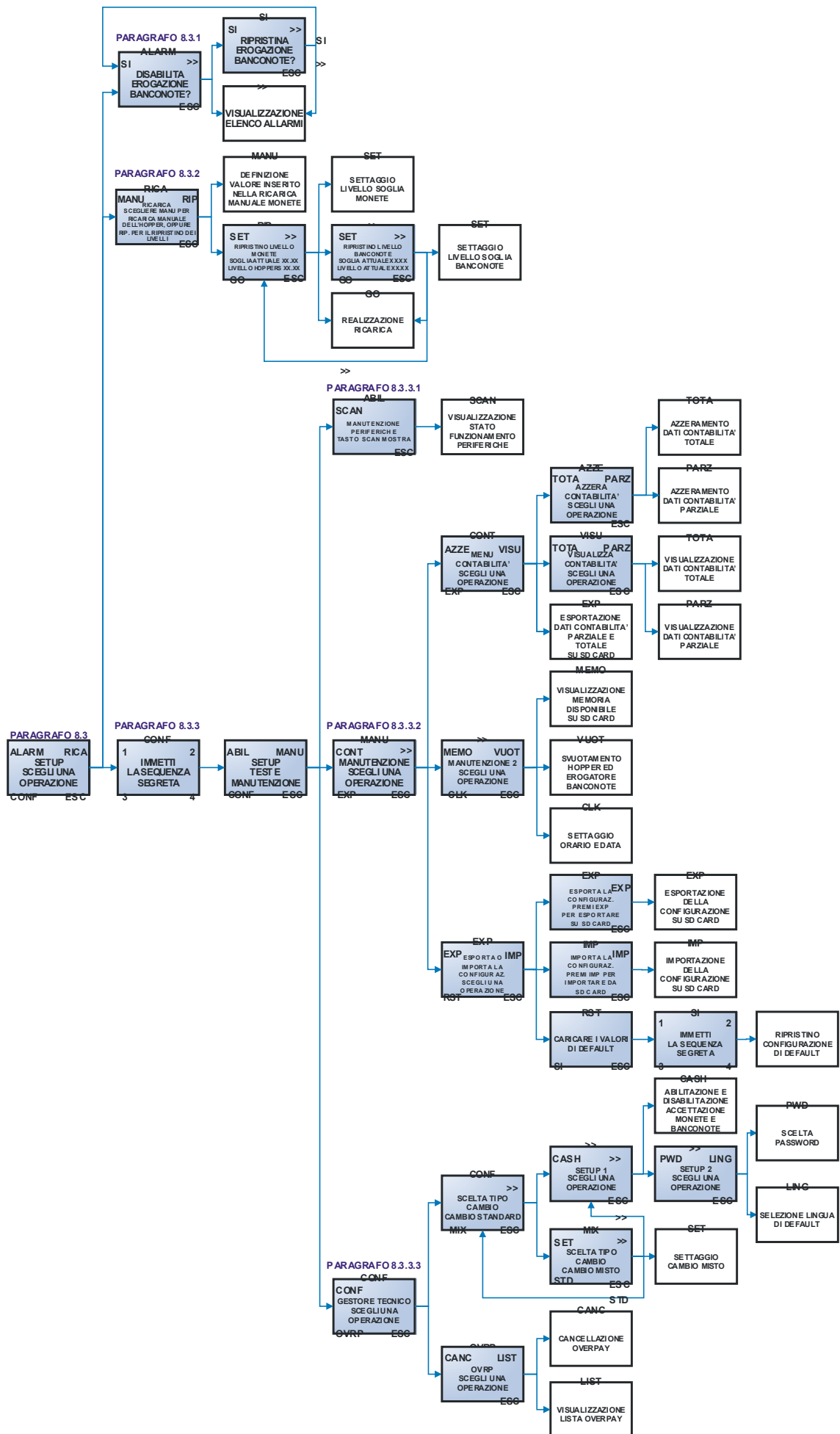
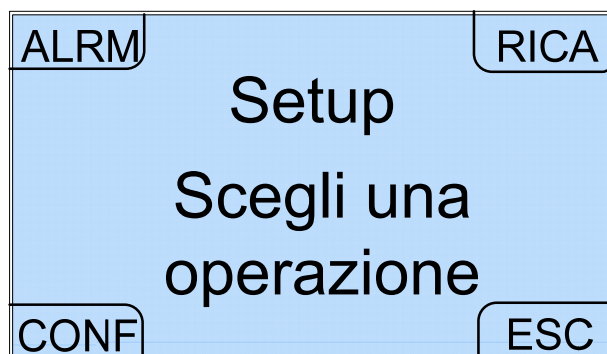


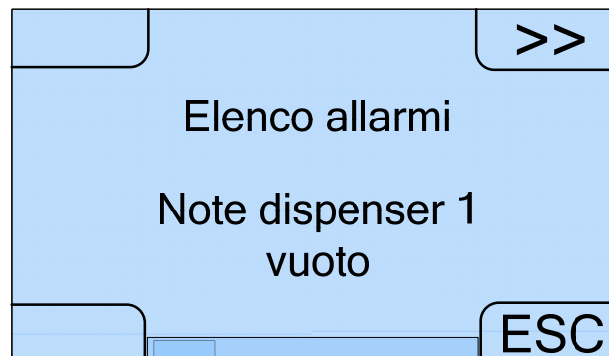
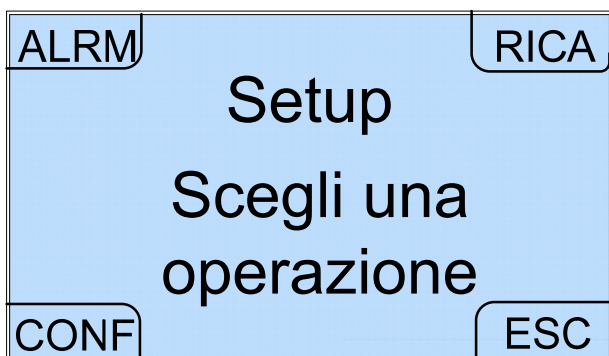
Fig. 32

Una volta aperto mediante l'apposita chiave lo sportello dell'apparecchio e premuto il pulsante di configurazione posto a lato della CPU, viene visualizzata la seguente schermata iniziale dalla quale è possibile passare ai tre menù relativi a : allarmi, ricarica e configurazione (quest'ultimo accessibile solo mediante password).



8.3.1 Menù Interno – Consultazione allarmi

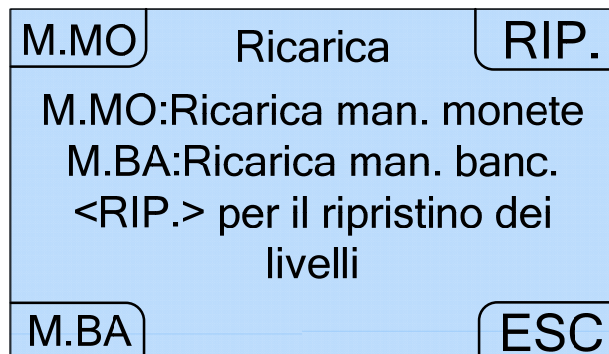
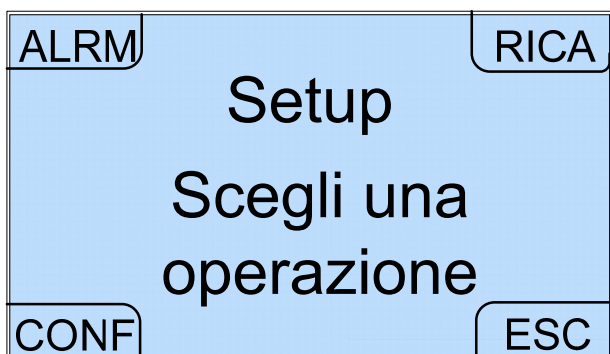
Selezionando l'opzione ALRM nella schermata iniziale del Menù Interno, si accede alla schermata dalla quale è possibile consultare l'elenco degli allarmi che si possono presentare nella macchina :



Questa schermata di avviso è presente solo quando il lettore di banconote, o l'hopper (Evolution o Smart Hopper), sono effettivamente vuoti o in stato di allarme. Per passare da una schermata all'altra è sufficiente utilizzare il tasto >>.

8.3.2 Menù Interno - Ricarica

Selezionando l'opzione RICA nella schermata iniziale del Menù Interno, si accede al menù dedicato alla ricarica.



Come è già stato descritto nei paragrafi 7.5, 7.6 e 8.2.2, la ricarica automatica di monete e banconote viene attivata selezionando l'opzione RICA nel Menù Esterno. La ricarica manuale delle monete ed il ripristino dei livelli di monete e banconote vengono invece attivati rispettivamente mediante le opzioni M.MO, M.BA e RIP. di questa schermata del Menù Interno.

1. Ricarica Manuale Monete

Come è stato già descritto nel paragrafo 7.6, la ricarica manuale viene realizzata rovesciando tutte le monete nell'estensione dell'hopper. Poiché l'apparecchio non conteggia le monete ricevute con questo tipo di ricarica, è necessario inserire il dato relativo all'importo introdotto affinché la contabilità possa essere correttamente aggiornata.

Selezionando dunque l'opzione M.MO del menù Ricarica, compare la seguente schermata con la quale è possibile definire il valore delle monete che sono state caricate o che si intendono caricare manualmente.

SOMM	RICARICA MANUALE >>
monete da 2 Euro	
Pz. caricati 0 (0.00 €)	
In hopper pz. 190 (380.00 €)	
TIPO	0>1<10 100 1000 ESC

Premendo ripetutamente il tasto TIPO è possibile selezionare uno dei tagli delle monete introdotte (50 centesimi, 1 Euro o 2 Euro, proposti ciclicamente in questo ordine), che viene visualizzato nella seconda riga della schermata. Premendo ripetutamente il tasto >> è possibile selezionare l'ordine di grandezza dell'incremento (unità, decine, centinaia, migliaia, proposte ciclicamente in questo ordine), che viene evidenziato nell'ultima riga della schermata. Premendo il tasto SOMM viene incrementato il numero di pezzi di una unità, una decina, un centinaio o un migliaio a seconda dell'ordine di grandezza selezionato. Se non è stato ancora premuto il tasto ESC, per azzerare un importo inserito erroneamente è sufficiente selezionare l'ordine di grandezza 0 nell'ultima riga, per ognuno dei tagli delle monete interessati. In questo modo la schermata viene modificata come segue ed è possibile selezionare l'opzione CANC per l'importo relativo al taglio di moneta indicato.

CANC	RICARICA MANUALE >>
monete da 2 Euro	
Pz. caricati 0 (0.00 €)	
In hopper pz. 190 (380.00 €)	
TIPO	>0<1 10 100 1000 ESC

Premendo infine il tasto ESC, l'apparecchio memorizza i dati introdotti e ritorna indietro al menù precedente.

N.B.

Controllare accuratamente i valori impostati prima di selezionare il tasto ESC con il quale vengono salvati i valori inseriti.

Se viene inserito e salvato mediante il tasto ESC un importo errato, occorre scaricare le monete introdotte ed effettuare una nuova ricarica manuale.

2. Ricarica Manuale Banconote

Come è stato già descritto nel paragrafo 7.5, la ricarica manuale delle banconote viene realizzata inserendo tutte le banconote che si intende riciclare (sono accettati solo due tagli diversi tra loro di banconote nuove), all'interno dei due vani dell'unità riciclatrice di iPRO-RC™. Poiché l'apparecchio non conteggia le banconote ricevute con questo tipo di ricarica, è necessario inserire il dato relativo all'importo introdotto affinché la contabilità possa essere correttamente aggiornata. Selezionando dunque l'opzione M.BA del menù RICARICA, compare la seguente schermata con la quale è possibile definire il valore delle banconote che sono state "caricate" o che si intendono caricare manualmente in uno dei due cassettei dell'unità riciclatrice.

A seconda delle necessità premere il tasto Sup. o Inf. per variare i valori di ricarica manuale relativi al cassetto superiore o a quello inferiore.

SOMM	RICARICA MANUALE	>>
Cassetto inf. (€ 20.00)		
Pz. caricati 0 (0.00 €)		
Nel riciclatore 4 (20.00 €)		
Sup.	0>1<10 100 1000	ESC

SOMM	RICARICA MANUALE	>>
Cassetto sup. (€ 10.00)		
Pz. caricati 0 (0.00 €)		
Nel riciclatore 0 (10.00 €)		
Inf.	0>1<10 100 1000	ESC

Premendo ripetutamente il tasto >> è possibile selezionare uno dei tagli delle banconote introdotte (5 Euro, 10 Euro, 20 Euro o 50 Euro, proposti ciclicamente in questo ordine), che viene visualizzato nella seconda riga della schermata. Premendo ripetutamente il tasto >> è possibile selezionare l'ordine di grandezza dell'incremento (unità, decine, centinaia, migliaia, proposte ciclicamente in questo ordine), che viene evidenziato nell'ultima riga della schermata. Premendo il tasto SOMM viene incrementato il numero di pezzi di una unità, una decina, un centinaio o un migliaio a seconda dell'ordine di grandezza selezionato. Se non è stato ancora premuto il tasto ESC, per azzerare un importo inserito erroneamente è sufficiente selezionare l'ordine di grandezza 0 nell'ultima riga, per ognuno dei tagli delle monete interessati. In questo modo la schermata viene modificata come segue ed è possibile selezionare l'opzione CANC per l'importo relativo al taglio di moneta indicato.

CANC	RICARICA MANUALE	>>
Cassetto inf. (€ 20.00)		
Pz. caricati 0 (0.00 €)		
Nel riciclatore 1 (20.00 €)		
Sup.	>0< 1 10 100 1000	ESC

CANC	RICARICA MANUALE	>>
Cassetto sup. (€ 10.00)		
Pz. caricati 0 (0.00 €)		
Nel riciclatore 2 (10.00 €)		
Inf.	>0< 1 10 100 1000	ESC

Premendo infine il tasto ESC l'apparecchio memorizza i dati introdotti e ritorna indietro al menù precedente.

N.B. Controllare accuratamente i valori impostati prima di selezionare il tasto ESC con il quale vengono salvati i valori inseriti.

Se viene inserito e salvato mediante il tasto ESC un importo errato, occorre scaricare le monete introdotte ed effettuare una nuova ricarica manuale.

3. Ripristino Livelli

Come è stato già descritto nei paragrafi 7.5 e 7.6, l'utente può definire un valore totale delle monete, contenute negli hopper, o delle banconote contenute nell'unità riciclatrice di iPRO-RC™, da ripristinare ogni qualvolta lo ritenga necessario.

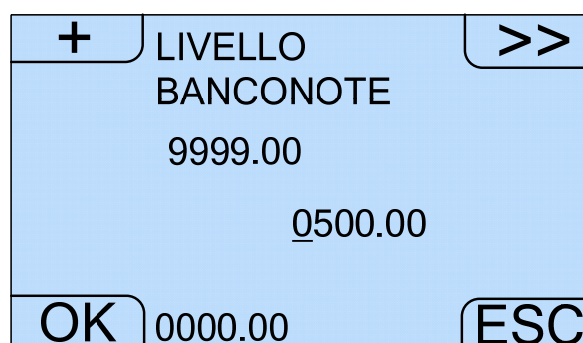
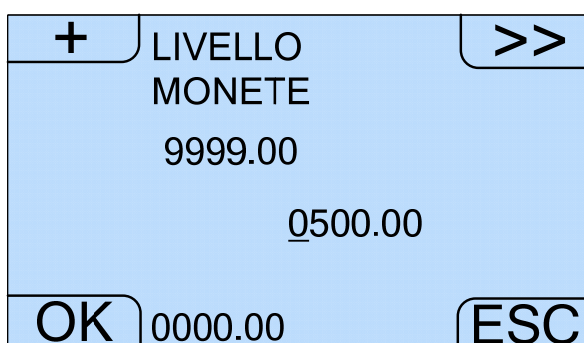
Selezionando dunque l'opzione RIP. del menù Ricarica, compare la seguente schermata, che mostra il contenuto presente e la soglia attualmente impostata per l'hopper.

SET	Ripristino livello	>>
monete		
Soglia attuale 500.00€		
Livello hopper 380.00€		
GO		ESC

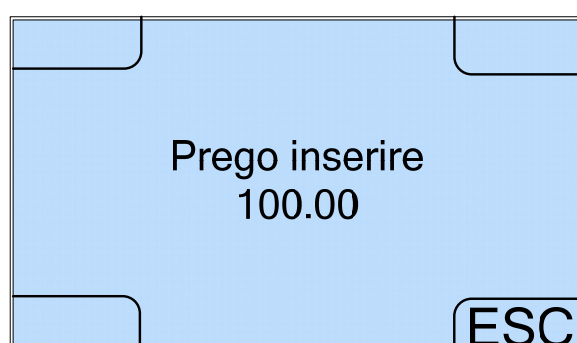
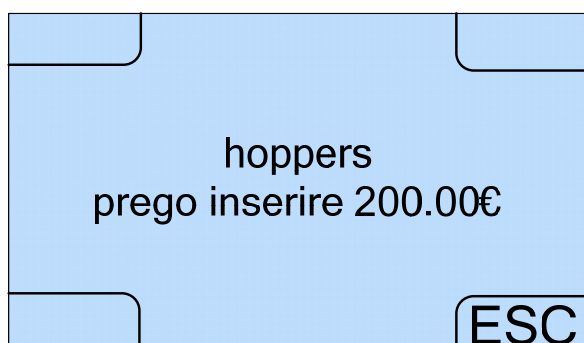
Con l'opzione >> è invece possibile passare all'analogha schermata che mostra il contenuto presente, e la soglia attualmente impostata, per il lettore/riciclatore di banconote.

SET	Ripristino livello	>>
banconote		
soglia attuale		
500.00€		
livello attuale		
70.00€		
GO		ESC

In entrambe le schermate, sia quella relativa agli hopper che quella relativa al lettore di banconote, l'opzione SET permette di accedere all'impostazione delle soglie.



Sia nella schermata relativa all'impostazione della soglia per le monete sia in quella relativa all'impostazione della soglia per le banconote, il tasto >> permette di selezionare la cifra da cambiare. Il tasto + permette di incrementare la cifra selezionata di una unità alla volta, da 0 a 9 in maniera ciclica; il tasto OK consente invece di confermare il valore appena impostato. Selezionando invece l'opzione GO nelle schermate è possibile avviare il ripristino dei livelli. L'apparecchio confronterà quindi il contenuto dell'hopper e del lettore di banconote con i valori di soglia impostati e, a seconda dei casi, invierà all'uscita monete o alla cassa le monete e le banconote in eccesso oppure richiederà di inserire altre monete ed altre banconote.

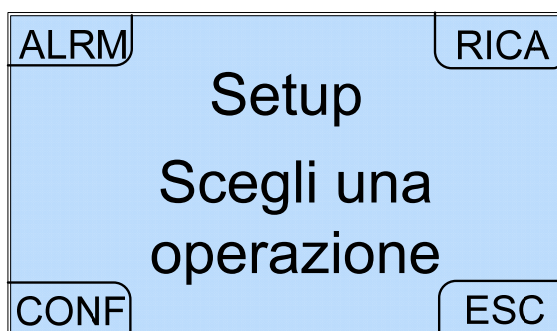


Le monete devono essere inserite dall'esterno nell'apposito cassetto basculante e saranno conteggiate automaticamente. Se viene raggiunta la soglia impostata, i pezzi in eccesso verranno scartati ed inviati all'uscita monete. Le banconote dovranno essere inserite dall'esterno una per volta nell'apposita fessura e saranno conteggiate automaticamente. Se viene raggiunta la soglia impostata, il lettore si inibirà automaticamente e non accetterà più ulteriori banconote.

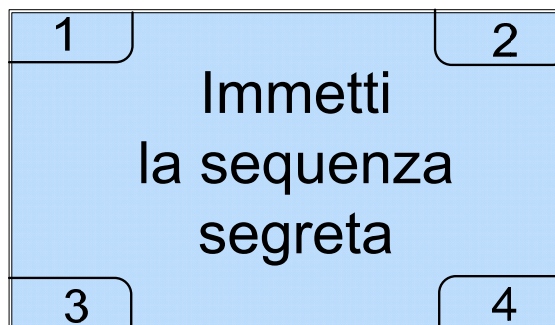
8.3.3 Menù Interno - Setup Test e Manutenzione

Selezionando l'opzione CONF nella schermata iniziale del Menù Interno, compare la seguente schermata :





Viene innanzitutto richiesta la password per l'accesso al menù di configurazione.



Al momento della consegna dell'apparecchio è attiva la password di default. Il suo valore è pari a 111111.

N.B.

Allo scopo di aumentare ulteriormente il livello di sicurezza della macchina, si CONSIGLIA VIVAMENTE di MODIFICARE la password iniziale di default. La password dovrebbe anche essere modificata spesso (circa ogni 2 mesi).

Una volta entrati nel menù di configurazione è possibile cambiare password tramite la sequenza di comandi CONF → password → CONF → CONF → >> → >> → PWD, come descritto più avanti al punto 3 del paragrafo 8.3.3.3.

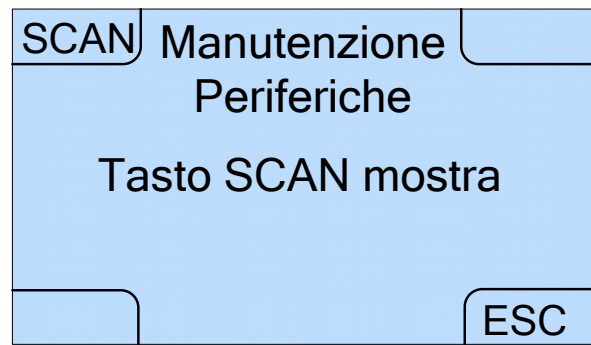
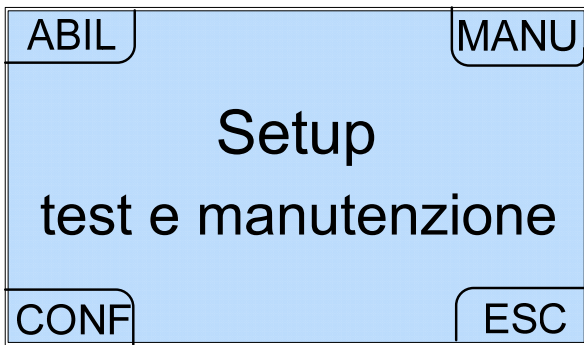
Una volta immessa la password compare la schermata del menù Setup test e manutenzione:



Dal Menù Setup test e manutenzione è possibile accedere ai sottomenù di visualizzazione stato periferiche, manutenzione e configurazione.

8.3.3.1 Menù Interno - Menù Setup test e manutenzione - Manutenzione Periferiche

Selezionando l'opzione ABIL, nel Menù Setup test e manutenzione, sarà possibile accedere al menù Manutenzione periferiche tramite il quale sarà possibile visualizzare lo stato delle periferiche.



Come suggerisce la schermata Manutenzione Periferiche, è sufficiente selezionare l'opzione SCAN per accedere ad una serie di schede che mostrano lo stato di funzionamento delle varie periferiche montate a bordo di Swing Next, ognuna delle quali viene contrassegnata da un indirizzo diverso. Per lo Swing Next, nella versione dotata di Smart Hopper e lettore iPRO-RC™ gli indirizzi delle periferiche saranno i seguenti : Smart Hopper Address 07, iPRO recycler Address 40, Gettoniera RM5 HD Address 02, Hopper superiore Address 06; mentre nella versione dotata di Hopper Evolution e lettore iPRO-RC™, saranno Hopper superiore Address 06, iPRO recycler Address 40, Gettoniera RM5 HD Address 02, Hopper mono Address 03.

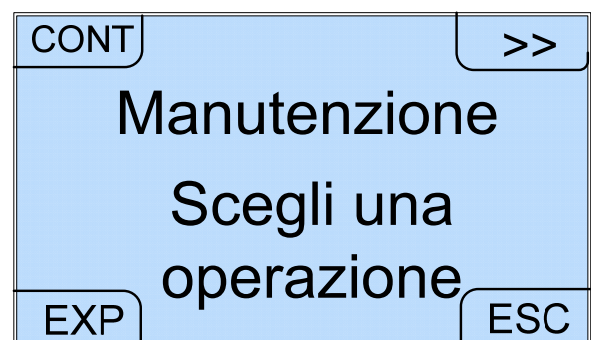
IT



È possibile passare da una scheda all'altra tramite il tasto >>. Dopo l'ultima scheda viene riproposta ciclicamente la prima.

8.3.3.2 Menù Interno - Menù Setup test e manutenzione - Manutenzione contabilità

Selezionando l'opzione MANU, nel Menù Setup test e manutenzione, sarà possibile accedere al menù Manutenzione.

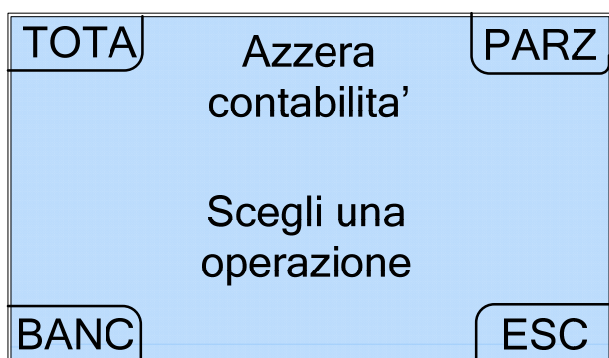
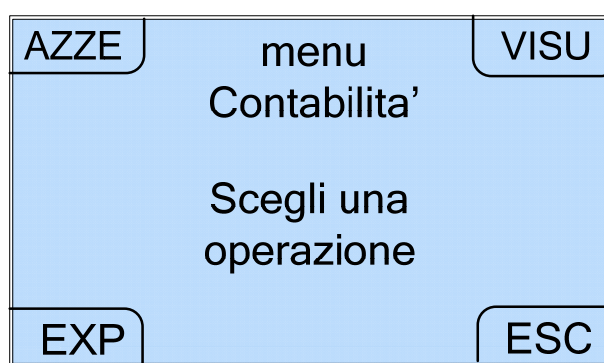


Tramite questo menù sarà possibile gestire tutta la contabilità della macchina, visualizzare la memoria disponibile sulla SD Card, svuotare l'hopper e l'erogatore di banconote,

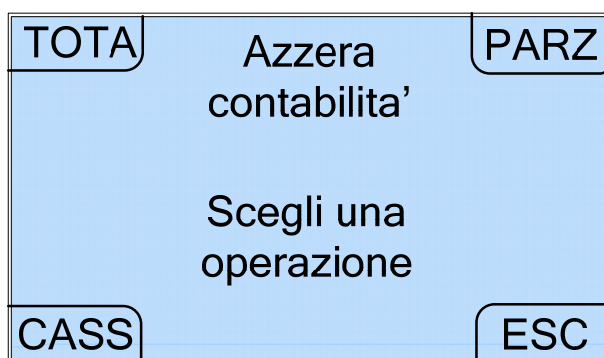
impostare l'orario e la data visualizzata nella macchina, esportare ed importare la configurazione tramite SD Card e ripristinare la configurazione di default di Swing Next.

1. Menù Contabilità

Selezionando l'opzione CONT dal menù Manutenzione, sarà possibile accedere innanzitutto al Menù Contabilità nel quale, tramite il tasto AZZE, sarà possibile se necessario cancellare tutta la contabilità totale o parziale memorizzata a bordo del cambia vincite.

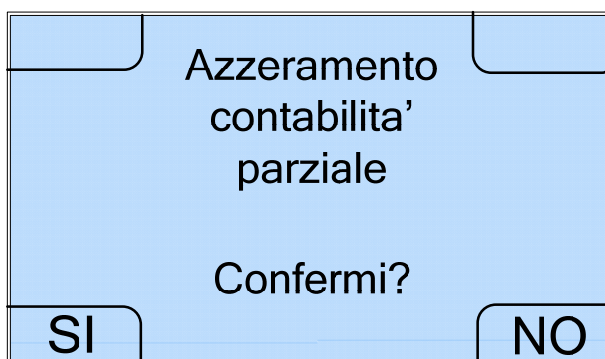
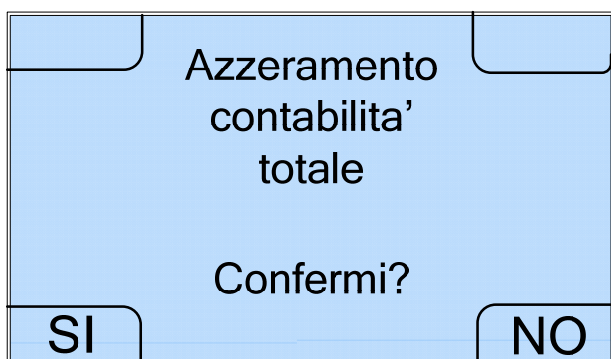


Versione con Hopper Evolution



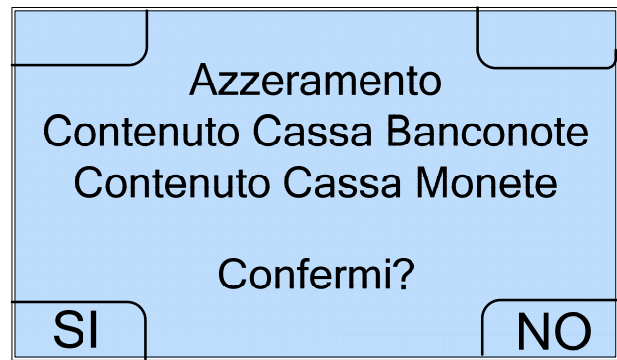
Versione con Smart Hopper

Una volta selezionato il tipo di contabilità da azzerare, sarà necessario confermare la scelta effettuata per procedere all'azzeramento.



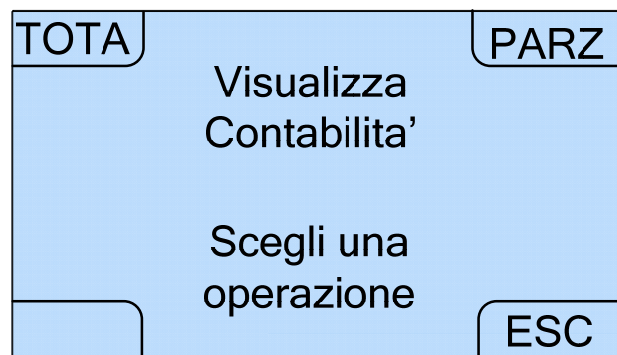


Versione con Hopper Evolution



Versione con Smart Hopper

Analogamente il tasto VISU consente di visualizzare la contabilità totale o parziale della macchina.



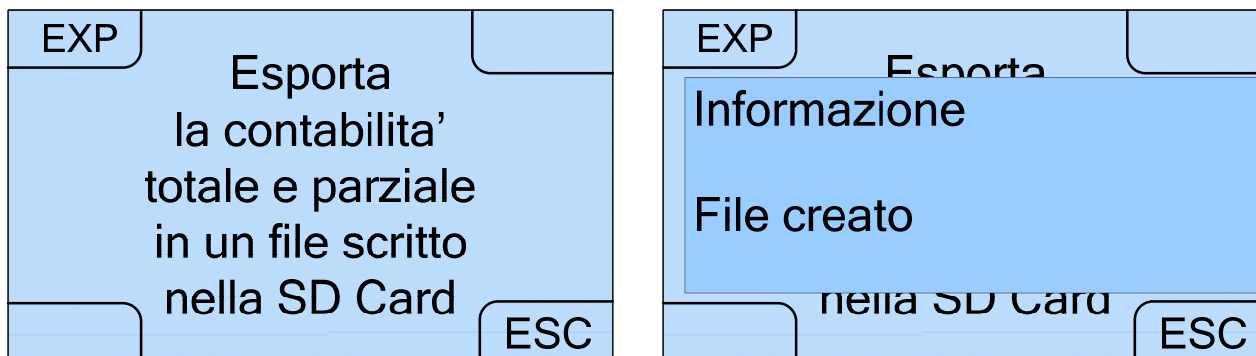
Anche in questo caso la macchina chiede di scegliere il tipo di contabilità da visualizzare.



Sia per quanto riguarda la contabilità totale sia per quella parziale, passando da una schermata all'altra, mediante i tasti >> e <<, è possibile visualizzare, esattamente come accadeva nel Menù Esterno, gli importi introdotti, erogati, presenti in cassa, il credito non erogato, le monete e le banconote contenute, le monete e le banconote inserite, le monete e le banconote erogate e le monete o banconote presenti nella cassa.

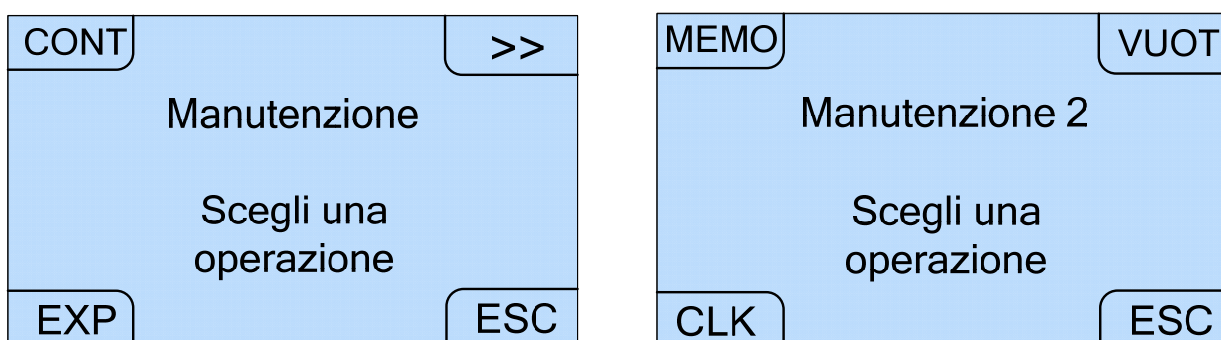
Selezionando infine l'opzione EXP del Menù Contabilità è possibile accedere alla schermata di esportazione della contabilità.

Selezionando ancora l'opzione EXP compare in sovrapposizione il messaggio "Informazione File creato" e verrà creato sulla SD Card un file contenente la contabilità totale e parziale che può essere visualizzato su PC sotto forma di tabella Excel.

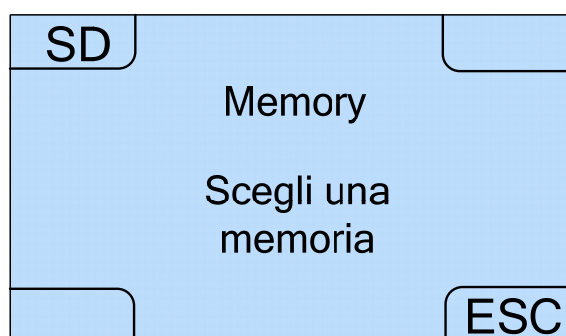


2. Manutenzione 2

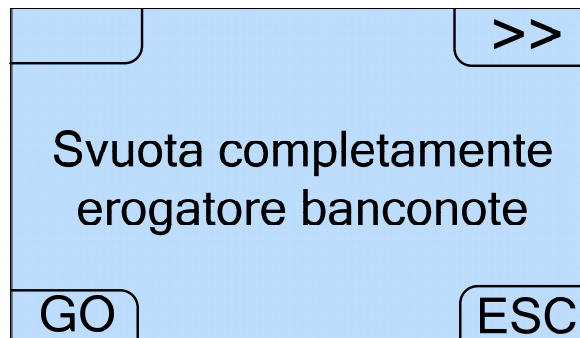
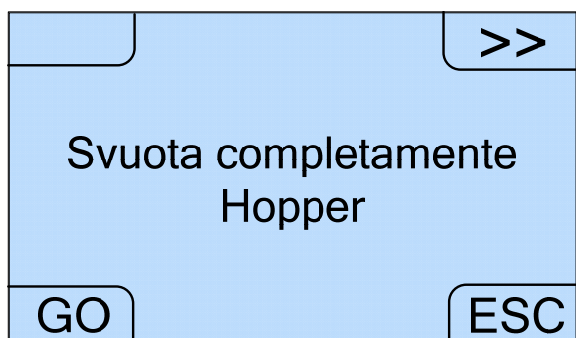
Selezionando nella schermata Manutenzione l'opzione >> viene visualizzata la schermata Manutenzione 2 che propone la scelta delle opzioni MEMO, VUOT e CLK.



Il comando MEMO in questa schermata consente di conoscere la memoria disponibile sulla SD Card di bordo. Difatti selezionando questa opzione compare la seguente schermata che, tramite l'opzione SD, consente di visualizzare alcuni dati riguardanti la SD Card tra i quali, in particolare, la memoria ancora disponibile.



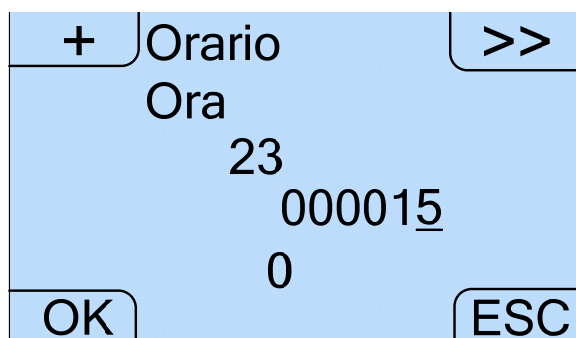
Il comando VUOT del menù Manutenzione 2, permette invece di effettuare lo svuotamento dell'hopper o dell'erogatore di banconote mediante due schermate dedicate poste in successione tramite il tasto >>.



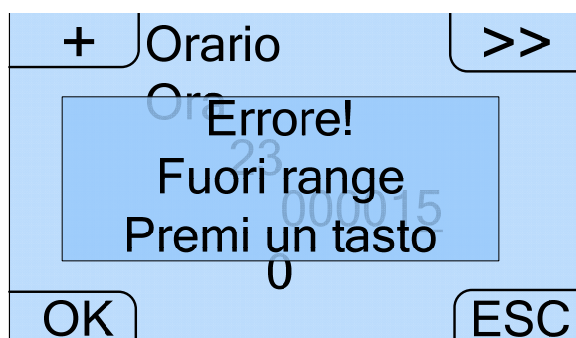
In entrambe le schermate l'opzione GO consente di avviare l'operazione.

Nella versione di Swing Next con a bordo lo Smart Hopper, in caso di svuotamento le monete presenti vengono convogliate verso la cassa; mentre nella versione dotata di Hopper Evolution, le monete sono convogliate direttamente verso l'uscita monete. Nel caso dello svuotamento dell'erogatore iPRO-RC™, le banconote presenti nell'unità riciclatrice (al massimo 100 banconote per ognuno dei due cassetti che compongono l'unità riciclatrice di 2 tagli diversi) vengono inviate nella cassa (che può contenerne fino a 400) e possono essere così prelevate.

Il comando CLK del menù Manutenzione 2 consente infine di impostare ora, minuti, giorno, mese, anno in quattro schermate dedicate che compaiono in successione una volta selezionata l'opzione OK :

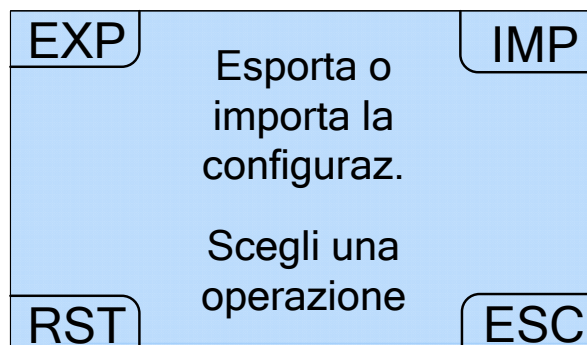


In ognuna delle schermate il tasto >> permette di selezionare la cifra, mentre il tasto + di incrementarla ciclicamente da 0 a 9. La quinta e la terza riga mostrano i limiti per ognuno dei numeri da impostare. Infatti nel caso dell'ora il numero impostato deve essere compreso tra 0 e 23, nel caso dei minuti tra 0 e 59, nel caso della data tra 1 e 31, nel caso del mese tra 1 e 12 e nel caso dell'anno tra 2008 e 2050. Se si introduce un numero che non è compreso nei limiti previsti compare in sovraimpressione la scritta "Errore! Fuori range. Premi un tasto".

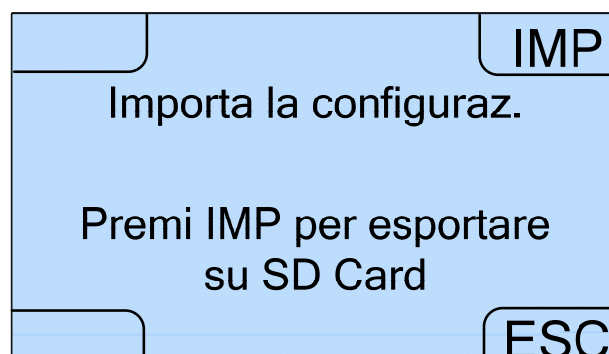
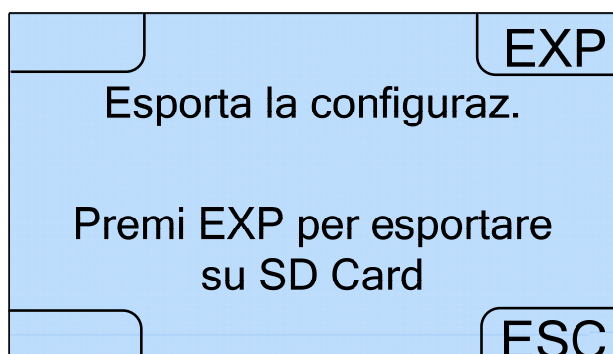


3. Esportazione e Importazione della configurazione

Selezionando nella schermata Manutenzione l'opzione EXP, viene visualizzata la schermata relativa all'esportazione ed all'importazione della configurazione.

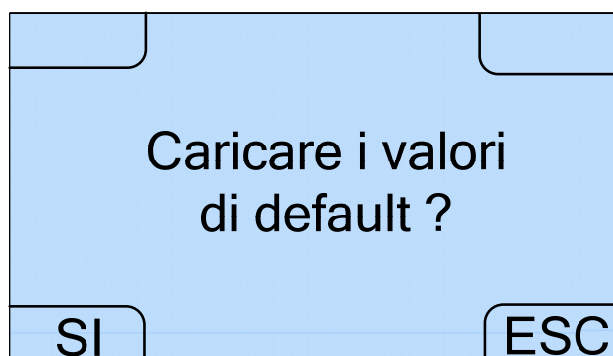


Selezionando EXP o IMP vengono visualizzate le seguenti schermate che consentono rispettivamente di esportare su SD Card la configurazione impostata sull'apparecchio o di importare, da SD Card, la configurazione proveniente da un altro apparecchio.

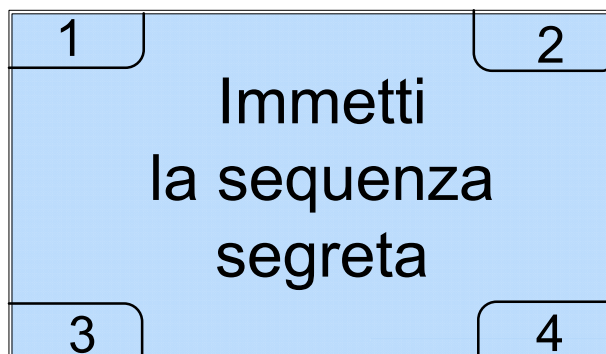
**ATTENZIONE!**

Si raccomanda di inserire la SD Card nella macchina prima dell'accensione, in quanto se inserita dopo l'accensione non viene riconosciuta.

Selezionando invece l'opzione RST, viene visualizzata la schermata che consente di caricare la configurazione di default.



Nel caso si decida di procedere selezionando l'opzione SI, viene richiesto di inserire la password per il reset, che è la stessa utilizzata per l'accesso al Menù Setup test e manutenzione (quindi 111111, all'uscita dell'apparecchio dalla fabbrica).



8.3.3.3 Menù Interno - Menù Setup test e manutenzione - Gestore Tecnico

Selezionando l'opzione CONF nel Menù Setup test e manutenzione si accede al menù Gestore Tecnico.

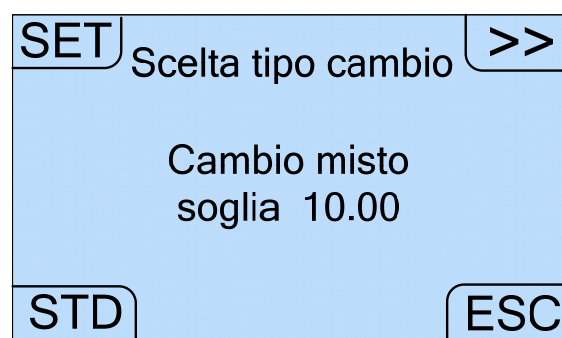
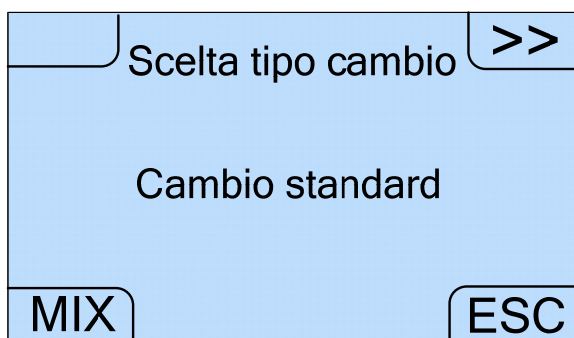


Qui è possibile scegliere il tipo di cambio (standard o misto), abilitare e disabilitare l'accettazione dei differenti tagli di monete e banconote, scegliere la password, selezionare la lingua di default e visualizzare o cancellare gli overpay.

1. Scelta tipo cambio

Selezionando l'opzione CONF nel menù Gestore Tecnico, si accede alla schermata Scelta tipo cambio, che indica le tipologie di cambio impostabili, a scelta tra standard o misto. Come già spiegato nel paragrafo 7.7 "Funzionamento base", con il cambio standard le monete vengono cambiate in banconote e viceversa le banconote vengono cambiate in monete. Il cambio misto, alternativo al cambio standard, è invece un cambio delle sole banconote in una combinazione di monete e banconote.

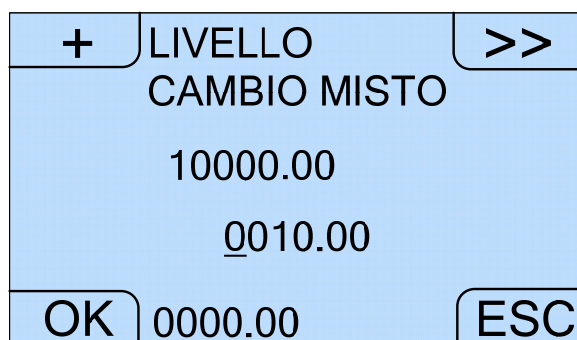




Al momento dell'acquisto il tipo di cambio impostato sull'apparecchio è quello standard, quindi la schermata che compare è la prima tra le due soprastanti. Per passare da un cambio standard ad un cambio misto, è sufficiente selezionare l'opzione MIX. Viceversa per passare da un cambio di tipo misto ad un cambio di tipo standard è sufficiente selezionare l'opzione STD.

Come già spiegato nel paragrafo 7.7.3, nel caso del cambio misto l'utente imposta un valore di soglia. Se l'importo della banconota inserita è inferiore o pari al valore di soglia, vengono erogate solo monete. Se invece l'importo della banconota inserita è maggiore del valore di soglia, vengono erogate monete per un valore pari all'importo di soglia e quindi banconote fino a raggiungere l'importo totale.

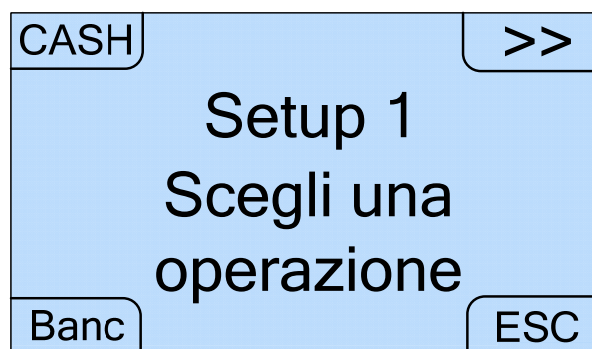
L'opzione SET nella schermata relativa al cambio misto permette di visualizzare la schermata con l'impostazione della soglia a partire dalla quale viene effettuato il cambio misto. Con il tasto >> è possibile selezionare la cifra e con il tasto + è possibile incrementarla di una unità da 0 a 9 in maniera ciclica. La quinta e la terza riga mostrano i limiti per la soglia da impostare.



Se viene selezionata l'opzione OK nella schermata "Livello cambio misto", compare nuovamente sul display la finestra SCELTA TIPO CAMBIO. Se viene invece selezionata l'opzione >> in una delle due schermate relative alla scelta del tipo di cambio, compare la schermata Setup 1.

2. Cash

Dalla schermata Setup 1 è possibile accedere, mediante il tasto CASH, alla funzione di abilitazione e disabilitazione dei differenti tagli di monete e banconote o, tramite il tasto >>, al menù Setup 2.



Con il tasto CASH si accede ad una serie di schermate con le quali è possibile abilitare o disabilitare l'accettazione o l'erogazione dei differenti tagli di monete. Per passare da un taglio a quello successivo si utilizza il tasto >>, mentre per abilitare e disabilitare si utilizzano rispettivamente i tasti ON e OFF.



Con il tasto Banc si accede ad una serie di schermate con le quali è possibile abilitare o disabilitare l'erogazione dei differenti tagli di banconote. Per passare da un taglio a quello successivo sarà necessario utilizzare il tasto >>, mentre per abilitare e disabilitare sarà necessario utilizzare i tasti ON e OFF. Usare il tasto INF o SUP per spostarsi nella pagina relativa al cassetto superiore o inferiore del lettore iPRO-RC™.



Per quanto riguarda la versione con Smart Hopper è possibile:

- abilitare sia l'accettazione che l'erogazione di un particolare taglio di moneta
 - disabilitare sia l'accettazione che l'erogazione di un particolare taglio di moneta
- Quindi l'accettazione e l'erogazione delle monete sono trattate nella stessa schermata

Per quanto riguarda la versione con Hopper Evolution mono moneta è possibile:

- abilitare sia l'accettazione che l'erogazione di un taglio di moneta
- disabilitare sia l'accettazione che l'erogazione di un taglio di moneta

Quindi l'accettazione e l'erogazione delle monete sono trattate nella stessa schermata

Per quanto riguarda le banconote, se è installato il lettore con riciclatore iPRO-RC™, è possibile:

- abilitare sia l'accettazione che l'erogazione di un particolare taglio di banconote
- disabilitare sia l'accettazione che l'erogazione di un particolare taglio di banconote

3. Setup 2

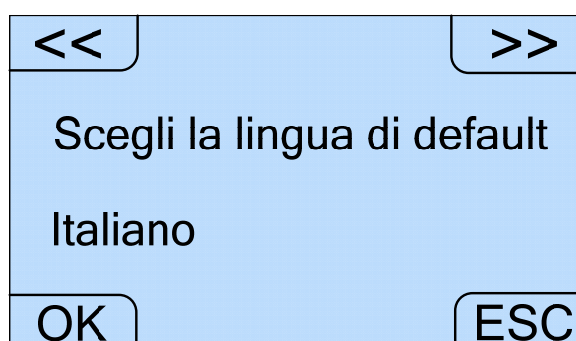
Con il comando >> della schermata Setup 1 si accede alla schermata Setup 2 dalla quale è possibile scegliere una nuova password (PWD) o selezionare la lingua di default (LING).



Selezionando l'opzione PWD, è possibile accedere alla seguente schermata tramite la quale è possibile digitare i numeri che compongono la nuova password.



Tramite l'opzione LING si accede alle quattro schermate relative alle quattro lingue di default selezionabili (Italiano, Inglese, Francese o Spagnolo).



I tasti << e >> permettono di passare da una lingua all'altra, mentre il tasto ESC permette di salvare l'impostazione selezionata e tornare alla schermata precedente.

4. Overpay

Con il comando OVRP del menù Gestore Tecnico, si accede alla schermata OVRP a partire dalla quale è possibile visualizzare o cancellare i dati relativi agli overpay (episodi di mancato cambio di contante).



Nel caso in cui si decida di cancellare la lista degli overpay, l'apparecchio chiede di confermare la scelta effettuata prima di attuarla. Premere il tasto SI per cancellare la lista degli overpay, NO per mantenere inalterata questa lista e tornare alla schermata precedente.



8.4 Timeout di riavvio

Per prevenire che il menu di configurazione sia esterno che interno rimanga "aperto" sul display della macchina senza che si effettui nessun tipo di operazione e possa dare la possibilità a chiunque, che non sia il gestore, di effettuare modifiche non autorizzate ai parametri di funzionamento della macchina, è stato impostato di default un tempo di timeout automatico di riavvio del cambia vincite. Se per **1 minuto** non viene svolta nessuna attività, in automatico i menu di configurazione e gestione esterno o interno verranno chiusi e verrà "ricaricata" la classica schermata iniziale di inserimento monete e banconote.



9. Aggiornamento Upgrader e Firmware

Questo capitolo spiega come aggiornare il software di bordo (Upgrader e/o Firmware) del cambia vincite Swing Next.



Non è necessario salvare la configurazione o la contabilità prima di effettuare gli aggiornamenti. Le procedure di aggiornamento dell'Upgrader e/o del Firmware manterranno inalterata sia la configurazione che la contabilità della macchina.



Essendo l'aggiornamento dell'Upgrader un'operazione molto delicata, ove possibile i file contenenti gli aggiornamenti dell'Upgrader verranno forniti solo su specifica richiesta del cliente. Rivolgersi al servizio di post vendita Comestero al numero: (+39) 02/95781111 per richiedere una copia dei file.

Da questo momento in poi, si supporrà che il cliente sia già in possesso dei file di aggiornamento dell'Upgrader e sia così in grado di completare l'operazione di aggiornamento in completa autonomia. Swing Next è progettato in modo da evitare qualsiasi problema durante la fase di aggiornamento. La macchina è in grado di effettuare l'operazione in maniera veloce e molto semplice sia per quanto riguarda l'Upgrader che per quanto riguarda il Firmware. Assicurarsi di avere a disposizione una o più delle seguenti tre alternative prima di effettuare l'operazione di aggiornamento:

- Una scheda SD Card per l'aggiornamento dell'Upgrader e/o del Firmware (è possibile utilizzare la scheda già presente a bordo del cambia vincite)



A parità di capacità le SD Card presenti in commercio hanno tutte caratteristiche e prestazioni diverse tra di loro e a volte anche discordanti rispetto alle caratteristiche dichiarate. Pertanto per preservare la funzionalità e le prestazioni della macchina Swing Next utilizzare, qualora fosse necessario, solo ed esclusivamente le SD Card approvate e fornite come ricambio da SUZOHAPP.

- Un lettore di schede SD Card integrato o collegato esternamente al PC
- File di aggiornamento dell'Upgrader e/o del Firmware



È consigliabile aggiornare sempre l'Upgrader e/o il Firmware della macchina alla versione più recente per poter godere degli ultimi aggiornamenti e funzionalità.

9.1 Procedura di aggiornamento Upgrader



L'operazione di aggiornamento dell'Upgrader comporterà sempre l'eliminazione di qualsiasi informazione riguardante il Firmware della macchina. Al termine del processo di installazione sarà sempre necessario procedere con il ripristino della versione Firmware precedentemente installata su Swing Next, come descritto più avanti in questo capitolo.

Per aggiornare completamente l'Upgrader della macchina Swing Next, è necessario effettuare tutte le operazioni descritte nei seguenti 16 semplici step :

- a) Estrarre la scheda SD dal suo alloggiamento o, qualora non fosse presente, richiederne una nuova in sostituzione contattando il servizio post vendita Comestero, e introdurla nel PC
- b) Solo nel caso si utilizzi la SD Card a bordo della macchina, prima di copiare i file di aggiornamento dell'Upgrader, è necessario salvare tutti gli eventuali dati presenti in una qualsiasi cartella a scelta sul proprio PC
- c) Formattare la scheda SD solo in modalità "FAT". Altre modalità non saranno valide
- d) Copiare i 2 file contenuti nel file di aggiornamento dell'Upgrader (senza rinominare i file e senza creare cartelle al suo interno) all'interno della SD Card
- e) Spegner la macchina cambia vincite Swing Next ed accertarsi che l'interruttore generale dell'apparecchio sia in posizione OFF
- f) A cambia vincite spento, introdurre la SD Card contenente gli aggiornamenti dell'Upgrader nell'apposito slot sulla scheda CPU della macchina. Rispettare sempre l'orientamento della scheda (lato con etichetta del produttore rivolto verso l'alto) ed assicurarsi di averla spinta correttamente fino in fondo
- g) Accendere la macchina
- h) All'accensione la macchina mostrerà sul display una schermata molto simile a quella della Figura sottostante. In questa schermata sarà sempre possibile controllare la versione dell'Upgrader (prima riga alla voce "Upgrader Ver 06.00.00") installata a bordo del cambiavincite
- i) Premere uno dei quattro pulsanti blu esterni entro 5 secondi per far partire l'aggiornamento

Upgrader Ver. 06.00.00

Old Ver: 01.02.00

LOADER

Push Button to start

upgrading 5

j) A questo punto partirà l'aggiornamento e verrà visualizzata sul display una schermata molto simile a quella mostrata nella Figura qui di fianco. In questo modo sarà possibile controllare la percentuale di completamento dell'aggiornamento (indicato tramite l'avanzamento progressivo di un contatore).

Upgrader Ver. 06.00.00

Old Ver: 01.02.00

LOADER

upgrading 10%

k) Al termine dell'aggiornamento, la macchina cambia vincite mostrerà a video la scritta "Complete ! Rebooting, come mostrato nella Figura qui di fianco.

Upgrader Ver. 06.00.00

Old Ver : 01.02.00

LOADER

Complete ! Rebooting

l) Attendere il completo riavvio del display fino a quando non verrà mostrata a display la schermata raffigurata nella Figura indicata al punto m) sottostante.

m) Al termine dell'aggiornamento, se questo è andato a buon fine, la macchina cambia vincite mostrerà a video la scritta "Complete !! 100% Pls, remove SdCard and reboot sistem", come mostrato nella Figura qui di fianco.

Upgrader Ver. 06.00.00

Complete !!

100%

**Pls, remove SdCard
and reboot system**

n) Spegnere la macchina cambia vincite accertandosi che l'interruttore generale dell'apparecchio sia in posizione OFF.

o) Rimuovere la SD Card contenente l'aggiornamento dell'Upgrader dal suo slot e procedere con l'aggiornamento Firmware come descritto nel paragrafo successivo chiamato "Procedura di aggiornamento Firmware".

- p) Il mancato ripristino del firmware della macchina, a seguito dell'aggiornamento dell'Upgrader, comporterà la visualizzazione a video del messaggio mostrato nella Figura qui di fianco. In questo caso, spegnere la macchina e inserire la SD card contenente il firmware del cambia vincite Swing Next e procedere con l'aggiornamento firmware, come descritto nel paragrafo successivo.

UPGRADE LOADER

File Upgrade.Bin
not found !

IT

9.2 Procedura di aggiornamento Firmware

Per procedere con l'aggiornamento del Firmware della macchina, effettuare le operazioni descritte nei seguenti 17 semplici step :

- Estrarre la scheda SD dal suo alloggiamento o, qualora non fosse presente, richiederne una nuova in sostituzione contattando il servizio post vendita Comestero, e introdurla nel PC
- Solo nel caso si utilizzi la SD Card a bordo della macchina, prima di copiare i file di aggiornamento del Firmware è necessario salvare tutti gli eventuali dati presenti in una qualsiasi cartella a scelta sul proprio PC
- Formattare la scheda SD solo in modalità "FAT". Altre modalità non saranno valide
- Recarsi alla pagina internet dedicata alla macchina all'indirizzo internet: eu.suzohapp.com e scaricare i file necessari per l'aggiornamento Firmware



Nel caso non si abbia a disposizione un accesso ad internet, è possibile richiedere a SUZOHAPP i file necessari contattando il servizio post vendita al numero di telefono : (+39) 02 95781111.

- Decomprimere il file appena scaricato (o ricevuto dal servizio post vendita Comestero) in una qualsiasi cartella a scelta del proprio PC
- Copiare all'interno della SD il file corrispondente all'aggiornamento Firmware contenuto nel file .zip appena scaricato (sempre senza rinominare il file e senza creare cartelle al suo interno)
- Assicurarsi che la macchina cambia vincite sia spenta, controllando che l'interruttore generale dell'apparecchio sia in posizione OFF
- Introdurre nuovamente la SD Card appena preparata nell'apposito slot sulla scheda CPU della macchina. Rispettare sempre il suo orientamento (lato con etichetta del produttore rivolto verso l'alto), ed assicurarsi di averla spinta correttamente fino in fondo
- Accendere la macchina

- j) Una volta accesa la macchina premere entro 5 secondi un tasto qualsiasi per far partire l'aggiornamento firmware, come indicato nella schermata rappresentata nella Figura qui di fianco.

Upgrader Ver. 06.00.00

**New ver: 01.00.00
Old ver: 01.02.00
SWING
Push Button to start
upgrading 5**

- k) Ad aggiornamento iniziato, verrà presentata la schermata mostrata nella Figura qui di fianco. In questa schermata sarà possibile controllare la percentuale di completamento dell'aggiornamento, indicato tramite l'avanzamento di un contatore "percentuale" progressivo.

Upgrader Ver. 06.00.00

**New ver: 01.02.00
SWING
upgrading 10%**

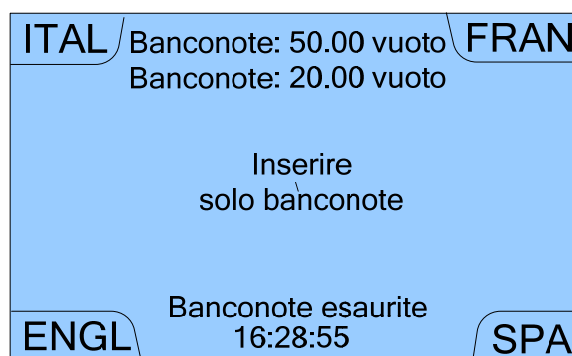
- l) Al termine dell'aggiornamento, la macchina cambia vincite mostrerà a video la scritta "Complete ! Rebooting, come mostrato nella prima delle due Figure qui di fianco.

UPGRADE LOADER

**New Ver: 01.02.00
SWING
Complete ! Rebooting**

- m) Attendere il completo riavvio del display fino a quando non verrà mostrata a display la schermata raffigurata nella Figura indicata al punto n) sottostante.

- n) Dopo alcuni secondi la macchina si riavvierà in maniera automatica e visualizzerà la consueta schermata di accettazione delle banconote o monete.



- o) Spegner la macchina accertandosi che l'interruttore generale dell'apparecchio sia in posizione OFF
- p) Rimuovere la SD Card e introdurla in un lettore di SD Card collegato ad un computer. Cancellare il file "ChangerMachine.bin" e re-inserire la SD Card nella macchina



È necessario cancellare il file “ChangerMachine.bin” dalla SD Card dopo aver eseguito l’aggiornamento per evitare che, ad ogni accensione, la macchina faccia partire in maniera automatica la procedura di aggiornamento Firmware.

Non cancellare mai i file presenti all’interno della scheda SD ad eccezione del file .bin di cui sopra. In questo modo verranno preservati tutti gli eventuali dati salvati in precedenza di contabilità, ecc...



In caso di necessità o per qualsiasi problema riscontrato durante la fase di aggiornamento descritta in questo capitolo, contattare il servizio post vendita SUZOHAPP al numero telefonico: (+39) 02 95781111.

- q) Inserire nuovamente la SD Card nel cambia vincite e accendere la macchina senza premere alcun tasto

10. Cura e manutenzione



Tutte le operazioni di manutenzione eseguite all’interno della macchina devono essere portate a termine con l’apparecchio privo di alimentazione elettrica.



Si consiglia di attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate per mantenere l'apparecchio sempre nelle migliori condizioni di funzionamento e non incorrere in situazioni che comportino pericolo o decadimento delle condizioni di garanzia.

10.1 Manutenzione e pulizia esterna

Mantenere pulite le superfici esterne dell'apparecchio. Per tale operazione si consiglia di utilizzare uno straccio inumidito con acqua o con una blanda soluzione detergente.

Non usare solventi chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la finitura dell'apparecchio. Non immergere o esporre direttamente l'apparecchio ad acqua o a liquidi di qualsiasi natura. Non usare macchinari a getto d'acqua (idro-pulitrici) per pulire l'apparecchiatura. Verificare periodicamente lo stato delle superfici dell'apparecchio prestando particolare attenzione alle zone che, per le normali condizioni d'uso o per dolo, possano presentare pericolo per l'utilizzatore (lamiere taglienti o divelte, punti di ruggine, ecc). Consultare SUZOHAPP per ulteriori informazioni e per ordinare l'eventuale ricambio.

10.2 Manutenzione e pulizia interna

Pulire l'interno dell'apparecchio tramite uno straccio inumidito con acqua; per la pulizia dei componenti elettrici/elettronici usare esclusivamente aria compressa.

Controllare periodicamente le connessioni di ciascun cablaggio e verificare che i cavi di collegamento delle periferiche non presentino punti privi di isolamento o con raggi di piegatura troppo accentuati.

Nel caso in cui si dovesse notare una qualsiasi anomalia nel cablaggio o nei connettori, provvedere alla loro immediata sostituzione consultando Comestero per informazioni e per ordinare l'eventuale ricambio.

10.3 Periodi di inattività

Nei periodi di inattività di breve durata (due o tre giorni), si consiglia di spegnere l'apparecchio tramite l'apposito interruttore generale posto sulla parte posteriore dell'apparecchio. Nei periodi di inattività di lunga durata si consiglia di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estraendo la spina di alimentazione dalla presa a muro e i fusibili di protezione delle batterie. Proteggere l'apparecchio dalla polvere coprendolo con un telo e riporlo in un luogo asciutto e areato.

10.4 Estrazione e reinserimento dell'Hopper monomoneta

Qualora fosse necessario estrarre l'hopper monomoneta, ad esempio per rimuovere una moneta inceppata all'ingresso della gettoniera, procedere come descritto di seguito :

- Estrarre il cassetto per la raccolta degli oggetti estranei



Fig. 33

- Svitare i due fermi della mensola che sostiene l'hopper monomoneta
- Tirare in avanti la mensola



Fig. 34

- Svitare il dado ad aletta posto sotto la mensola in corrispondenza dell'hopper



Fig. 35

- Iniziare ad asportare l'hopper spingendo verso il basso l'aletta in plastica della base per disincastarlo

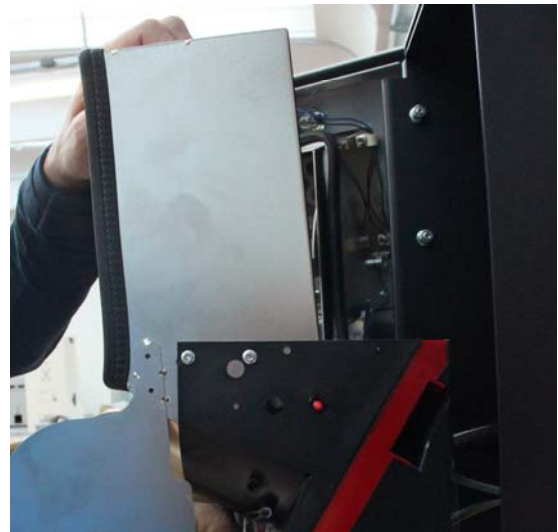


Fig. 36

- Rimuovere la connessione elettrica posta nella parte posteriore dell'hopper e il cavo di terra posto sull'estensione



Fig. 37

- Estrarre l'hopper



Fig. 38

- Scostare la gettoniera dal condotto monete per disincastarla ed asportarla



Fig. 39

- Scollegare la connessione elettrica della gettoniera



Fig. 40

- Controllare se ci sono monete incastrate all'ingresso della gettoniera e, se presenti, estrarle



Fig. 41

- Controllare se è presente dello sporco all'interno della gettoniera che può bloccare o rallentare il passaggio delle monete



Fig. 42

N.B. Occorre effettuare una pulizia dell'interno della gettoniera almeno una volta alla settimana per evitare una perdita di efficienza della gettoniera o, nei casi limite, un suo inceppamento.

- Controllare se ci sono monete, corpi estranei o sporcizia che ostruiscono l'ingresso del condotto monete ed eventualmene estrarlo



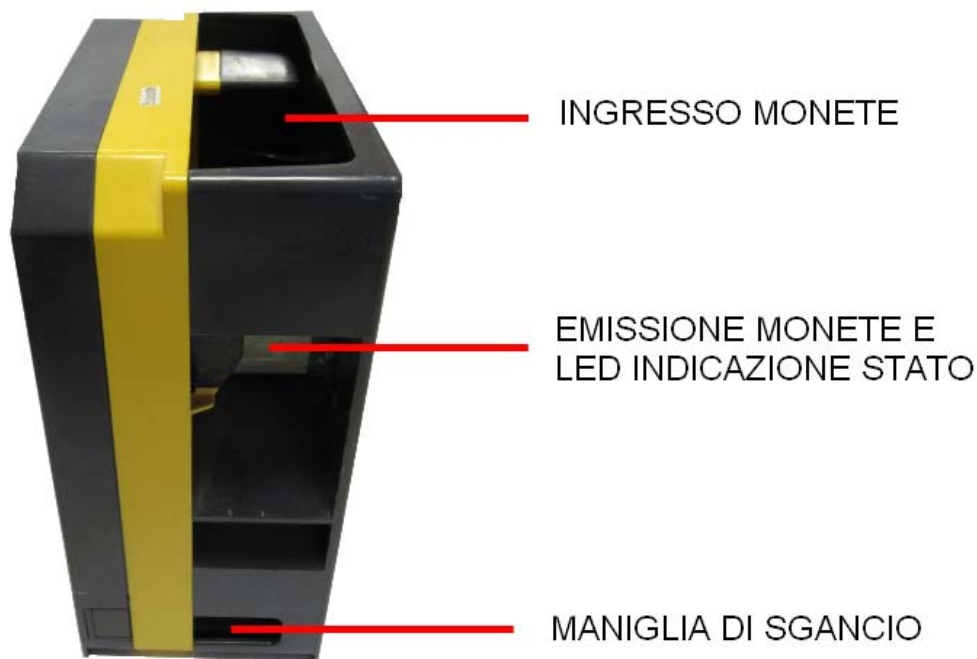
Fig. 43

- Quando si riposiziona la gettoniera RM5 HD nella sua collocazione iniziale e si ripristina la connessione elettrica, prestare attenzione a tirare bene indietro il cavo, in modo da evitare di ostruire il condotto

10.5 Estrazione e reinserimento dell'Hopper Evolution

Nella versione del cambia vincite dotata di Hopper Evolution, nel caso fosse necessaria la sua estrazione, procedere come descritto qui di seguito. Se si desidera rendere più leggero l'hopper, effettuarne lo svuotamento prima di estrarlo.

Elenco delle parti



- Estrarre l'Hopper Evolution dal suo alloggiamento sollevandone leggermente la base per sganciarlo dal dispositivo di fermo

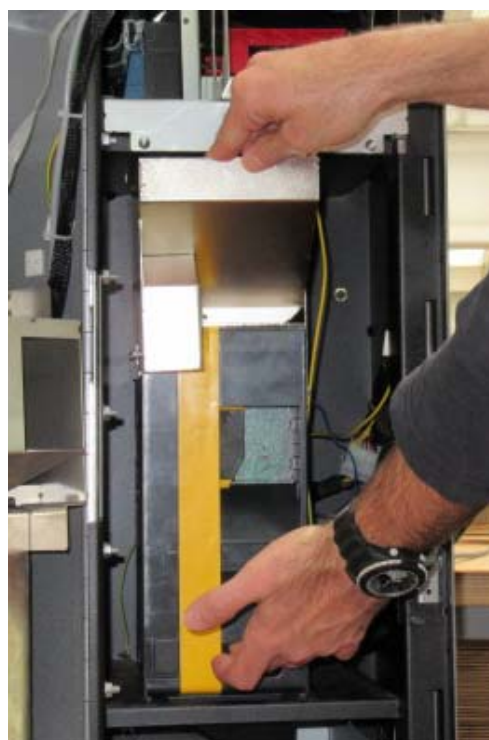


Fig. 44

- Tramite un cacciavite a stella, svitare la vite di fermo e rimuovere il cavo di messa a terra dall'estensione dell'Hopper Evolution



Fig. 45

- Disconnettere il sensore di troppo pieno e svitare le 4 viti che collegano l'estensione all'hopper

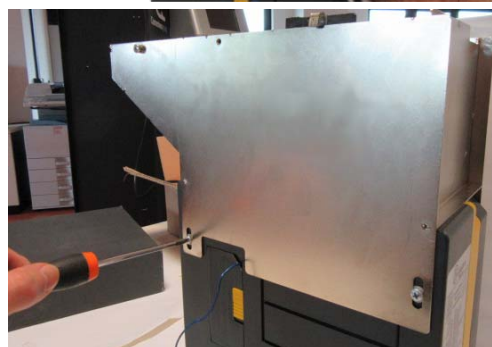
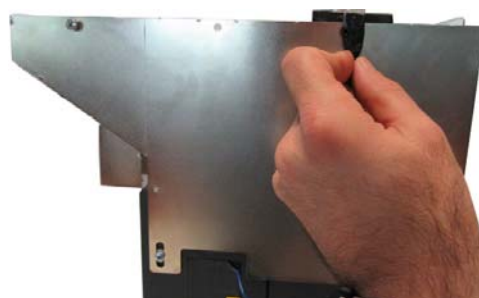


Fig. 46

- Separare l'estensione dall'hopper



- Una volta effettuati gli interventi necessari, riposizionare l'estensione sull'hopper ed avvitare le 4 viti. Reinserire quindi l'hopper nel suo alloggiamento. Per controllare che sia fissato correttamente, esercitare una leggera trazione e verificare che il dispositivo di fermo blocchi lo spostamento orizzontale. Qualora l'hopper non risultasse bloccato, spingerlo verso il fondo fino ad udire lo scatto della sporgenza sottostante che si incastra nella slitta

10.5.1 Pulizia interna Hopper Evolution

È molto importante pulire periodicamente i dischi dell'Hopper Evolution, in modo tale da evitare accumuli di sporcizia.

Eeguire la pulizia come segue :

1. Spegnere la macchina cambia vincite Swing Next ed estrarre l'Hopper Evolution scollegandolo dalla sua slitta
2. Pulire, soffiando aria compressa, il vano di raccolta delle monete, indicato da un cerchio nella Figura 48 sottostante



Fig. 48

3. Pulire, soffiando aria compressa e successivamente agendo con un panno umido, le due placche di ottone posizionate sul fondo del vano monete e indicate dal cerchio nella Figura 49 sottostante



Fig. 49

4. Riposizionare l'Hopper Evolution sulla sua slitta, assicurandosi che sia collegata saldamente ad essa

10.6 Estrazione e reinserimento dello Smart Hopper

Nella versione del cambia vincite dotata di Smart Hopper, nel caso fosse necessaria la sua estrazione, procedere come descritto qui di seguito. Se si desidera rendere più leggero l'hopper, effettuarne lo svuotamento prima di estrarlo.

Elenco delle parti

- 1 Sgancio coperchio
- 2 Ingresso monete
- 3 Emissione Monete
- 4 Led indicazione stato
- 5 Maniglia sgancio
- 6 Serratura di sicurezza (opzionale)



- Scollegare il cavo di messa a terra dell'estensione dello Smart Hopper



Fig. 50

- Estrarre lo Smart Hopper dal suo alloggiamento sollevandone leggermente la base per sganciarlo dal suo dispositivo di fermo.



Fig. 51

- Svitare le 6 viti che collegano l'estensione all'hopper.



Fig. 52

- Separare l'estensione dall'hopper.



Fig. 53

- Un eventuale inceppamento di monete può verificarsi sul disco di smistamento o sull'uscita monete. Svuotare l'hopper per avere accesso al disco e rimuovere le monete incastrate
- Una volta effettuati gli interventi necessari, riposizionare l'estensione sull'hopper ed avvitare le 6 viti. Reinserire quindi l'hopper nel suo alloggiamento. Per controllare che sia fissato correttamente, esercitare una leggera trazione e verificare che il dispositivo di fermo blocchi lo spostamento orizzontale. Qualora l'hopper non risultasse bloccato, spingerlo verso il fondo fino ad udire lo scatto della sporgenza sottostante che si incastra nella slitta

10.6.1 Pulizia interna Smart Hopper

È molto importante pulire periodicamente i dischi dello Smart Hopper, al fine di evitare che l'accumulo di sporcizia possa dare delle informazioni non valide nel normale funzionamento del dispositivo.

Eeguire la pulizia come segue :

1. Spegner la macchina cambia vincite Swing Next ed estrarre lo Smart Hopper scollegandolo dalla sua slitta

2. Una volta estratto l'hopper dalla macchina, separare la sua estensione dall'hopper

3. Pulire, soffiando aria compressa, il vano di raccolta delle monete, indicato dal cerchio nella Figura 54 qui di fianco



Fig. 54

4. Pulire, soffiando delicatamente aria compressa, l'uscita delle monete e in particolare la zona dove è presente il sensore di uscita, indicato dal cerchio nella Figura 55 qui a destra



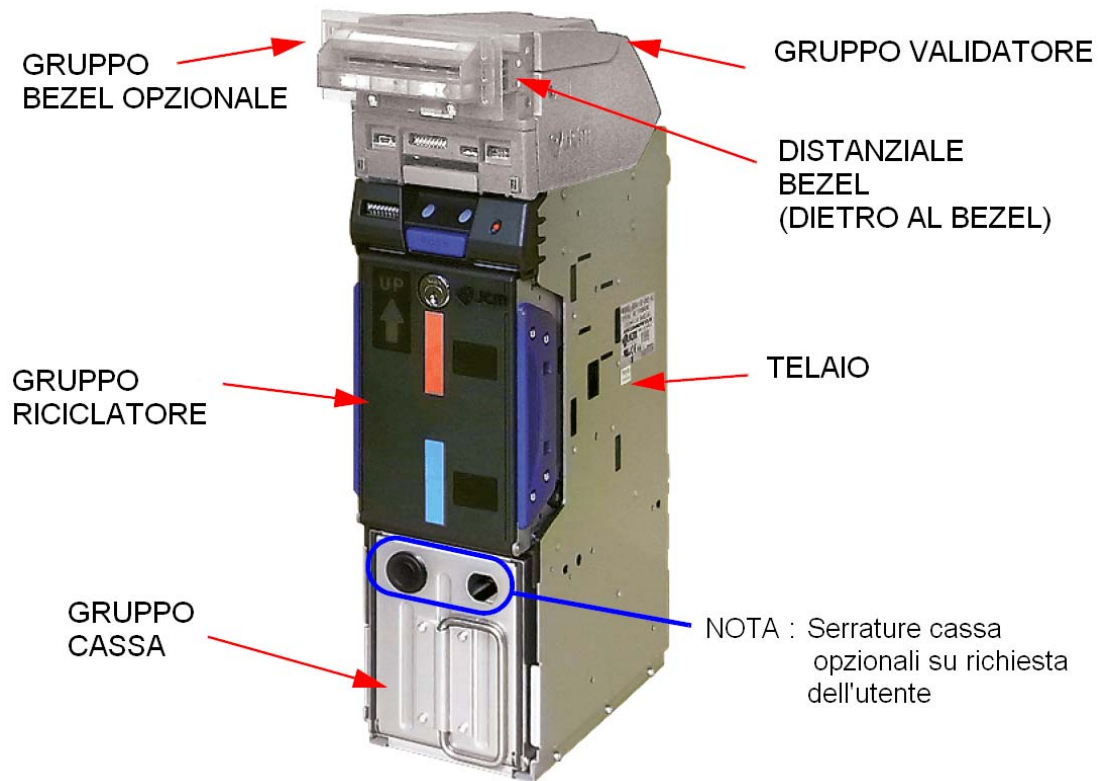
Fig. 55

10.7 Lettore riciclatore di banconote iPRO-RC™

In caso di anomalia o inceppamento, il frontale del lettore/erogatore lampeggia con una sequenza luminosa che informa l'utente di un eventuale problema (impulsi blu e impulsi rossi). In caso una o più banconote fossero inceppate all'interno del dispositivo iPRO-RC™, quest'ultimo può essere sbloccato manualmente mediante la procedura riportata qui di seguito.

Elenco delle parti

IT



- Premere l'apposito pulsante per estrarre i cassetti del riciclatore e la cassa come descritto nel paragrafo 7.2, verificando che non siano presenti banconote inceppate al loro interno



Fig. 59



Fig. 60



Fig. 61



Fig. 62

- Al termine dell'operazione riposizionare la cassa e i cassetti del riciclatore nella loro sede
- Spegnere il cambiavincite
- Agendo sulla leva frontale del validatore di banconote, estrarre la testa di lettura facendola scivolare in avanti mantenendo sollevata la leva



Fig. 63

- Verificare se sono presenti banconote inceppate all'interno della testa stessa ed estrarle



Fig. 64

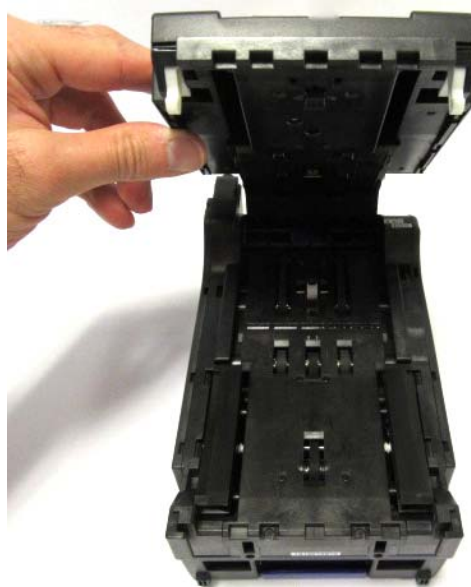


Fig. 65

- Al termine dell'operazione riposizionare la testa di lettura nella sua sede

Qualora non fosse stato possibile estrarre le banconote inceppate neanche in questo modo, smontare l'intero dispositivo iPRO-RC™ come descritto qui di seguito

- Svitare le che tengono fissato il lettore/riciclatore di banconote iPRO-RC™ al carter della macchina cambia vincite Swing Next



Fig. 66

- Far scorrere in avanti iPRO-RC™. Scollegare l'alimentazione elettrica e tutti gli altri cablaggi collegati al lettore nelle posizioni indicate con un cerchio rosso nella Figura a fianco.



Fig. 67

- Rimuovere completamente l'unità lettore/riciclatore di banconote iPRO-RC™ dall'apparecchio.



Fig. 68

Quando una banconota è inceppata nell'unità iPRO-RC™, procedere come segue per eliminare la causa dell'inceppamento.

1. Aprire la guida superiore dell'unità di trasporto del lettore iPRO (si veda la Figura 69-a)
2. Rimuovere la banconota inceppata (si veda la Figura 70-a)
3. Se la posizione della banconota inceppata non è visibile, premere il pulsante di rilascio dell'unità riciclatrice (si veda la Figura 69-b) e tirare l'unità riciclatrice verso l'esterno del telaio (si veda la Figura 69-c)
4. Una volta che l'unità riciclatrice è fuori dal telaio, controllare all'interno dell'alloggiamento del telaio e rimuovere qualsiasi banconota inceppata che potrebbe essere al suo interno (si veda la Figura 70-b)

5. Se la banconota inceppata non è visibile, sbloccare e aprire la porta dell'unità riciclatrice usando l'apposita chiave fornita (si veda la Figura 69-d); successivamente rimuovere la banconota inceppata da dentro o dal primo cassetto dell'unità riciclatrice (RC-1), oppure dal secondo cassetto dell'unità riciclatrice (RC-2) (si veda la Figura 70-c)
6. Se la posizione della banconota inceppata è ancora non visibile, estrarre la cassa fuori dal telaio (si veda la Figura 69-e) e rimuovere la banconota inceppata dall'interno del telaio dell'unità (si veda la Figura 70-d)
7. Aprire la porta della cassa usando l'apposita chiave(i) utente fornita come mostrato nella Figura 69, e rimuovere la banconota inceppata dall'interno della cassa (si veda la Figura 70-e).

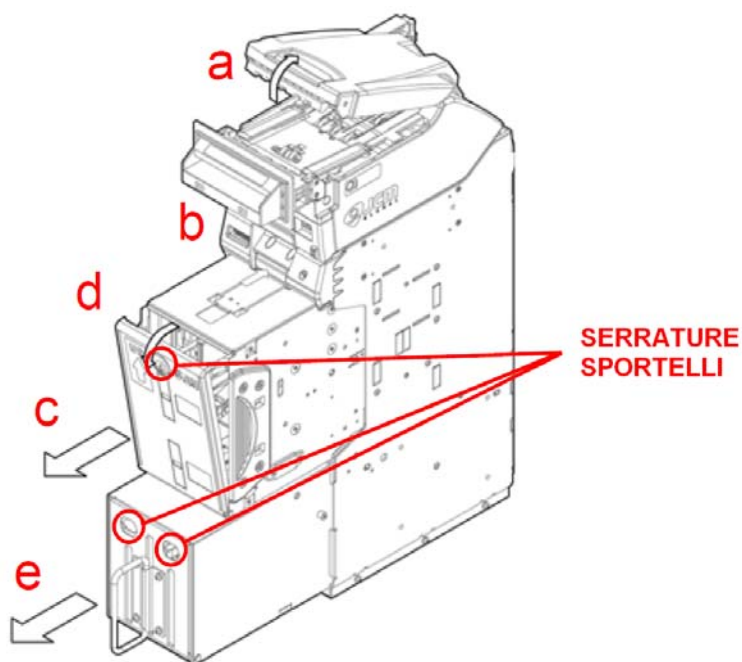


Fig. 69

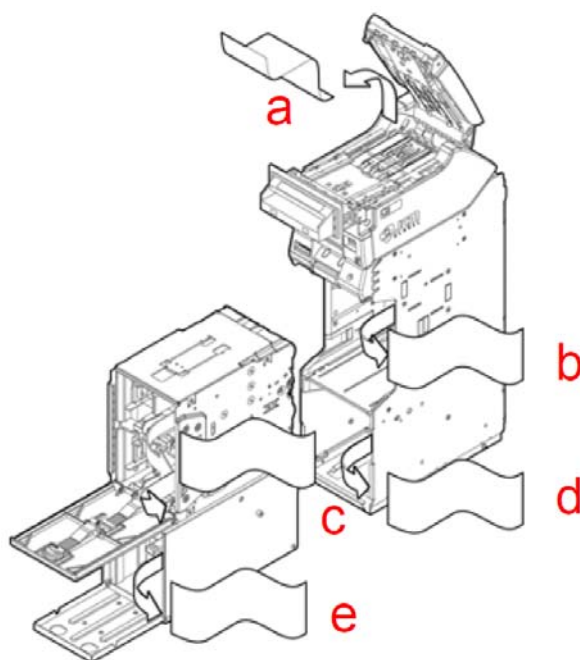


Fig. 70

-
8. Al termine dell'operazione assicurarsi di aver collegato tutti i cablaggi, riposizionare il lettore di banconote iPRO-RC™ all'interno della macchina e riaccendere il cambia vincite Swing Next. A macchina accesa, lanciare la procedura di svuotamento automatico dell'erogatore di banconote seguendo le istruzioni presenti all'interno del paragrafo 7.4 "Svuotamento erogatore di banconote", al fine di azzerare i contatori.

10.7.1 Manutenzione lettore iPRO-RC™

Il riconoscimento delle banconote si basa su metodi ottici e magnetici. I sensori rilevano la banconota e confrontano questi valori con i valori di riferimento. Con l'aiuto di rulli di pressione e nastri trasportatori, le banconote vengono instradate sui sensori e in cassa. Una corretta funzionalità è garantita solo da una regolare manutenzione di base. Condizioni ambientali, sporco e danni influenzano direttamente il tasso di accettazione delle banconote. Si consiglia di effettuare una pulizia esterna ogni 6 mesi e una pulizia completa ogni 12 mesi. Per pulire correttamente il dispositivo, utilizzare solo il seguente materiale di pulizia :



Salvietta detergente



Batuffolo di cotone



Carta pulente

10.7.2 Pulizia esterna lettore iPRO-RC™

Pulire le aree colorate di bianco, mostrate nelle figure sottostanti, con un tessuto privo di lanugine e liquido detergente.



Fig. 71

Fig. 72

10.8 Modifica meccanica della banconota riciclata sul lettore iPRO-RC™

La larghezza e la lunghezza delle guide di iPRO-RC™ posizionate nell'unità riciclatrice devono essere sostituite da un tecnico qualificato utilizzando le seguenti procedure.

A macchina spenta, estrarre il riciclatore premendo il pulsante PUSH, indicato dalla freccia nella Figura 73 qui di fianco.



Fig. 73

10.8.1 Sostituzione della guida relativa alla lunghezza delle banconote

Per la sostituzione della guida relativa alla lunghezza della banconota all'interno dell'unità riciclatrice, procedere come descritto di seguito:

1. Utilizzare la chiave in dotazione per sbloccare lo sportello dell'unità riciclatrice (si veda la Figura 74-a qui di fianco) e aprire la porta

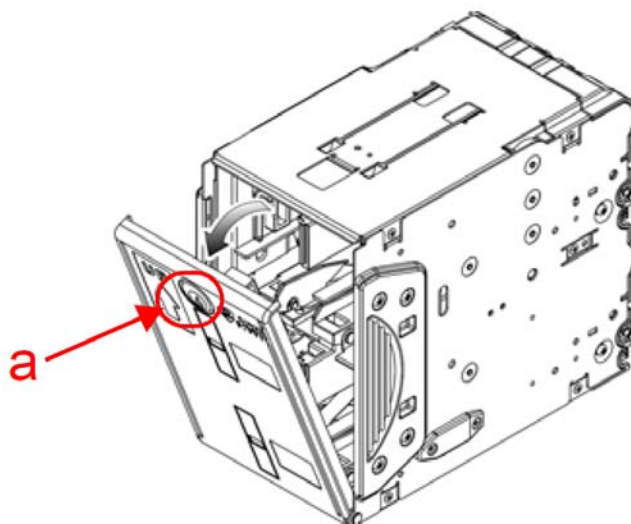


Fig. 74

2. Rimuovere le quattro (4) viti che trattengono la guida relativa alla lunghezza (si veda Figura 75-a). Prestare attenzione alla guida relativa alla lunghezza inferiore, dal momento che è fissata ad essa una linguetta di plastica trasparente. Questo risulta molto utile al fine di posizionare correttamente la banconota quando il lettore è in funzione (per maggiori dettagli, si veda la Figura 76 sottostante)

3. Sollevare la guida relativa alla lunghezza della banconota verso l'alto, come indicato dalla freccia grafica **A** nella Figura 75
4. Far scorrere la guida relativa alla lunghezza della banconota nella direzione indicata dalla freccia grafica **B**, come mostrato nella Figura 75
5. Sollevare la guida relativa alla lunghezza della banconota di nuovo verso l'alto, come indicato dalla freccia grafica **C**. Sollevare ed estrarre la guida relativa alla lunghezza della banconota dalla porta dell'unità riciclatrice
6. Rimuovere le due (2) viti (vedere la Figura 75-d) dalla guida relativa alla lunghezza della banconota dell'unità riciclatrice appena rimossa, e fissare la guida sostitutiva (si veda la Figura 76 sottostante)

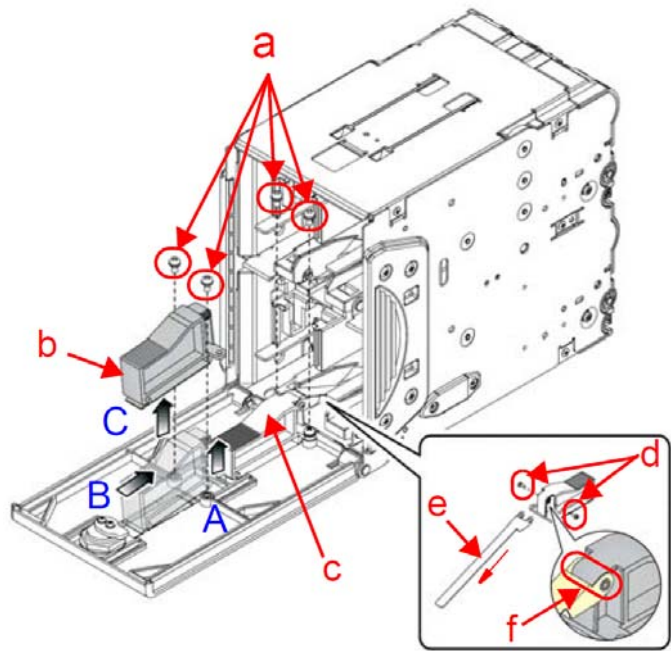


Fig. 75

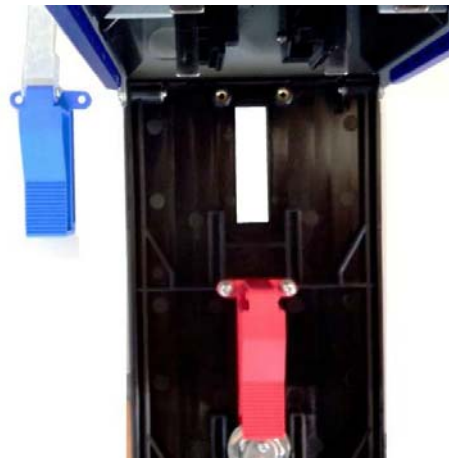


Fig. 76



Fig. 77



Rimuovere entrambe le guide per la lunghezza delle banconote dai cassettei dell'unità riciclatrice (RC1, si veda la Figura 75-b, e RC2, si veda la Figura 75-c) durante la medesima procedura.



Quando si installa il foglio di aiuto della guida a L relativa alla lunghezza delle banconote, assicurarsi che le parti convesse della guida relativa alla lunghezza si inseriscano nei loro appositi fori posti sui lati destro e sinistro della striscia di aiuto della guida a L (si veda la Figura 75-f).

7. Rimuovere la linguetta a L di aiuto per le banconote (si veda la Figura 75-e) e installare la guida relativa alla lunghezza delle banconote sostitutiva
8. Una volta fatto, verificare che esteriormente questa linguetta sia a filo con la porta (vedi Figura 78), successivamente avvitarla. Inserire la linguetta trasparente sotto la base di appoggio delle banconote (vedi Figura 79)



Fig. 78

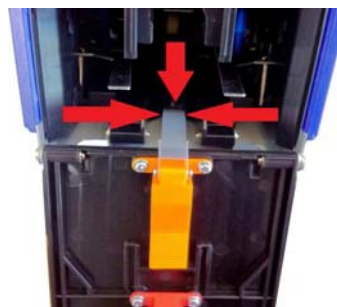


Fig. 79

10.8.2 Installazione della guida relativa alla lunghezza delle banconote

Per l'installazione di una guida relativa alla lunghezza della banconota all'interno dell'unità riciclatrice, procedere come descritto di seguito:

1. Posizionare la nuova guida relativa alla lunghezza della banconota nella direzione indicata dalla freccia grafica **A** nella Figura 80-a.
2. Sollevare la guida relativa alla lunghezza della banconota nella direzione indicata dalla freccia grafica **B**, e allinearla con il bordo della porta dell'unità riciclatrice RC (si veda la Figura 80-a).
3. Installare le quattro (4) viti della guida relativa alla lunghezza delle banconote (si veda la Figura 80-b) per il rimontaggio.

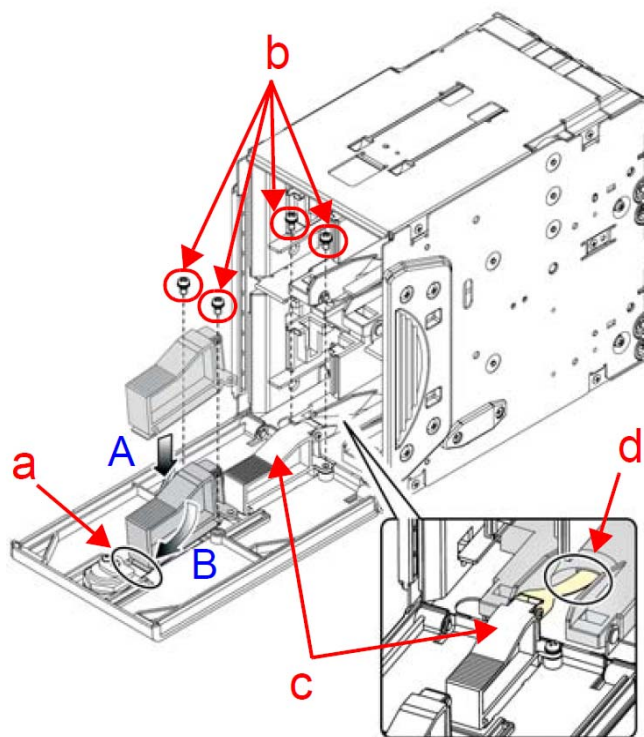


Fig. 80



Nel momento dell'installazione della guida relativa alla banconote del cassetto RC2 (vedi Figura 80-c), inserire la linguetta di aiuto per la guida a L sulla porta (vedi Figura 80-d), in modo da completare questa procedura.

10.8.3 Sostituzione della guida relativa alla larghezza delle banconote

Per la sostituzione della guida relativa alla larghezza delle banconote nell'unità riciclatrice, procedere come descritto di seguito :

1. Svitare le due (2) viti, presenti su ogni lato dell'unità riciclatrice ed evidenziate dalle frecce nella Figura 81 qui di fianco

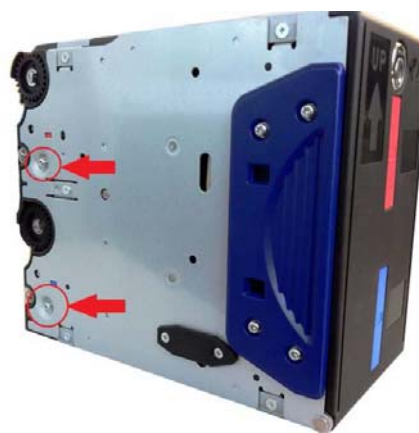


Fig. 81

- Sollevare la parte posteriore dell'unità RC verso l'alto e rimuoverla verso l'alto e verso l'esterno dell'unità riciclatrice (si veda la Figura 82 qui a destra)

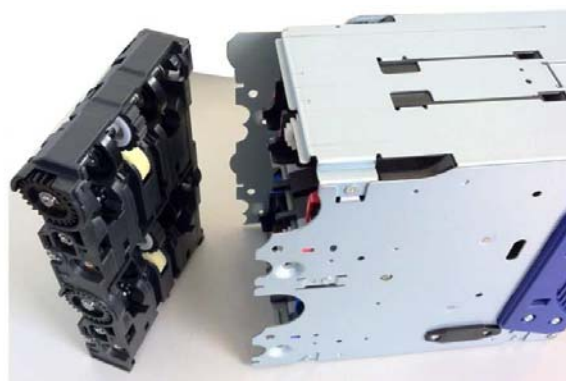


Fig. 82

- Far scorrere ciascuna guida relativa alla larghezza delle banconote nella direzione indicata dalle piccole frecce (si veda la Figura 83-a1, a2 e b1, b2) e successivamente rimuoverla all'esterno dell'unità riciclatore

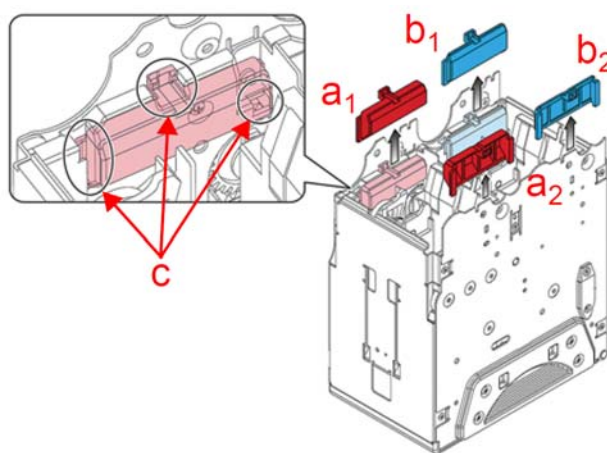


Fig. 83

- Installare la guida desiderata invertendo la procedura già vista negli step da 1 a 3 precedenti.



Quando si installa una guida relativa alla lunghezza delle banconote, inserire la guida relativa alla larghezza nelle rientranze dell'unità riciclatrice, come mostrato nella Figura 83-c.



A seconda del taglio desiderato, la guida relativa alla larghezza della banconota potrebbe non essere necessaria. Fare riferimento al "Software information sheet" specifico per confermare la guida relativa alla larghezza della banconota richiesta per la valuta del paese desiderato.

5. Tenendo il riciclatore con la zona delle guide per la larghezza delle banconote appena sostituite verso l'alto, rimontare l'unità (si veda la Figura 84-a qui di fianco) sull'unità riciclatrice RC.
6. Installare le quattro viti (4) di montaggio (si veda la Figura 84-c) precedentemente rimosse in entrambi i lati dell'unità riciclatrice (i fori per le viti, devono quindi corrispondere a quelli precedentemente rimossi).

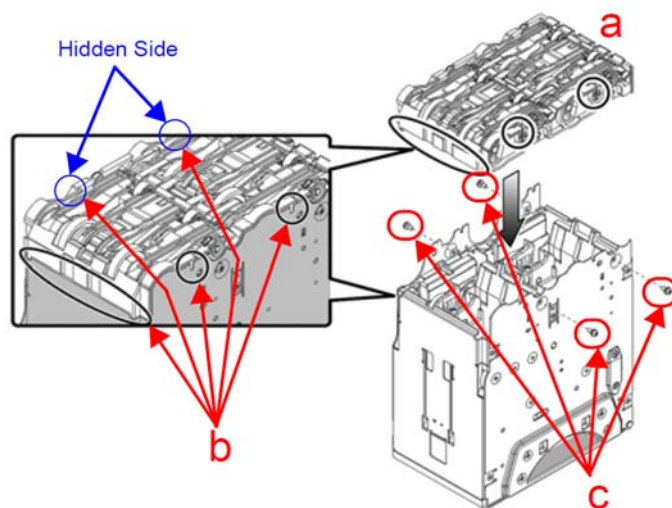


Fig. 84



Assicurarsi che non esista spazio in cui la zona convessa dell'unità riciclatrice RC, incontri le rientranze dell'unità riciclatore indicati dalla zona cerchiata in Figura 84-b.

Questo completa il paragrafo dedicato alla sostituzione delle guide di lunghezza e larghezza delle banconote di iPRO-RC™.



Fare riferimento al “Software Information sheet” di ciascun paese per la scelta delle guide per le banconote nell'unità iPRO-RC™.

10.8.4 Come scegliere la corretta guida banconote per l'unità riciclatrice

La tabella seguente elenca le varie guide disponibili per le banconote gestibili dall'unità riciclatrice iPRO-RC™. Prima di operare sull'unità riciclatrice iPRO-RC™, selezionare la guida corretta facendo riferimento alla seguente tabella.

SELEZIONE DIMENSIONE GUIDE	NESSUNA LARGHEZZA DELLE GUIDE	GUIDA DI LARGHEZZA 62mm (Grigio)	GUIDA DI LARGHEZZA 67mm (Rosso)	GUIDA DI LARGHEZZA 72mm (Blue)
GUIDA DI LUNGHEZZA 120mm (Grigio)	N/A	5 Euro	N/A	N/A
GUIDA DI LUNGHEZZA	N/A	N/A	10 Euro	N/A

67mm (Rosso)				
GUIDA DI LUNGHEZZA 133mm (Blue)	N/A	N/A	N/A	20 Euro
GUIDA DI LUNGHEZZA 140mm (Arancio)	50 Euro	N/A	N/A	N/A
GUIDA DI LUNGHEZZA 147mm (Verde)	100 Euro	N/A	N/A	N/A

10.9 Controllo della gettoniera

Per rimuovere un inceppamento o per gli interventi di manutenzione e pulizia sulla gettoniera elettronica, è necessario spostare la periferica dalla sua sede, sganciando la leva di ritenzione che la tiene in posizione.

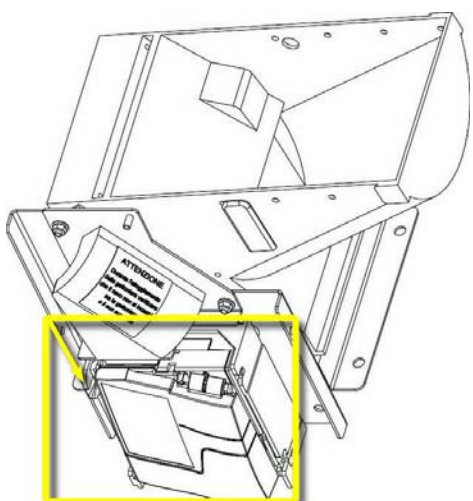


Fig. 85



Fig. 86

Per accedere al condotto di passaggio delle monete si deve aprire lo sportello di ispezione a molla, premendo la leva di sgancio. Lo sportello torna nella sua posizione spontaneamente, spinto dalla molla.



Fig. 87



Fig. 88

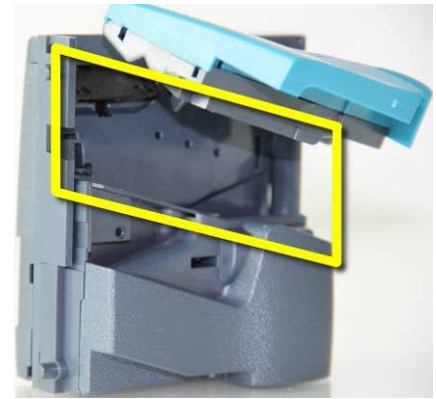


Fig. 89

10.10 Batteria di emergenza

Swing Next è dotato di una batteria di emergenza che, in caso di interruzione della linea elettrica, permette alla macchina di completare l'operazione in corso. Ciò è utile per evitare l'interruzione dei servizi di pagamento nei casi in cui la macchina venga privata accidentalmente di corrente elettrica o in caso di momentaneo blackout.

N.B. Non scollegare mai la batteria di emergenza. In caso di sostituzione rivolgersi a personale qualificato. Per garantire la massima efficienza del cambiavincite si consiglia la sostituzione delle batterie ogni 3 anni a partire dalla data di acquisto.

11. Diagnostica e assistenza tecnica

In questa sezione sono riportate le anomalie che possono essere più frequentemente riscontrate durante l'utilizzo del prodotto e la rispettiva azione correttiva, al fine di eliminare o ridurre al minimo le possibili situazioni di fermo macchina.



Se l'anomalia riscontrata non è tra quelle sotto riportate o, pur essendoci, la soluzione non ha del tutto risolto il problema emerso, contattare il servizio Post Vendita SUZOHAPP al numero : (+39) 02 95781111.

Causa	Soluzione
-------	-----------

	Verificare che il cavo sia collegato all'alimentazione elettrica.
L'apparecchio non si accende o viene visualizzato sul display il messaggio "batteria guasta".	Verificare che l'interruttore generale sia in posizione "I" (ON). Verificare la batteria e il relativo cablaggio. Verificare che i 2 fusibili di protezione non siano bruciati.
Il lettore iPRO-RC™ della macchina non funziona.	Verificare che la sua alimentazione a 24Vdc sia collegata e tutti i cablaggi siano collegati correttamente.
	Pulire i rulli.
All'interno dell'unità iPRO-RC™ si è verificato un inceppamento di banconote.	Pulire il percorso di trasporto delle banconote e rimuovere ogni materiale estraneo. Riposizionare l'accettatore nel telaio del lettore, assicurandosi che i fermi siano sicuri. La banconota da 100 nel lettore è più larga di 85 mm o più stretta di 62 mm.
Scarso tasso di accettazione delle banconote da parte del lettore.	Scollegare il lettore e aprirlo.

Causa	Soluzione
Scarso tasso di accettazione delle banconote da parte del lettore.	Pulire il percorso di trasporto. Per la risoluzione di questo problema, fare riferimento anche alla procedura di manutenzione preventiva. Assicurarsi che il lettore sia perfettamente chiuso.
La guida superiore del lettore iPRO-RC™ di Swing Next non si apre.	Utilizzare una chiave a brugola esagonale da 2,5 per aprire le guide di centraggio e verificare la presenza di detriti. Ripristinare l'accettatore.
Il lettore-erogatore iPRO-RC™, montato a bordo della macchina, rifiuta tutte le banconote.	Verificare che l'Hopper (Evolution o Smart Hopper) non sia vuoto. Assicurarsi che la cassa di iPRO-RC™ non abbia raggiunto il limite massimo di banconote.

	Assicurarsi che il taglio dfi banconote richiesto sia attivato.
	Assicurarsi che non vi siano banconote inceppate (si veda il paragrafo 10.7 per ulteriori dettagli in merito).
Il motore di iPRO-RC™ continua a funzionare.	Aprire la guida superiore e rimuovere eventuali residui o banconote. Chiudere saldamente la guida superiore.
Il lettore-erogatore iPRO-RC™, montato a bordo della macchina, non eroga nessuna banconota.	Assicurarsi che il taglio di banconote richiesto sia abilitato. Assicurarsi che i cassette dell'unità riciclatrice di iPRO-RC™ siano pieni e correttamente collegati alla macchina. Verificare se è presente un inceppamento delle banconote (si veda il paragrafo 10.7 per ulteriori dettagli).
L'apparecchio non riconosce le monete inserite.	Controllare la gettoniera e l'hopper che la alimenta, per ricercare eventuali monete o corpi estranei incastrati (si vedano i paragrafi 10.5 e 10.6).
Il conteggio non si avvia.	Verificare che non siano già state inserite delle monete e non sia già stato effettuato un conteggio.



11.1 Diagnostica periferiche

11.1.1 Segnali di diagnostica Hopper Evolution

I LED che si trovano frontalmente sull'Hopper Evolution danno una indicazione del suo stato di funzionamento. Essi sono forniti per un facile controllo visivo dello stato di alimentazione, di sicurezza e dello stato dei sensori di monete. Se acceso con luce fissa, il LED verde inferiore indica il corretto funzionamento del sistema di erogazione delle monete. In caso di anomalia o inceppamento lo spegnimento del LED rosso segnala invece il verificarsi di un possibile problema sul dispositivo, ad esempio il sensore ottico è sporco e necessita di una sua pulizia, ecc... In questo caso contattare immediatamente il Servizio clienti Comestero per la risoluzione del problema. Una volta che il guasto è stato rimosso, si riaccende. Quando è in fase di erogazione di monete, l'indicatore LED verde superiore lampeggia. Contando il numero di lampeggi sarà possibile sapere il numero di monete e/o gettoni erogati al termine dell'operazione di cambio. La tabella seguente elenca in maniera sintetica lo status in cui si possono trovare i tre LED dell'erogatore di monete Hopper Evolution.

LED Verde superiore	LED Rosso	LED Verde inferiore	Status Hopper o problema
---------------------	-----------	---------------------	--------------------------

Spento	Acceso	Acceso	Funzionamento corretto
Spento	Acceso	Lampeggiante	In erogazione monete
Spento	Spento	Acceso	Sensore ostruito o problema hardware (contattare assistenza)
Acceso	Acceso	Acceso	Contattare assistenza

11.1.2 Segnali di diagnostica Smart Hopper

I due LED che si trovano frontalmente sul lato destro dell'hopper danno indicazioni sullo stato di funzionamento dello stesso. Il LED verde acceso che lampeggia con la frequenza di 1 Hz indica che il sistema funziona correttamente. In caso di anomalia o inceppamento i diversi lampeggi del LED rosso segnalano i possibili problemi che si sono verificati. La tabella elenca i diversi codici di lampeggio. La sequenza dei lampeggi si ripete sempre dopo una breve pausa, e prosegue fino alla rimozione del guasto.

Numero impulsi	Problema	Soluzione
1 imp./sec luce verde	Funzionamento corretto	-----
2	Errore di calibrazione	Spegnere e riaccendere Swing Next. Pulire i sensori di uscita e verificare che non ci siano possibili inceppamenti delle monete.
3	Errore di comunicazione con la macchina	Spegnere e riaccendere Swing Next. Assicurarsi che, in caso di sostituzione dell'Hopper, sia stato installato il protocollo corretto.
4	Ingorgo monete	Svuotare manualmente l'Hopper e controllare la ruota sul fondo e la parte del sensore di uscita.
5	Tentata frode/inceppamento	Verificare che nel condotto di uscita dell'hopper non vi siano monete incastrate. Spegnere e riaccendere la macchina. Pulire la zona del sensore di uscita delle monete.
6	Sistema hopper vuoto	Riempire l'hopper di monete.

Numero impulsi	Problema	Soluzione
7	Errore checksum	Spegnere e riaccendere Swing Next.
8	Sensori hopper non inizializzati	Spegnere e riaccendere Swing Next.
9	Coperchio rimosso	Riposizionare il coperchio dell'hopper.

11.1.3 Segnali di diagnostica LED lettore-erogatore di banconote iPRO-RC™

Il gruppo iPRO-RC™ contiene l'unità di lettura e validazione di banconote iPRO™ e l'unità riciclatrice RC. Ognuna di queste è dotata di LED esterni che indicano i vari codici di errore qualora si verificano particolari malfunzionamenti (ad esempio una banconota inceppata all'interno dell'unità, ecc...). Il LED verde e rosso dell'unità di lettura e validazione di

banconote iPRO™ e i tre (3) LED multi-colore (verde / rosso / giallo) dell'unità riciclatrice RC, indicano un eventuale errore di stato e/o di comunicazione, rappresentato tramite determinate sequenze luminose, come descritto in maniera dettagliata nelle tabelle sottostanti, La tabella A-1 elenca gli stati in cui si possono trovare i LED verde e rosso e le varie indicazioni di errore per la parte dell'unità di lettura e validazione di banconote iPRO™. La tabella A-2 elenca invece i codici di errore emessi dai LED rosso, verde o giallo dell'unità riciclatrice RC.

Tabella A-1 – CODICI LED UNITA' iPRO

LED Verde	LED Rosso	Cause dell'errore
Acceso	Lampeggia 1 volta	Unità riciclatrice vuota
	Lampeggia 2 volte	Vengono erogate banconote doppie
	Lampeggia 3 volte	Unità riciclatrice piena
	Lampeggia 5 volte	Errore anomalo nell'unità riciclatrice (si veda la Tabella A-2 "Colore LED unità riciclatrice. Tipo codice errore" a pagina 105; Tabella A-3 "Codici colore LED unità riciclatrice" a pagina 105; e Tabella A-4 "Varie condizioni di errore dell'unità riciclatrice" a pagina 105)
	Lampeggia 6 volte	Memoria flash dell'unità riciclatrice mal funzionante
	Lampeggia 7 volte	Unità riciclatrice non in posizione corretta
	Lampeggia 8 volte	Errore di comunicazione fra l'unità iPRO™ e l'unità riciclatrice RC
	Lampeggia 10 volte	Rilevata posizione anormale della banconota all'interno dell'unità validatrice di iPRO™
	Lampeggia 12 volte	Rilevata condizione anormale sul validatore interno di banconote
	Lampeggia 15 volte	Rilevate impostazioni anomale relative al taglio di banconote riciclabili
Spento	Lampeggia 1 volta	Rilevata cassa banconote piena mentre si sta effettuando l'impilamento delle banconote
	Lampeggia 2 volte	Rilevato che il "meccanismo di spinta" non si è spostato dalla/nella posizione iniziale durante l'impilamento delle banconote
	Lampeggia 10 volte	La cassa è stata rimossa

Tabella A-2 – COLORE LED UNITA' RICICLATRICE. TIPO CODICE ERRORE

Colore LED	Cause dell'errore
Rosso	Errore avvenuto durante l'immagazzinamento della banconota, prima di inviare il segnale di credito; oppure errore avvenuto dopo aver inviato il segnale di pagamento durante l'erogazione
Giallo	Errore avvenuto durante l'immagazzinamento della banconota, dopo aver inviato il segnale di credito; oppure, errore capitato prima di inviare il segnale di pagamento avvenuto
Verde	Errore avvenuto in qualunque fase diversa dalla condizione di immagazzinamento o erogazione.



Tabella A-3 – CODICI COLORE LED UNITA' RICICLATRICE

LED sinistra	LED destra	Cause dell'errore
Spento	Acceso fisso o lampeggiante in Rosso o in Verde o in Giallo	Errore durante l'immagazzinamento delle banconote. Contare i lampeggi del colore specifico per definire la condizione di errore che questi indicano (si veda la Tabella A-4 "Varie condizioni di errore dell'unità riciclatrice" per maggiori dettagli).
Acceso fisso o lampeggiante in Rosso o in Verde o in Giallo	Spento	Errore durante l'erogazione delle banconote. Contare i lampeggi del colore specifico per definire la condizione di errore che questi indicano (si veda la Tabella A-4 "Varie condizioni di errore dell'unità riciclatrice" per maggiori dettagli).
Lampeggia in Verde	Lampeggia in Verde	Errore mentre è in condizione di stand-by ^(*) . Contare il numero dei lampeggi del colore specifico per definire la condizione di errore che questi indicano (si veda la Tabella A-4 "Varie condizioni di errore dell'unità riciclatrice" per maggiori dettagli).
LED Verde acceso fisso	LED Verde acceso fisso	Mancato reset dopo accensione

(*) questa condizione può esistere quando l'iPRO-RC™ non sta eseguendo un immagazzinamento di banconote, ed è avvenuto un errore.

Tabella A-4 – VARIE CONDIZIONI DI ERRORE DELL'UNITA' RICICLATRICE

Lampeggi LED	Cause dell'errore
0	Errore nelle prestazioni dell'unità di validazione di iPRO™
7	Banconota inceppata nel validatore durante la fase di immagazzinamento di una banconota nel primo cassetto dell'unità riciclatrice
8	Banconota inceppata nell'unità riciclatrice durante la fase di immagazzinamento di una banconota nel primo cassetto dell'unità
9	Banconota inceppata nel validatore durante la fase di immagazzinamento di una banconota nel secondo cassetto dell'unità riciclatrice

Lampeggi LED	Cause dell'errore
--------------	-------------------

10	Banconota inceppata nell'unità riciclatrice durante la fase di immagazzinamento di una banconota nel secondo cassetto dell'unità
11	Banconota inceppata nel validatore durante la fase di immagazzinamento di una banconota in cassa
12	Banconota inceppata in cassa durante la fase di immagazzinamento di una banconota
13	Banconota inceppata nel validatore durante la fase di erogazione di una banconota dal primo cassetto dell'unità riciclatrice
14	Banconota inceppata nell'unità riciclatrice durante la fase di erogazione di una banconota dal primo cassetto dell'unità riciclatrice
15	Banconota inceppata nel validatore durante la fase di erogazione di una banconota dal secondo cassetto dell'unità riciclatrice
16	Banconota inceppata nell'unità riciclatrice durante la fase di erogazione di una banconota dal secondo cassetto dell'unità riciclatrice
17	Unità disabilitata causa mancanza accesso alla EEPROM; oppure i sensori non sono calibrati correttamente

12. Dati tecnici

Dimensioni (bxhxp) [mm]:	280 x 1600 x 475
Peso [Kg]:	97 (a vuoto) + 6 (base antiribaltamento) o 16 (staffa)
Tensione ingresso [Vac/Hz]:	230Vac / 50Hz
Corrente nominale [A]:	1
Potenza assorbita [VA]:	120
Temperatura di funzionamento [°C]:	5 ÷ 50

Banconote accettate:	5 ÷ 100 Euro
Monete erogabili e in accettazione:	0,50 ÷ 2 Euro
Modalità Caricamento Monete:	Automatico e Manuale e ripristino livelli
Modalità Caricamento Banconote:	Automatico e ripristino livelli
Modalità Svuotamento Monete:	Automatico
Modalità Svuotamento Banconote:	Automatico
Capacità monete	
Capacità monete cassetto basculante:	circa 750 pz. (1.00 Euro)
Hopper Evolution con estensione:	circa 2700 pz. (1.00 Euro o 0,50 Euro)
	circa 2200 pz. (2.00 Euro)
Smart Hopper con estensione:	circa 2700 pz. (1.00 Euro)
Cassa :	circa 3500 pz. (1.00 Euro)
Capacità banconote	
Lettore iPRO-RC™:	In erogazione 100 pz x 2 tagli diversi (200 pz totali)
Cassa deposito removibile:	Fino a 400 banconote
Periferiche installate	
Gettoniera elettronica:	Comestero RM5 HD
Hopper monomoneta:	Azkoyen U11 Plus
Validatore/erogatore di banconote:	JCM iPRO-RC™
Erogatore di monete:	SUZOHAPP Hopper Evolution monomoneta con estensione
Erogatore di monete:	Innovative Technology Smart Hopper multi moneta con estensione

13. Parti di ricambio

Perfettamente identici alle parti da sostituire, i nostri ricambi sono conformi alle specifiche di fabbricazione, garantendo nel tempo prestazioni e affidabilità ottimali, soddisfacendo tutte le normative del settore per cui sono progettati.



Per ulteriori informazioni in merito a queste parti di ricambio, rivolgersi al nostro servizio di Post Vendita al numero: (+39) 02 95781111.

Al fine di fornire una più rapida ricerca delle parti di ricambio e agevolare così il lavoro dei tecnici, è necessario fornire al servizio post vendita SUZOHAPP le seguenti informazioni:

- Modello, tipo e numero di matricola della macchina
- Numero di codice, denominazione e quantità delle parti di ricambio che si intendono ordinare

Il seguente elenco, si applica a tutte le configurazioni in cui viene prodotto e venduto Swing Next.

13.1 Vista d'insieme generale Swing Next con Hopper Evolution

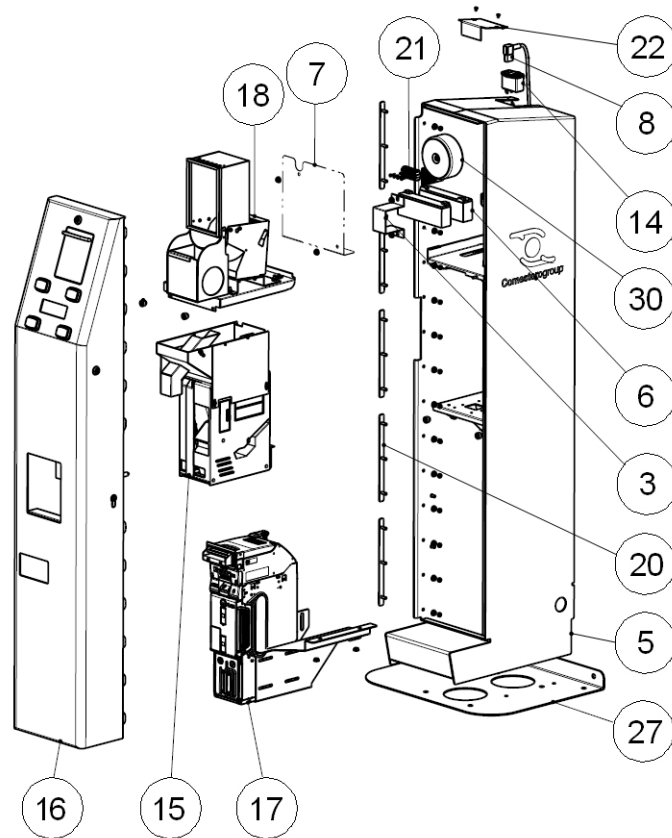


Fig. 90

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
3	1076-20-0011-B	ANGOLARE FISSAGGIO BATTERIE
5	1080-20-0001-A	ARMADIO
6	30206000000007A	BATTERIA YUASA 12V 2,1Ah
7	1078-20-0005-A	CARTER ZONA MEDIA TENSIONE
8	Z/X-CAVOSCK90	CAVO RETE SPINA SCHUKO 90° 10A
14	Z/DC-FILTRO	FILTRO RETE CON DUE FUSIBILI
15	1078-30-0302-A	GRUPPO HOPPER EVOLUTION
16	1078-30-0101-A	GRUPPO PORTA CON HOPPER EVOL + iPRO-RC™
17	1078-30-0402-A	GRUPPO RICICLATORE JCM iPRO-RC™

18	1078-30-0200-A	GRUPPO RIPIANO CARICAMENTO MONETE
20	1076-20-0010-A	PIASTRA FISSAGGIO CERNIERA
21	C33-M403-SI1	PORTAFUSIBILI 1 POLO CON FORO DI FISSAGGIO
22	1076-20-0056-A	PORTELLINO CHIUSURA ALIMENTAZIONE
27	1078-20-0020-A	SUPPORTO ANTIRIBALTAMENTO
30	1076-40-0005-B	TRASFORMATORE CABLATO ROCK

13.2 Vista d'assieme generale Swing Next con Smart Hopper

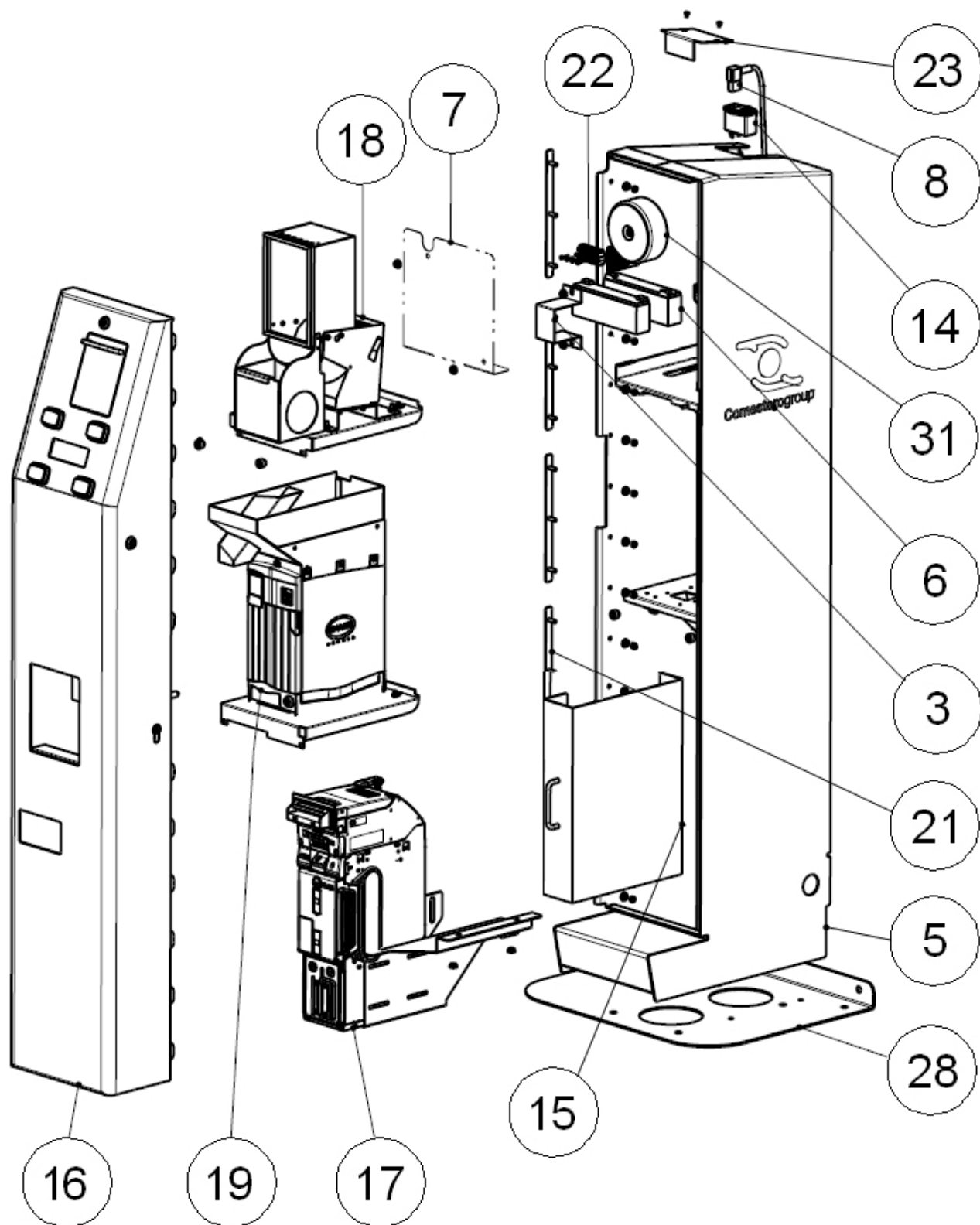


Fig. 91

IT

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
3	1076-20-0011-B	ANGOLARE FISSAGGIO BATTERIE
5	1078-20-0002-B	ARMADIO
6	30206000000007A	BATTERIA YUASA 12V 2,1Ah
7	1078-20-0005-A	CARTER ZONA MEDIA TENSIONE
8	Z/X-CAVOSCK90	CAVO RETE SPINA SCHUKO 90° 10A
14	Z/DC-FILTRO	FILTRO RETE CON DUE FUSIBILI
15	1080-30-0500-A	GRUPPO CASSA
16	1078-30-0100-A	GRUPPO PORTA CON SMART HOPPER + PAYOUT
17	1078-30-0403-A	GRUPPO RICICLATORE JCM iPRO-RC™
18	1078-30-0200-A	GRUPPO RIPIANO CARICAMENTO MONETE
19	1078-30-0300-A	GRUPPO SMART HOPPER
21	1076-20-0010-B	PIASTRA FISSAGGIO CERNIERA
22	C33-M403-SI1	PORTAFUSIBILI 1 POLO CON FORO DI FISSAGGIO
23	1076-20-0056-A	PORTELLINO CHIUSURA ALIMENTAZIONE
28	1078-20-0020-A	SUPPORTO ANTIRIBALTAMENTO
31	1076-40-0005-B	TRASFORMATORE CABLATO – ROCK

13.3 Gruppo porta (Cod. 1078-30-0100-A) e (Cod. 1078-30-0101-A)

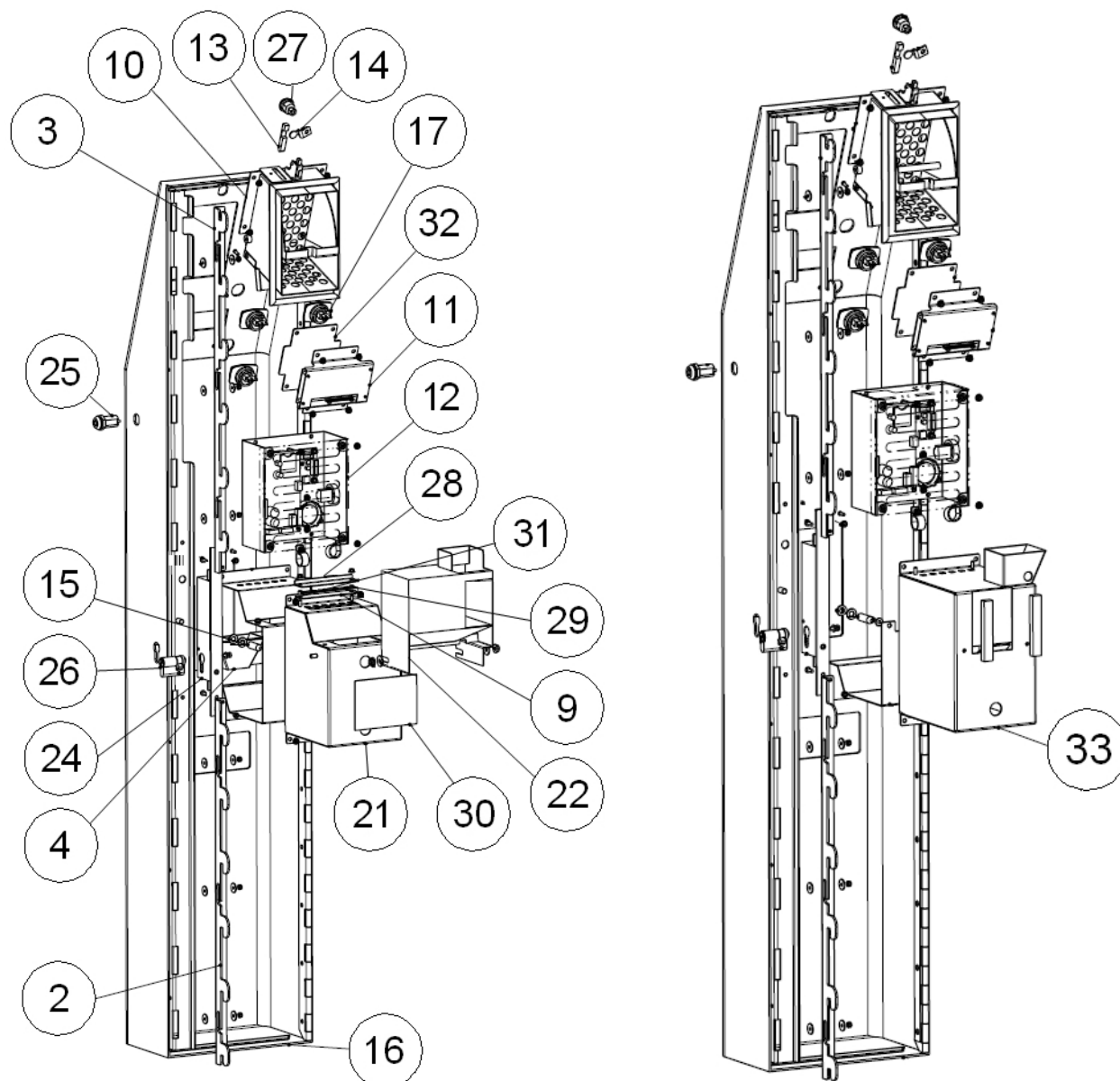


Fig. 92

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
2	1076-20-0025-B	CHIAVISTELLO INFERIORE PORTA
3	1076-20-0024-B	CHIAVISTELLO SUPERIORE PORTA
4	1076-20-0023-A	CONDOTTO BICCHIERE BUONA FORTUNA
10	1078-30-0600-A	GRUPPO CASSETTO CARICAM. MONETE
11	30-1067-05A	GRUPPO DISPLAY LCD 192X64 BLU 3,3V

IT

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
12	1078-30-0700-A	GRUPPO SCHEDE CPU
13	1078-20-0014-A	PALETTO BLOCCO CASSETTO
14	1078-20-0013-A	PALETTO CHIUSURA CASSETTO
15	1076-20-0026-A	PIOLO CENTRAGGIO PORTA
16	1078-20-0001-A	PORTA
17	SZ/26-1338-96	PULSANTE RETT. 52x37 RETROILL. - BLU / BIANCO
21	1076-20-0022-A	SCATOLA VANO RACCOLTA
22	1078-20-0008-A	SCIVOLO MONETE HOPPER
23	1076-20-0021-A	SCIVOLO VANO RACCOLTA
24	30137000000181A	SERRATURA DA INFILARE A CILINDRO [CISA 46270-35]
25	SSTCPKD/2	SERRATURA ELETTR. CONT. PERMANENTE
26	30137000000166A	SERRATURA STS MOD 3953 CHIAVE MEGA 6 (40 = 30+10)
27	SCT17KD	SERRATURE TUBOLARI 17 MM KD
28	1041-20-0012-A	STAFFA LED CASSA
30	27-13917A	TARGA SEGNALAZIONI SMART HOPPER
31	C6-T-6-5-4	TUBETTO d.est. 6 d.int.4 h=5
32	20-13916A	VETRINO DISPLAY
33	1078-30-0199-A	GRUPPO CASSETTO CON HOPPER EVOLUTION

13.4 Gruppo cassetto con Hopper Evolution (Cod. 1078-30-0199-A)

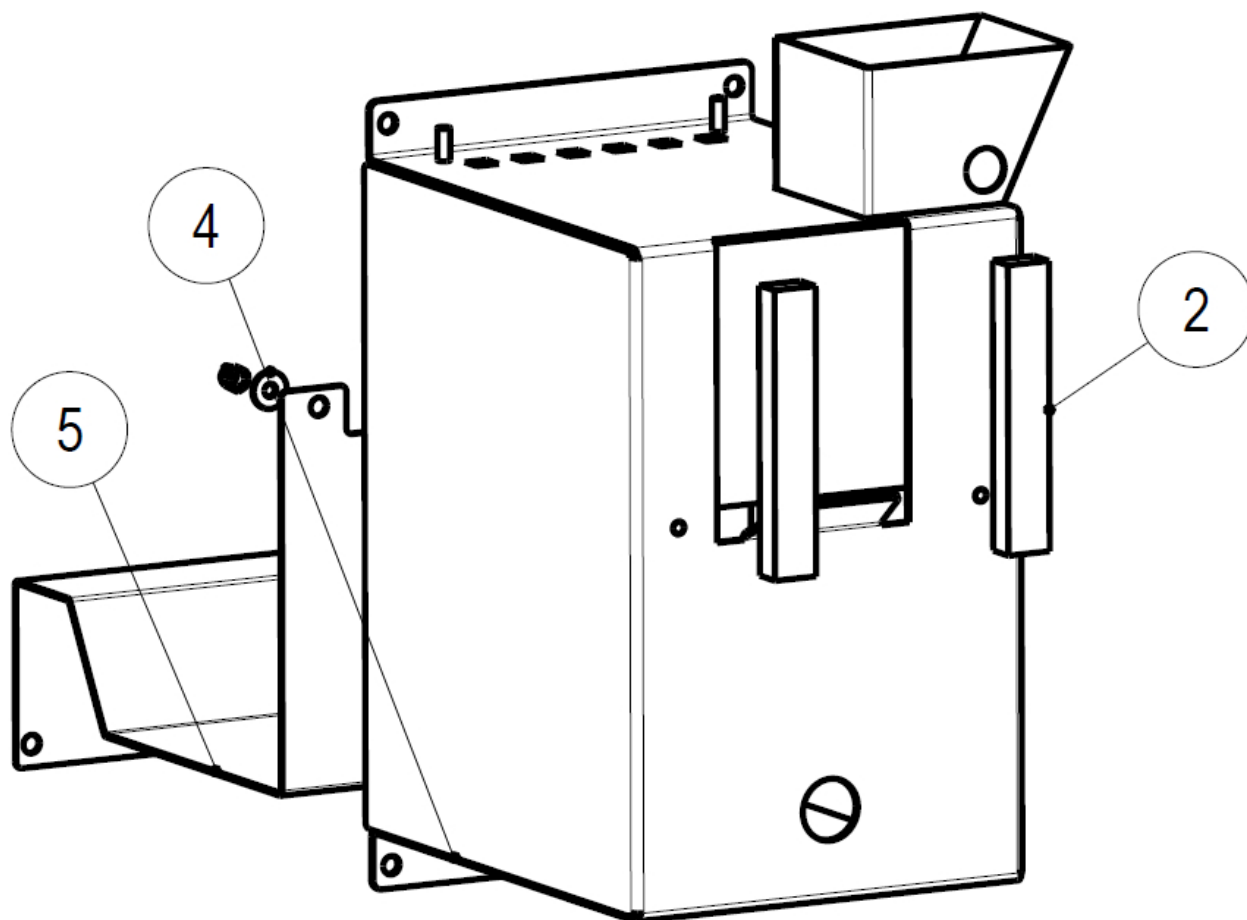


Fig. 93

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
2	C11-29-10-15x10	GUARNIZIONE ADESIVA 15x10 - EPDM Esp.
4	1078-20-0026-A	SCATOLA VANO RACCOLTA HOPPER SUZO EVOL.
5	1078-20-0027-A	SCIVOLO VANO RACC. HOPPER SUZO EVOL.

IT

13.5 Gruppo ripiano caricamento monete (Cod. 1078-30-0200-A)

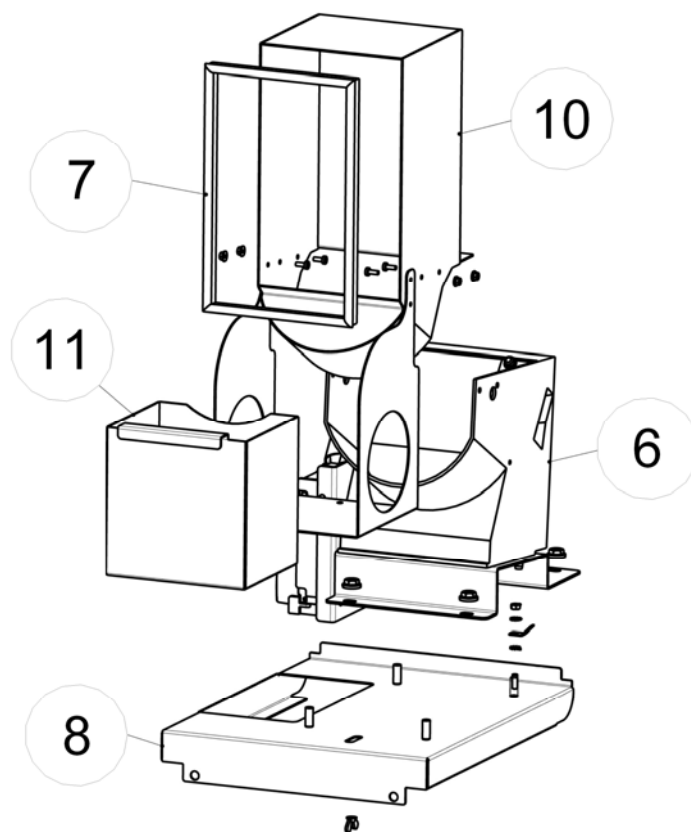


Fig. 94

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
6	1076-30-0800-A	GRUPPO CARICAMENTO MONETE
7	1076-20-0007-A	GUARNIZIONE BATTUTA CANALE MONETE HOPPER
8	1078-20-0006-A	RIPIANO CARICAMENTO MONETE
10	1076-20-0006-A	VASCA MONETE HOPPER CARICAMENTO MONETE
11	1078-20-0003-A	VASCA RACCOLTA RIMASUGLI

13.6 Gruppo caricamento monete (Cod. 1076-30-0800-A)

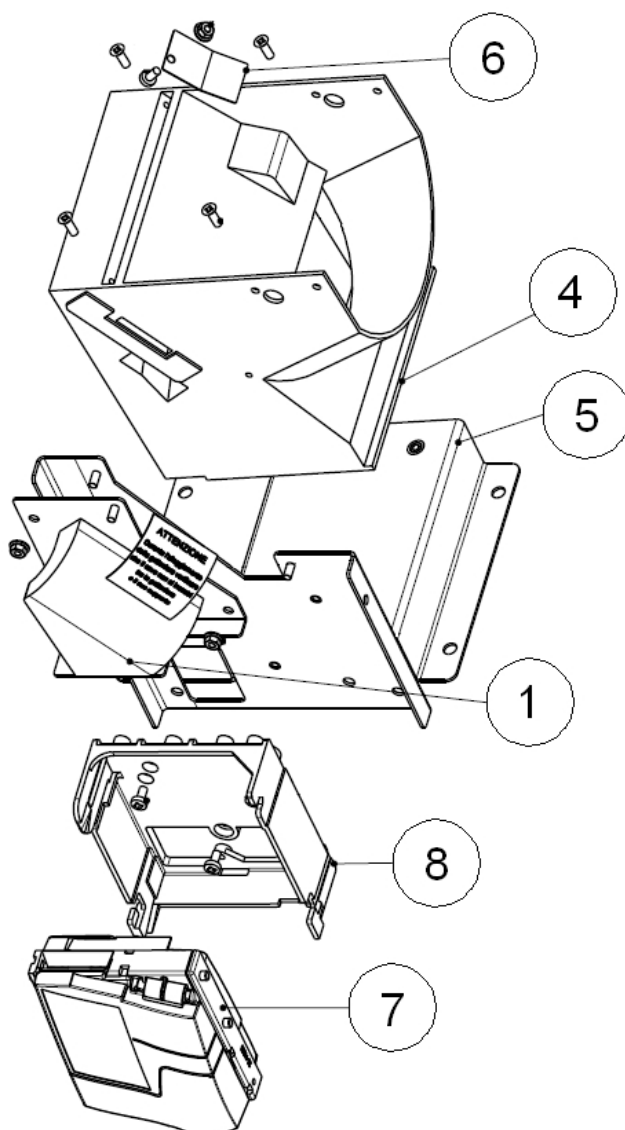


Fig. 95

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
1	20-13940-B	CONDOTTO MONETE HOPPER GETTONI
4	CM/HOPPER/AZK-M	HOPPER AZKOYEN MEDIO
5	1076-20-0005-A	PIASTRA FISS. GETTONIERA - HOPPER
6	1076-20-0059-A	PIASTRINA HOPPER CARICAMENTO
7	GEH003000012-C	RM5HD G – SWING
8	RMGRSUP/U/EL	SUPPORTO A “U” PER GETTONIERA

13.7 Gruppo Hopper Evolution (Cod. 1078-30-0302-A)

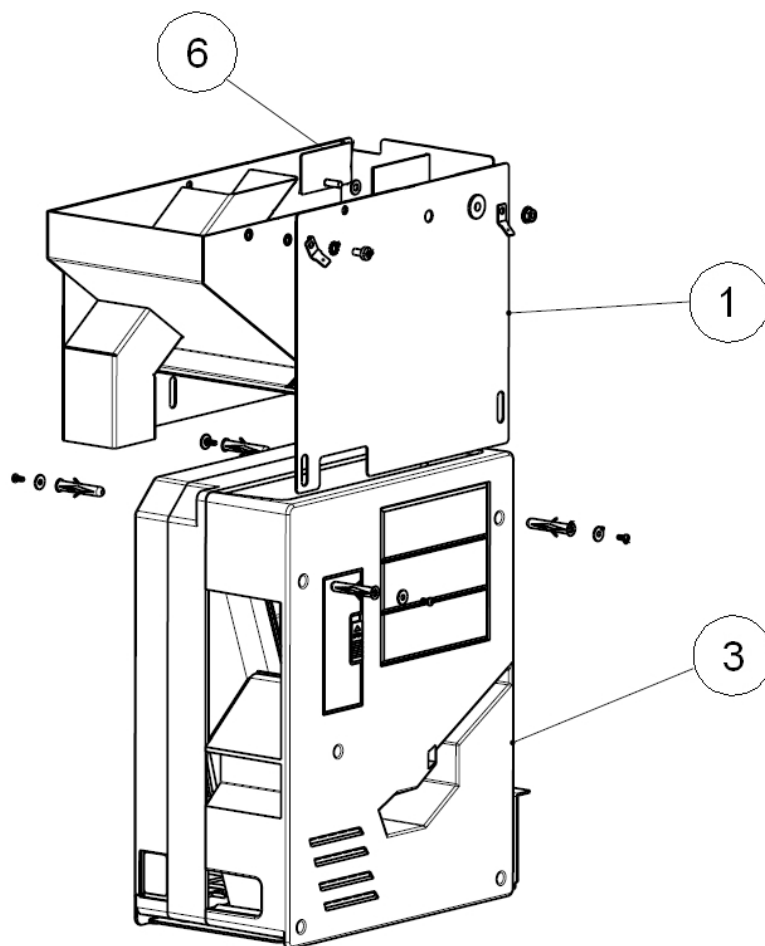


Fig. 96

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
1	1078-20-0028-A	ESTENSIONE HOPPER EVOLUTION
3	*****	HOPPER SUZO EVOLUTION STD + SLITTA
6	C20---12447	SENSORE ALLARME "TROPPO PIENO"

13.8 Gruppo Smart Hopper (Cod. 1078-30-0300-A)

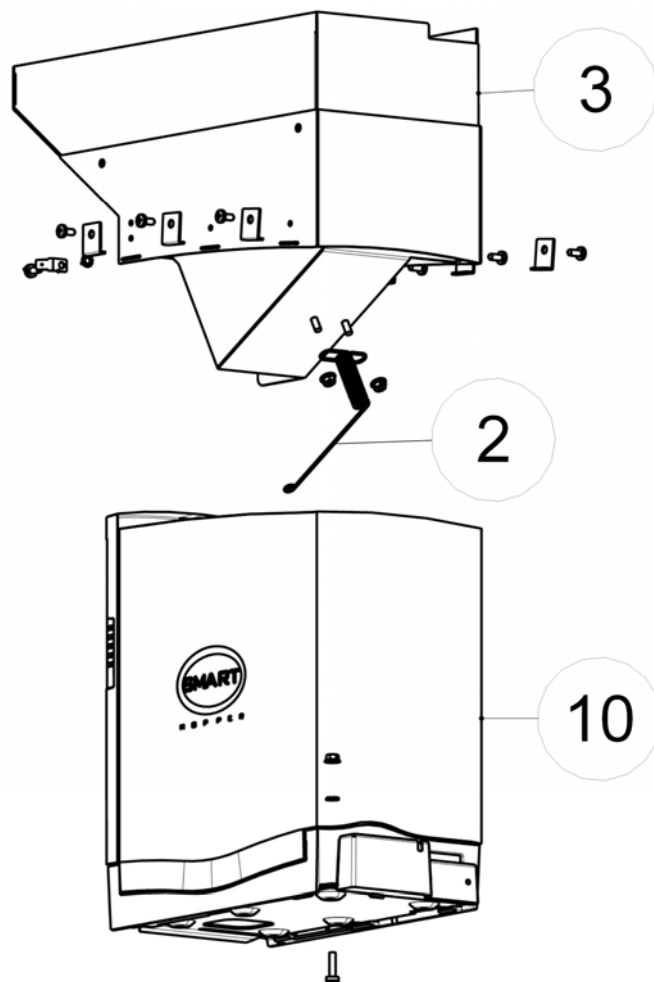


Fig. 97

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
2	1041-20-0036-A	MOLLA MESSA A TERRA MONETE
3	1078-20-0007-A	ESTENSIONE SMART HOPPER
10	LS/SMARTHOPPER-LS1	SMART HOPPER "SMART COMPATIBLE"

IT

13.9 Gruppo riciclatore JCM iPRO-RC™ (Cod. 1078-30-0402-A)

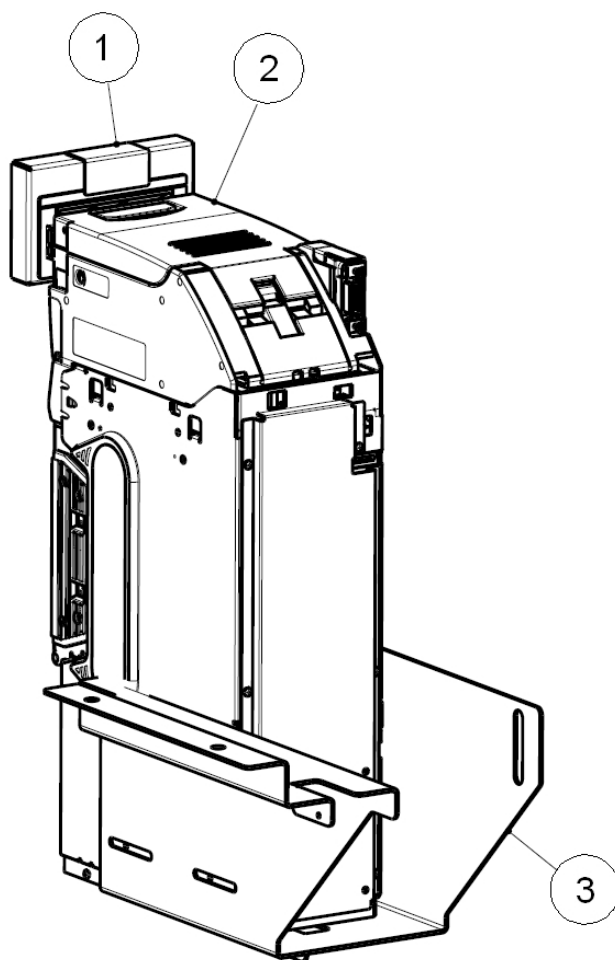


Fig. 98

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
1	1078-20-0009-A	PIASTRA BEZEL SMART PAYOUT
2	*****	RICICLATORE DI BANCONOTE JCM iPRO-RC™
3	1078-20-0022-A	SUPPORTO RICICLATORE JCM iPRO-RC™

13.10 Gruppo cassetto caricamento monete (Cod. 1078-30-0600-A)

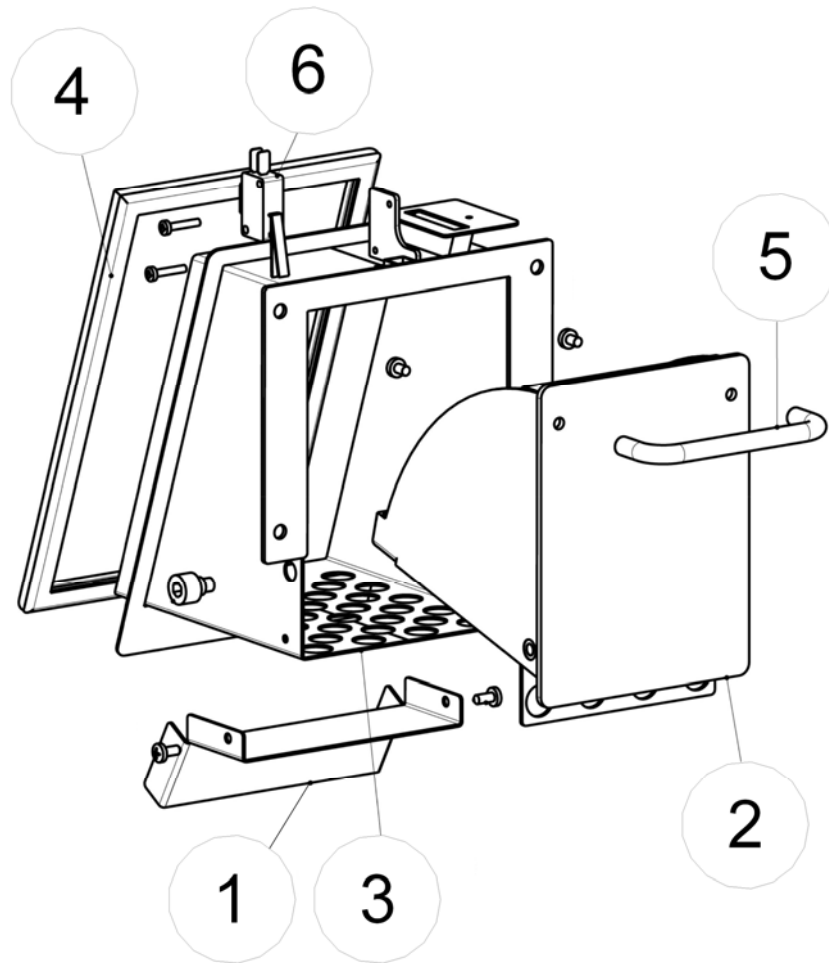


Fig. 99

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
1	1078-20-0004-A	CARTER PROTEZIONE DISPLAY
2	1076-20-0031-A	CASSETTO CARICAMENTO MONETE
3	1076-20-0008-A	CONDOTTO CARICAMENTO MONETE
5	C6-401/2	MANIGLIA A TONDINO
6	CP31D4FM40V101A	MICRO SWITCH

13.11 Gruppo schede CPU (Cod. 1078-30-0700-A)

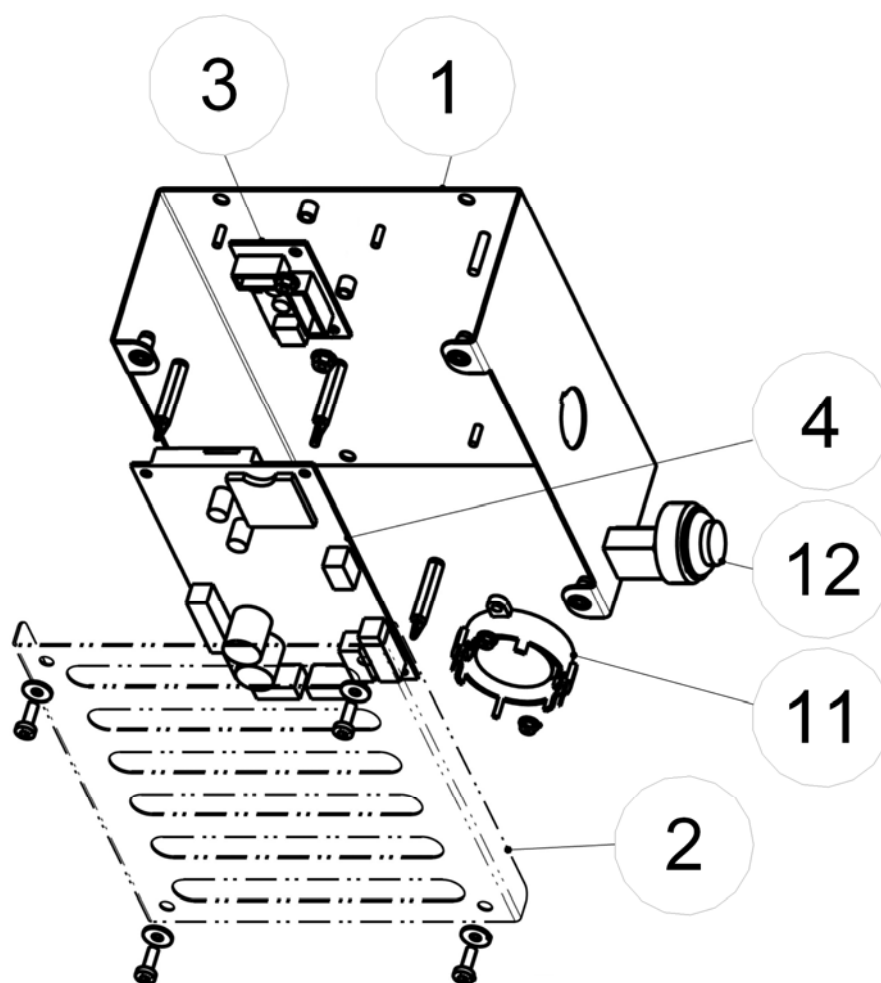


Fig. 100

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE
1	1076-20-0018-A	SUPPORTO GRUPPO CPU
2	1076-20-0019-A	CARTER SCHEDA CPU
3	20514000000120A	SCHEDA ASSEMBLATA REGV
4	20514000000133A-SW	SCHEDA MCB1 REV5 ASSY3 GSM COLLAUDATA

		SWING
11	CA33KPEG182-LAV	SIRENA KINGSTATE KPE-182
12	P500/A0146/A-V	PULSANTE VERDE CROMATO

13.12 Serigrafie ed etichette



Fig. 101

IT

13.13 Minuterie

CODICE	DESCRIZIONE
V/S-EXWHC-500	ANELLO PASSACAVO EXWHC-500
C6DADO04ZB-----	DADO ESAGONALE M4 - UNI EN 24032 - ZINC.
C6DADO05ZB	DADO ESAGONALE M5 - UNI EN 24032 - ZINC.
C6DADO06ZB-----	DADO ESAGONALE M6 - UNI EN 24032 - ZINC.
C6DADO4-DIN985	DADO ESAG. AUTOFREN. BASSI M4 - DIN 985 ZINC.
C6DADO3-BN860	DADO FLANGIATO M3 -ISO4161
C6DADO4-BN860	DADO FLANGIATO M4 -ISO4161
C6DADO6-ISO4161	DADO FLANGIATO M6 -ISO4161
C6DADO4-DIN315	DADO AD ALETTE M4 DIN 315 – ZINCATO
C6TBM6X10	VITE TESTA CILIND. CON CAVA ESAG. - M6x10 UNI 5931 ZINC.
C6TSE-M6X10	VITE TESTA SV. PIANA IMPR. ESAGONALE M6x10 - UNI 5933 ZINC.
C6TCC03X10	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M3x10 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC04X06	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M4x6 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC04X12	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M4x12 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC04X16	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M4x16 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC03X08-----	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M3x8 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC03X16-----	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M3x16 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC03X20-----	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M3x20 - ISO 7045 ZINC.
C6TCC04X08-----	VITE TESTA BOMB. IMPR. CROCE M4x8 - ISO 7045 ZINC.
C6AF-TCC3,9X9,5	VITE AUTOF. T. BOMB. IMPR. CROCE Tipo C - Ø3,9x9,5 - EN ISO 7049

C05VTCA2.5X6C20	VITE x AUTOFIL. PER TERMOPLASTICA TC Ø2,5x6 - BN82428
-----------------	---

CODICE	DESCRIZIONE
C6RONDPIANA04-L	ROSETTA PIANA FASCIA LARGA per M4 - UNI 6593 ZINC.
C6RONDPIANA08	ROSETTA PIANA per M8 - UNI 6592 ZINC.
C6RONDPIANA04X16	ROSETTA PIANA FASCIA LARGA Ø4x16 - UNI 6593 ZINC.
C6RONDPIANA6X18	ROSETTA PIANA FASCIA LARGA per M6 - UNI 6593 ZINC.
C6RONDENT04----	ROSETTA CON DENTATURA M4 (DIN 6798)
C6RP-3X9	ROSETTA PIANA FASCIA LARGA per M3 - UNI 6593 ZINC.
C6RONDENT06----	RONDELLA DENTELLATA ø6 – DIN6798A ZINC.
C6-M6X15-BN3319	DISTANZIALE F-F M6x15 BN3319 - ACCIAIO ZINC.
C7-SS8-2	DISTANZIALE SS8-2 Ø4,4 x Ø6,4 H=6,4
C7-TCBN-T1-M3-6	DISTANZIALE PER SCHEDE TCBN-T1-M3-6-30
1041-20-0011-A	DISTANZIALE LED CASSA
30156000000143A	MANOPOLA SCANALATA FEMM. M5
CP23-MP608/45	FASTON MASCHIO A PANNELLO 45°
1041-20-0029-A	ANGOLARE FISS. ESTENS. SMART-HOPPER
C6TS-FU6X35	TASSELLO NYLON FU 6x35
C6RONDIA4----NY	RONDELLA IN NYLON DIAMETRO 4

13.14 Gruppo Cablaggi versione con Hopper Evolution

CODICE	DESCRIZIONE
1019-40-0009-B	Cavo buzzer Rev. B
1058-40-0003-A	Cavo regolatore di velocità Nexus PRO
1076-40-0001-A	Cavo terra CEP slitta Smart Hopper Swing
1076-40-0002-A	Cavo terra slitta/estensione Smart Hopper
1076-40-0003-B	Cavo batterie per Rock Rev. B
1078-40-0004-A	Cavo illuminazione + pulsanti Swing



1076-40-0006-B	Cavo ccTalk RM5HD Rock Rev. B
1076-40-0007-B	Cavo ccTalk hopper superiore Rock Rev. B
1076-40-0018-A	Cavo terra CEP sport. Front. Rock REV. B
1076-40-0019-A	Cavo terra CEP/Cass. estra. sup. REV B.
1076-40-0020-A	Cavo terra CEP/cassetto estraibile inferiore
1076-40-0022-A	Cavo dati/alimentazione Smart Hopper/Payout
1078-40-0002-A	Cavo terra slitta/estensione Smart Hopper
1078-40-0006-A	Cavo terra Hopper Superiore Swing
1078-40-0007-A	Cavo terra cassetto introduzione monete Swing
1078-40-0008-A	Cavo slitta cablata Swing Next
1078-40-0009-A	Cavo dati/alimentazione Hopper/iPRO Swing Next
C4-22-11599	Cavo terra filtro armadio
C4-22-13902B	Cavo display Swing-Nexus PRO Rev. B
C4-GLC-300-072B	Cavo allarme “TROPPO PIENO”

13.15 Gruppo Cablaggi versione con Smart Hopper

CODICE	DESCRIZIONE
1019-40-0009-B	Cavo buzzer Rev. B
1058-40-0003-A	Cavo regolatore di velocità Nexus PRO
1076-40-0001-A	Cavo terra CEP slitta Smart Hopper Swing
1076-40-0002-A	Cavo terra slitta/estensione Smart Hopper
1076-40-0003-B	Cavo batterie per Rock Rev. B
1076-40-0006-B	Cavo ccTalk RM5HD Rock Rev. B
1076-40-0007-B	Cavo ccTalk hopper superiore Rock Rev. B
1076-40-0018-A	Cavo terra CEP sport. Front. Rock REV. B
1076-40-0019-A	Cavo terra CEP/Cass. estra. sup. REV B.
1076-40-0020-A	Cavo terra CEP/cassetto estraibile inferiore
1076-40-0022-A	Cavo dati/alimentazione Smart Hopper/Payout
1078-40-0004-A	Cavo illuminazione + pulsanti Swing

1078-40-0006-A	Cavo terra Hopper Superiore Swing
1078-40-0007-A	Cavo terra cassetto introduzione monete Swing
1078-40-0010-A	Cavo dati/alimentazione Smart Hopper/iPRO Swing
C4-22-11599	Cavo terra filtro armadio
C4-22-13902B	Cavo display Swing-Nexus PRO Rev. B

14.2 Messa fuori servizio e smaltimento

Al termine della sua vita il prodotto deve essere messo nelle condizioni di fuori servizio e quindi indirizzato verso un centro di smaltimento.

Rimuovere l'apparecchio dalla sua sede di installazione, svuotarlo delle monete e privarlo del cavo di alimentazione. Prendere contatto con SUZOHAPP telefonando al numero (+39) 02 95781111 per il ritiro dell'apparecchio in disuso.

L'apparecchio deve essere obbligatoriamente smaltito come prescritto dal Decreto Legislativo 25/07/2005 N.151.



A tal fine si raccomanda di leggere attentamente quanto segue.

Dal 31 dicembre 2006 con l'entrata in vigore del Decreto Legislativo 25/07/2005 N.151 sono stati stabiliti precisi criteri in materia di Smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) finalizzati alla salvaguardia dell'ambiente.

Queste apparecchiature rientrano nel campo di applicazione del decreto legislativo 151/2005 allegato 1B articolo 2 comma 1 essendo:

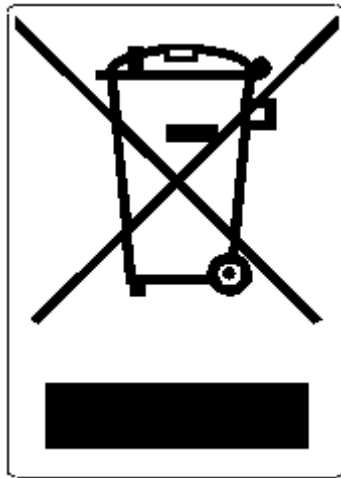
7.6 Macchina a moneta / gettoni

10.2 Distributore automatico di denaro contante o di prodotti

In sintesi:

- Questa apparecchiatura non dovrà essere smaltita come rifiuto urbano ma dovrà essere oggetto di raccolta separata
- I rivenditori ritireranno gratuitamente l'apparecchiatura usata per poi avviarla ad appositi centri di raccolta per un corretto percorso di disassemblaggio ed eventuale recupero di materiali riutilizzabili
- Sono stati istituiti centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'utente potrà riconsegnare questa apparecchiatura usata al proprio rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente
- Questa apparecchiatura o parti di essa possono provocare effetti potenzialmente dannosi per l'ambiente e per la salute umana se usate in maniera impropria o se non smaltite in conformità alla presente procedura a causa di alcune sostanze presenti nei componenti elettronici

- Il simbolo che rappresenta il cassonetto barrato applicato in modo ben visibile su questa apparecchiatura indica in modo inequivocabile che l'apparecchiatura è stata immessa sul mercato dopo il 13 agosto 2005 e che deve essere oggetto di raccolta separata



Sanzioni previste in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti:

1. Il distributore che, nell'ipotesi di cui all'articolo 6, comma 1, lettera b), indebitamente non ritira, a titolo gratuito, una apparecchiatura elettrica od elettronica, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 150 ad euro 400, per ciascuna apparecchiatura non ritirata o ritirata a titolo oneroso
2. Il produttore che non provvede ad organizzare il sistema di raccolta separata dei RAEE professionali di cui all'articolo 6 - comma 3 ed i sistemi di ritiro ed invio, di trattamento e di recupero dei RAEE, di cui agli articoli 8 - comma 1 e 9 - comma 1, 11 - comma 1 e 12 - commi 1, 2 e 3, e fatti salvi, per tali ultime operazioni, gli accordi eventualmente conclusi ai sensi dell'articolo 12 - comma 6, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000
3. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, nel momento in cui immette una apparecchiatura elettrica od elettronica sul mercato, non provvede a costituire la garanzia finanziaria di cui agli articoli 11 - comma 2, o 12 - comma 4, è punito con una sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato
4. Il produttore che non fornisce, nelle istruzioni per l'uso di AEE, le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 5.000
5. Il produttore che, entro un anno dall'immissione sul mercato di ogni tipo di nuova AEE, non mette a disposizione dei centri di re-impiego e degli impianti di trattamento e di riciclaggio le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 3, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 5.000 ad euro 30.000
6. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, immette sul mercato AEE prive della indicazione o del simbolo di cui all'articolo 13, commi 4 e 5, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura

immessa sul mercato. La medesima sanzione amministrativa pecuniaria si applica nel caso in cui i suddetti indicazione o simbolo non siano conformi ai requisiti stabiliti all'articolo 13, commi 4 e 5

7. Il produttore che, senza avere provveduto all'iscrizione presso la Camera di Commercio ai sensi dell'articolo 14, comma 2, immette sul mercato AEE, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000
8. Il produttore che, entro il termine stabilito col decreto di cui all'articolo 13, comma 8, non comunica al registro nazionale dei soggetti obbligati allo smaltimento dei RAEE le informazioni di cui all'articolo 13, commi 4 3 5 andrà incontro alle sanzioni previste
9. Fatte salve le eccezioni di cui all'articolo 5 comma 2, chiunque dopo il 1° luglio 2006, immette sul mercato AEE nuove contenenti le sostanze di cui all'articolo 5, comma 1 o le ulteriori sostanze individuate ai sensi dell'articolo 18, comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 50 ad euro 500 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato oppure da euro 30.000 ad euro 100.000

**EMA Headquarters**

Antonie van Leeuwenhoekstraat 9
3261LT Oud-Bijerland The Netherlands
P +31 (0) 186 643333
F +31 (0) 186 643322
Info.nl@suzohapp.com

NCS Headquarters

1743 Linneman Rd
Mount Prospect IL 60056 USA
P +1 (847) 593 6130
F +1 (800) 593 4277
info@suzohapp.com

APA Headquarters

44-48 Rocco Drive, Scoresby
Victoria Australia 3179
P +61 3 9757 5000
F +61 3 9763 7265
info@suzohapp.com.au

suzohapp.com

Per maggiori informazioni:**Comestero Group S.r.l.**

Via Marie Curie 8 - 20060 Gessate (MI)

Tel : +39 02 95781111

Fax: +39 02 95 380178

sales.it@suzohapp.com